

MONETARNA UNIJA / DAN PO TRŽNEM DEBUTU NOVE EVROPSKE VALUTE

Evro se stabilizira, njegov ugled v svetu pa narašča

V glavnem je ohranil začetne tečaje - Evropske borze pozitivne

FRANKFURT, MILAN - Tudi drugi dan po trznem krstu je evro potrdil, da se je rodil kot močna in ugledna valuta, ki bo pomagala k politični integraciji Evrope in k uravnovešanju globalnih gospodarskih in finančnih procesov. Po ponedeljkovi evforiji z zaslugi, ki so se gibali okrog petih odstotkov, so se evropske borze včeraj umirile, vendar so povečini ohranile pozitivne predznake, tako kot tudi evro, ki je na denarnih trgih vsega sveta utrdil začetne tržne tečaje. Po tečajnici Evropske centralne banke je ohranil ponedeljkovo razmerje do dolarja, se rahlo okrepil do britanskega funta in nazadoval do švicarskega franka, vendar so nihanja tako neznačajna, da lahko govorimo o pričakovani stabilizaciji nove valute.

Tudi včeraj so se nadaljevali pozitivni komentarji o evrovem debutu, ki ga je posebej pohvalil uradni Bonn, medtem ko je iz daljnega Urugvaja - ki mu pravijo južnoameriška Svica zaradi njegove visoko razvite bančne in finančne dejavnosti - pršla vest, da bo tamkajšnja centralna banka spremeniла del svojih zdaj pretežno dolarskih rezerv v evro, ker pričakuje, da se bo evropska valuta v naslednjih treh letih občno okrepila.

O usodi evra pa je resnici na ljubo zaenkrat mogoče samo ugibati, kajti njegovo pravo vrednost bo določil sele čas.

Na 11. strani

ZDA-KUBA / PREMIK

Clinton omilil embargo proti Kubi, ne da bi podprl režim

Z novimi pobudami hoče le dodatno pomagati ljudstvu



NEW YORK - Ameriški predsednik Bill Clinton je včeraj napovedal vrsto ukrepov, ki naj bi omilili embargo proti Kubi, takoj pa je pojasnil, da v nobenem primeru ne namerava revidirati bistva washingtonske politike do režima Fidela Castra.

Clinton je pooblastil obnovo postne službe med ZDA in Kubo, povečanje letalskih poletov med državama, obnovitev bančnih nakazil ameriških državljanov kubanskim sorodnikom in prijateljem. S tem bo v bistvu odprl vrata prodaji prehranbenih in kmetijskih pridelkov in proizvodov posameznikom in nevladnim strukturam.

V včeraj v Washingtonu objavljenem komunikatu je Clinton poudaril, da vse te pobude »težijo k pomoči kubanskemu ljudstvu, ne da bi pri tem okrepili sodelovanje s kubansko vlado« Fidel Castra. Bela hiša torej hoče ohraniti pritisk na kubanski režim, tako da bi se ta demokratiziral. Oktobra je predsednik Bill Clinton zavrnil predlog skupine predvsem republikanskih senatorjev, ki so predlagali ustanovitev parlamentarne komisije, ki naj bi imela za nalogo revizijo ameriške politike do Kube, ne da bi bistveno spremenili dosednji embargo.

Uradni viri so medtem potrdili trditve tiska, da bodo dovolili pred-



stavnikom baseballske ekipe Orioles iz Baltimorea, da odpotuje v Havano že ta teden. Organizirali naj bi športna srečanja, izkupicek pa naj bi namenili kubanskim clovekoljubnim organizacijam. To v marsičem spominja na tako imenovano »ping-pong diplomacijo« nekdanjega republikanskega predsednika Richarda Nixona, ki je postavil temelje kasnejši izboljšavi odnosov med ZDA in Kitajsko.

S Kitajsko je slo se kar lahko, saj je bila daleč, s Kubo bo precej težje, saj je pred domačim pragom, tako da so se Američani vmesavali v kubanske zadeve, se preden je oblast prevzel Fidel Castro.

Intervju s tržaškim tajnikom CGIL

TRST - Tržaško gospodarstvo prezivlja delikatno fazo tranzicije. Se vedno sta v teku privatizacija in reorganizacija nekdanjih javnih podjetij, obsežne spremembe pa so v teku tudi v javnih upravah. O tem smo se ob prelomu leta pogovorili s tržaškim pokrajinskim tajnikom zveznega sindikata CGIL Waldjem Catalanom, ki v intervjuju opozarja na nekatere nevarnosti sedanje tranzicijske faze, pa tudi na nekatera spodbudna znamenja na tržaškem gospodarskem prizorišču.

Na 5. strani

Izraelski poslanec obtožuje Generali

TRST - Izraelski poslanec Michael Kleiner je med včerajšnje tiskovno konferenco v Jeruzalemu obtožil zavarovalno družbo Assicurazioni Generali iz Trsta, da je lagala, ko je trdila, da ni prejela odškodnine za lastnino, ki so jo po drugi svetovni vojni nacionalizirali v vzhodni Evropi. Očitke je izrekel tudi na račun Vatikana. Tako Vatikan kot Assicurazioni Generali sta Kleinerjeve obtožbe zavrnili: pri zavarovalnici so mnenja, da je Kleiner v pričakovanju bližnjih volitev dejansko samo ponovil svoje znane lažne obtožbe.

Na 6. strani

Trst: še o konvenciji ACEGAS-občine

TRST - Občinski sveti okoliških uprav bodo v prihodnjih dneh vzeli v pretres konvencijo s podjetjem ACEGAS o upravljanju nekaterih javnih služb in servisov. Z zadevo bi se morali ukvarjati pred koncem leta, skupščine pa so razpravo odložile v pričakovanju novih predlogov ACEGAS, ki so - kot kaže - izdelani in bodo v kratkem predloženi. Spremenjena konvencija izpostavlja finančno in ne zgolj podjetniško plat ponujenih storitev, v dokumentu pa se podjetje obvezuje za spoštovanje nekaterih pogojev.

Na 6. strani

Zdravstvena ustanova zavrača očitke

GORICA - Sanitarni ravnatelj Goriske zdravstvene ustanove Davide Furlanis je včeraj zavrnil očitke zaradi selitve patološke anatomije iz Gorice v Trzin. Odločitev je bila znana že stiri leta in ji ni nihče oporekal, je dejal, uporabnikom pa je zagotovil, da bodo v Gorici vsekakor ohranili vse dosedanje storitve, roki cakanja se ne bodo podaljšali, kakovost dela pa bi se morala ob sočasnem prihranku na stroških celo izboljšati.

Na 10. strani

VLADA / VRH PO SOBOTNEM POKOLU

Proti mafiji z navadnimi zakoni

Preiskave še v slepi ulici - V Vittorii na Siciliji pokopali pobite

Kosovski Albanci iščejo skupno politično platformo

TIRANA - Politični predstavnik Osvobodilne vojske Kosova (UCK) Adem Demaqi se je v Tirani ločeno sestel z albanskimi voditelji. Pogovori so bili kot kaže uspešni, saj je Demaqi pristal na srečanje z zmernim kosovskim voditeljem Ibrahimom Rugovo, tako da bi uresnicili »skupno platformo« med vsemi albanskimi političnimi silami. Rugova in Demaqi sta si že dalj časa v laseh, ker prvi kot balkanski Gandhi zagovarja diplomatsko rešitev, drugi, ki je zaradi dolgih let zapora znan kot balkanski Mandela, pa zagovarja radikalnejše rešitve. Premier Majko se je seveda zavzel, da bi kosovske albanske politične sile uresnicile skupno vizijo kosovske bodočnosti in bi prenehale z medsebojnim obtoževanjem. Prav različna stališča so dosedaj onemogočala skupen nastop vseh kosovskih Albancev.

Na 9. strani

RIM, VITTORIA - Za okrepitev boja proti mafiji niso potrebi novi izredni zakoni, dovolj je dosledno in učinkovito izvajanje obstoječih. Vlada pa si bo prizadevala za obnovitev določila o trdem zaporu za mafijce, kakršnega predvideva tako imenovani člen 41 bis. To je rezultat včerajšnjega vrha proti mafiji, ki ga je sklical predsednik vlade D'Alema po sobotnem mafijem pokolu v mestu Vittorii na Siciliji.

Preiskovalci doslej niso odkrili storilcev in organizatorjev pokola, včeraj pa so v Vittorii pokopali pet oseb, ki so v njem izgubile življenje. Kaze, da sta bila dva izmed pobitih slučajni žrtvi.

Na 2. strani

SMUČANJE / VELESALOM ZA SVETOVNI POKAL V KRANJSKI GORI

Holzer z izredno drugo vožnjo do zmage

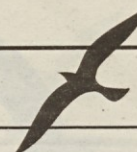
Italijanski reprezentant z Južne Tirolske prvič slavil v veleslalomu - Jure Košir je bil 13.



KRANJSKA GORA - Italijan Patrick Holzer (na sliki) je zmagovalac četrtega letošnjega veleslalomu za svetovni pokal v Kranjski Gori. Južni Tirolec je po zaslugi odlične druge vožnje za 24 stotink sekunde premagal vodilnega po prvi vožnji Avstrijca Christiana Mayerja, tretje mesto pa je zasedel še en Avstrijec Hans Knauss (+31). Od Slovencev se je do točk dokopal le Jure Košir, ki je zasedel 13. mesto.

Pred Kranjsko Goro je Holzer leta 1992 dobil tekmo v superveleslalomu v Garmisch Partenkirchnu, v veleslalomu pa je bil doslej njegov največji uspeh drugo mesto na nedavni tekmi v Alta Badii.

Na 12. strani



NOVICE

Aretacija po nedolžnem
ga je povsem šokirala

PORDENONE - Po pomoti je šest dni preživel v zaporu, osumili so ga sodelovanja pri ropu na neko banko, ko pa so izpustili, pa se ni vrnil domov, temveč je lačen in zanemarjen taval ob vojaški bazi v Avianu. Sedaj je Tonino Maglioni iz Carsolija v karabinjerski kasarni, kjer čaka, da pride ponj žena. Našli so ga karabinjerji, katerim je povedal, da je zmeden, da mu ni prav jasno, kaj se mu je pripetilo in da je sokiran zaradi aretacije in zaslisevanj. V pričakovanju na svoje veliko časa prebije pred televizijskim sprejemnikom, a vsakokrat, ko vstopi maresal, ki poveljuje postaji, sunkovito vstane in se postavi v mirno.

V Neaplju spet streljanje
s tremi smrtnimi žrtvami

NEAPELJ - Nasilje v Neaplju je včeraj terjalo tri smrtne žrtve in dva ranjena. V obračunavanju med različnimi kamorističnimi klani sta v zasedi izgubila življenje 27-letni Maurizio Farnatale in 29-letni Antonello De Liso, nanju so streljali z brzostrelno pistolo. V spopadu s karabinjerji pa je bil ubit neki ropar: potem ko so mu večkrat ukazali, naj se ustavi, so ga smrtno ranili. V popoldanskih urah so ranili brata nekega kolovodje iz Miana, kar bo verjetno sprožilo reakcijo in krvav odgovor. V kraju Volla pa so v nogu ranili lastnika nekatere javnih lokalov, vendar naj bi v tem primeru slo za masčevanje v zvezi z izsiljevanjem ali oderustvom.

Zaradi okvare na žičnici
potnike spustili z vrvmi

CORTINA D'AMPEZZO - Nekaj desetih smučarjev je včeraj zjutraj obticalo na sedežnici na Col Gallina na Prelazu Falzarego, nad Cortino D'Ampezzo. Hidravlični sistem je nenadoma odpovedal, spodletela so tudi vsa prizadevanja, da bi ga pognali s pomožnim motorjem. Tako ni preostalo drugega, kot da nekaterim smučarjem pomagajo z lestvami, do tistih, ki so bili najvišje, okrog 5 metrov od tal, pa se je pomozno osebje spustilo po nosilni vrvi, nakar so jih privezali s posebno varnostno napravo.

Žičnica naj bi se ustavila, potem ko je v zaviralnem sistemu počila cev z oljem. V takih primerih se vsi sedeži avtomatično ustavijo, tako da ni nevarnosti za potnike.

S pokopališča v Temiju
odnesli Seccijev kip

TERNI - Iz kapele družinske grobnice v Terniju so neznanzi odnesli manjši bronast kip Torquata Seccija, nekdanjega predsednika združenja družin žrtev pokola v Bologni. V isti grobnici poleg Torquata, ki je umrl leta 1996, počiva tudi njegov sin Sergio, ki je izgubil življenje ob atentatu na bolonjsko postajo 2. avgusta 1980. S preiskavo se ukvarjajo karabinjerji iz Ternija.

Nemec ugriznil
mestnega redarja

MILAN - Avtomobil renault 21 je imel motor prižgan, v njem je mirmo spal 32-letni Nemec Stefan Andrasek. Ko ga je neki mestni redar prebudil, pa mu je iz toka skušal iztrgati pistolo, in ko mu ni uspelo, ga je ugriznil v roko. Posegli so se drugi redarji, ki so Andraseka spravili za zapahe: ugotovili so, da sicer živi v Milanu, vendar je brez stalnega bivališča in brez zaposlitve, imel pa je ze opravlja s sodišči, poleg tega je se zasvojenec z mamili.

RIM / POLITIČNA SCENA

Cossiga peha
Romana Prodijsa
v Bruselj

Premier Massimo D'Alema
svari pred pretirano polemiko

RIM - Spomladanske evropske volitve, ki bodo pomemben test za vse italijanske stranke, saj bodo izmerile tezo vsake od njih (voli se s proporcionalnim sistemom), volitve novega predsednika republike, referendum o volilnem sistemu in prenova evropske komisije so vprašanja, ki v teh dneh napajajo politično polemiko v Italiji. Zlasti dejavni so predstavniki Sredinske radikalne unije Francesca Cossiga in tudi sam bivši predsednik republike, ki bi rad ujel kar dve muhi na en mah: prepričal bivšega premiera Romana Prodijsa, naj kot bo kandidat bivših demokristjanskih komponent za evropski parlament in naj kot tak kandidira tudi za predsednika evropske komisije. S tako kandidaturo bi Cossiga, ki bi rad vrnil političnemu centru tisti vpliv, ki ga je imel se pred nekaj leti s Krščansko demokracijo, uveljavil center, obenem pa razbil osovraženo Oljko, ki združuje reformistično levico in sredinske sile krščanskega navediha. Obenem pa bi najbrž tudi krepko razmigel vode v tekmi za predsedstvo republike.

Cossiga je tudi včeraj v intervjuju za turinski list La Stampa pozval Romana Prodijsa, naj sprejme kandidaturo »sicer bo naravni kandidat za to mesto bivši premier Giuliano Amato«. Predsednik vlade Massimo D'Alema je skušal pomiriti razbur-

kane vode. V dopoldanskem radijskem pogovoru s poslušalci radijske oddaje Radio anch'io je D'Alema dejal, da je Romano Prodi italijanski kandidat za predsedstvo evropske komisije. Dodal pa je, da ta kandidatura ne sme postati predmet notranjeitalijanskih političnih spekulacij in »polemik«, ki bi samo sibile kandidaturo. D'Alema ocenjuje namreč, da je izbira predsednika evropske komisije predvsem domena premierov članic Evropske unije, kandidat lahko prodre samo, če lahko računa na podporo večine članic. Dodal je, da ne bo sklical sečanja stank večinske koalicije za potrditev take kandidature, ker bi jo samo razvrednotil.

Prodijsa kandidatura je podprl tudi tajnik Levih demokratov Walter Veltroni, ki se je dejal, da je Prodi res človek evropskega formata in zavezt za integracijo Stare celine, obenem pa se zavzel, da bi se sestala koordinacija Oljke in dala novega zagona zavezništvu. Pri tem je Veltroni polemiziral s Cossigo in njegovo naravanostjo proti Oljki.

Prerekanje v vladnem zavezništvu je prepričalo predstavnika Zelenih Maura Paissana, da je pozval premera naj se posveti tudi zavezništvu in utrjevanju politične kohezije, sicer »je nevarno, da ne bomo prehodili dolge poti«.

VLADA / VRH PO SOBOTNEM POKOLU

Proti mafiji dovolj
navadni zakoni

Vlada pa si bo prizadevala za obnovitev
določila o trdem zaporu proti mafijcem



RIM, VITTORIA - »Za okrepitev boja proti mafiji niso potrebi novi izredni zakoni, potrebno je le dosledno in učinkovito izvajanje obstoječih. Vsekakor pa bomo ohranili trd zapor za mafijce, kakršnega predvideva tako imenovani člen 41 bis. To določilo bo v kratkem zapadlo, a vlada si bo prizadevala, da bi ga potrdili.«

Tako je pravosodni minister Oliviero Diliberto strnil rezultate vrha proti mafiji, ki se je odvijal včeraj popoldne v palači Chigi v Rimu. Povod za njegovo sklicanje je dal mafijski pokol, v katerem je bilo minulo soboto pobitih pet oseb v sicilskem mestu Vittorii (na tlefoto Ap policaj na straži) v pokrajini Ragusa. Sestanek je vodil predsednik vlade Massimo D'Alema, udeležili pa so se ga se podpredsenik Sergio Mattarella, notranja ministrica Rosa Russo Jervolino, pravosodni minister Diliberto, poveljnik policije Ferdinando Masone, poveljnik karabinjerjev Seregio Siracusa in poveljnik finančnih stražnikov Rolando Mosca Moschini.

Kot je ob koncu sestanka povedal Diliberto, je bil na njem govor tudi o možnosti, da bi poslali na Sicilijo vojsko za sodelovanje v boju proti organiziranemu

kriminalu. Možnosti niso izključili, vendar je za zdaj ne nameravajo izkoristiti. Seveda je bil na sestanku tudi govor o preiskavah, ki so v teku za odkritje organizatorjev in izvršilcev sobotnega pokola. Znano je, da so minulo noc aretirali več oseb, a za zdaj ni jasno, ali gre za ljudi, ki bi lahko bili tako ali drugače vpleteni v krvavem dogodku.

Pristavimo naj, da se je predsednik vlade D'Alema ob koncu vrha sestal tudi s predsednikom parlamentarne komisije za boj proti Mafiji Ottavianom Del Turcom. Na srečanju je tekla beseda o sodelovanju med zakonodajno in izvršno oblastjo v boju proti organiziranemu kriminalu in se posebej o potrebi po obnovitvi določila o trdem zaporu za mafijce.

Medtem pa so včeraj v Vittorii pokopali žrtve sobotnega pokola. Skoraj istocasno so se vršili stitje pogrebni obredi v prav tolikih cerkvah. Skupen obred sta imela le Salvatore Ottone in Rosario Salerno, ki naj bi bila slučajni žrtvi mafijskega nasilja. Tu se je tudi zbralo veliko pogrebcev. Pogrebni obredi za Angelom Mirabello, Claudiom Motto in Emanuelejem Nobilejem pa so se udeležili skoraj izključno prizadeti sorodniki.

MILAN / PROTEST PRED SEDEŽEM SISAL

Proti obremenitvi konjskih dirk

Predstavniki vlade se bodo pogovorili z manifestanti o možnih rešitvah



MILAN - Lastniki konj, uslužbenci konjunic in hipodromov, konjeniki, skratka predstavniki vseh kategorij, ki sodelujejo pri konjskih dirkah, so včeraj manifestirali v Milanu. Iz protesta zoper večjo davčno obremenitev sportnih stav, ki naj bi hudo oskodovala konjske dirke, so s 1. januarjem zaprli hipodrome, včeraj pa so se podali na milanske

ulice (telefoto Ap) in v sprevedu manifestirali pred sedežem družbe Sisal, ki upravlja stave. O vprašanju bo v prihodnjih dneh poročal parlamentu minister za kmetijstvo Paolo De Castro, podtajnik Roberto Borroni pa je dodal, da bo vlada pomagala sektorju, čeprav je zabredel v težave, ker se ni znal prenoviti in prenoviti svoje ponudbe.

RIM / PRED POROTNIM SODIŠČEM

Jutri se bo pričel proces o fojbah

Na zatožni klopi 77-letni hrvaški državljani Oskar Piskulič, ki ga ne bo na obravnavi

RIM - Pred sodnim zborom rimskega porotnega sodišča se bo jutri pričel proces proti hrvaškemu državljanu Oskarju Piskuliču, ki je obtožen genocida in večkratnega umora italijanskih državljanov. Gre za tako imenovani proces o fojbah na osnovi dolgoletne preiskave, ki jo je vodil javni tožilec Giuseppe Pititto. 77-letni Piskulič se ne bo predstavil v sodni dvorani.

Pititto je za genocid in za umore Italijanov v fojbah v obdobju 1943-1947, poleg Piskulica, osumil tudi Ivana Motiko in Avjanko Margitič, ki pa sta med preiskavo umrli. Javni tožilec je sodni postopek proti trem priletnim hrvaškim državljanom začel na osnovi sodnih prijav sorodnikov nekaterih Italijanov, ki so med vojno in po vojni koncali svoja življenja v istrskih fojbah. Pititto je med preiskavo izdal tudi mednarodno tiralico za tri osumljence, njegovo zahtevo pa je sodnik za prehodne preiskave zavrnil, ker so osumljenci priletne osebe in ker ni pravnih razlogov za njihovo aretacijo. Hrvaska je vsekakor dala jasno vedeti, da na-

sprotuje aretaciji in torej izročiti Italiji Piskulica, Motike in Margitičeve.

Sodnik za preliminarne preiskave Alberto Macchia je svojčas zavrnil in izničil Pitittovo obtožnico z utemeljitvijo, da so bili zločini izvršeni na ozemlju tedanje Jugoslavije in da torej po mednarodnem pravu ne sodijo v pristojnost italijanskih oblasti. Pititto je takoj vložil priziv proti razsodbi kolege Macchie in vso zadevo je zato vzelo v roke kassacijsko sodišče.

Kolegij vrhovnega sodišča je lanskega 22. aprila razveljavil sklep sodnika Macchie z utemeljitvijo, da je italijansko sodstvo pristojno za sojenje Motiki in Piskulicu (Margitičeva je medtem umrla) ter s tem dokončno priznalo legitimnost Pitittove preiskave. Z zadevo se je začel ukvarjati drugi sodnik za preliminarne preiskave Claudio Tortora, ki je 18. septembra lani dokončno poslal pred poroto Motiko in Piskulica. Pititto, ki je vložil priziv proti sklepu sodnika Macchie, je izrazil veliko zadovoljstvo nad odločitvijo sodnika Tortore. Motika, ki ga je Pititto označil kot največjega krivca za

fojbe, je umrl v začetku lanskega oktobra v bolnišnici v Puli. Bil je star 91 let.

Pitittova preiskava se je vsekoszi prepletala s politično polemiko o fojbah, ki jo je napihovala nacionalistična desnica ob podpori nekaterih ezulskih organizacij. Nekateri zato tolmačijo proces kot politično in zgodovinsko revanso nad komunizmom in nad Titovo Jugoslavijo. S tega vidika je Pitittova obtožnica zelo sporna, saj v bistvu osvaja tezo, da so v istrski in kraski brezna koncali ljudje le zato, ker so bili italijanske narodnosti. Javni tožilec je v preiskavo sprva vpletel tudi nekatere italijanske in slovenske državljane, o katerih se potem ni več govorilo.

Piskulicu bi moralo sprva soditi drugo rimsko porotno sodišče, ki mu predseduje Gianvittore Fabbri. Ker je bil predsednik svojčas soudeležen v Pitittovo preiskavo se bo proces odvijal pred prvim porotnim sodiščem (predsednik Francesco Amato), ki trenutno sodi domnevnim morilcem mlade univerzitetne studentke Marte Russo.



ČEDAD / TRADICIONALNI DAN EMIGRANTA

Odraz organiziranosti Slovencev na Videmskem

Govorila bosta Antonio Martini in Dino Chiabai

CEDAD - V skladu s staro slovensko navado bo zbrane v gledališču Ristori danes popoldne najprej pozdravila pesem, tokrat so organizatorji to prijetno nalogo zaupali zboru Nove stazice iz Laz v občini Podbonesec. Tako bodo udeleženci letošnje izvedbe Dneva emigranta, ki ga pod pokroviteljstvom čedajske občine prirejajo slovenske organizacije videmske pokrajine, najprej prisluhnili petju Novih stazic, ki izvajajo slovensko nabožno glasbo v stari, pristni obliki. Po nabožni ljudski glasbi: mlad sestav Beneske korenine bo podal nekaj sodobnih priredb domačih skladb. Pred uradnim delom prireditve pa se ljudski ples v izvedbi Rezijske folklorne skupine. Po daljšem obdobju se tako v Benecijo vrača ta predstavnik izredno zanimivega in starodavnega ljudskega izročila, na letošnjem Dnevu emigranta bo skupina nastopila z izčrpnim prikazom



Tokrat bodo v kulturnem programu nastopili tudi rezijski godci in plesalci

znacilnih rezijskih plesov.

V imenu organizatorjev bo danes popoldne v Cedadu spregovoril predsednik Zveze slovenskih izseljencev - Slovenci po svetu Dino Chiabai. Pomembna organizacija je v lanskem letu slavila 30 let delovanja in bo zato današnja prireditev tudi priložnost za obračun

opravljenega dela, predvsem pa za oris današnjega stanja tako glede slovenske organiziranosti v videmski pokrajini kot v splošnem slovenske manjšine v Italiji. Vsekakor pa je pomemben pokazatelj slovenske organiziranosti v Beneciji prav današnja prireditev. Današnji slavnostni govor-

nik pa bo Antonio Martini, predsednik deželne sveta FJK.

Kulturni program bo tudi sklenil celotno prireditev, v zaključnem delu se bo občinstvu predstavilo Benesko gledališče z novo komedijo Beneski petrol, ki jo je napisal Marco Predan, režiral pa Marjan Bevk.

CELOVEC / DEŽELNOZBORSKE VOLITVE

Velika podpora za Demokracijo 99

Gibanje, v katerem je tudi slovenska EL, je zbrala podpise za vložitev kandidatne liste

CELOVEC - Zveza Demokracija 99, ki jo na avstrijskem Koroskem sestavljajo Zeleni, Liberalni forum ter slovenska Enotna lista, je za kandidaturu na koroskih deželnozborskih volitvah, ki bodo 7. marca, brez težav dosegla zahtevano podporo, je včeraj za avstrijsko tiskovno agencijo APA dejal vodja volilnega tabora Klaus Berger.

Po njegovih besedah je Demokracija 99 v vseh starih volilnih okrajih že presegla zahtevano število stotih izjav podpore. »Ta množična podpora kaže željo Koroscev in Korosic po več demokracije v deželi,« je ugotovil eden izmed vodilnih kandidatov zveze, predstavnik Zelenih Michael Johann. Demokracija 99 naj bi predstavila svoje vodilne kandidatke in kandidate v četrtek.

Gibanje Demokracija 99 je nastalo kot zveza malih strank, ki nasprotujejo koroski volilni zakonodaji in predvsem 10-odstotnemu vstopnemu pragu, ki jim je doslej preprečil, da bi dobile osnovni mandat v deželnem zboru. Gibanje, ki mu javnomnenjske raziskave napovedujejo okoli 6 odstotkov glasov, je že napovedalo, da bo, tudi če bi uspelo osvojiti osnovni mandat v koroskem deželnem zboru, vložilo priziv na avstrijsko ustavno sodišče zoper tako visok vstopni prag. Koroska je edina avstrijska zvezna dežela s tako visokim pragom. V vseh ostalih se vstopni prag suče med 4 in 5 odstotki. (CR in STA/APA)

V Štanjelu protest zaradi premajne skrbi za lipicance

STANJEL - Zarko Trobec iz Stanjela je v domačem kraju pred trgovino, delikateso in mesnico Svagelj protestiral iz ogorčenosti nad novico, da bo matično vzrejno knjigo za lipicance vodila Avstrija oz. da se zanjo poteguje tudi Italija, kar je izvedel iz sredstev javnega obveščanja. Zarko je menil, da bo protest ne le v Ljubljani, ampak tudi v Sezani, a ga na Krasu zal ni bilo. S protestom, ki je trajal dobre tri ure, je želel pokazati, da je prav Lipica več kot 400 letno tradicijo vzreje čistokrvnih kraskih konj lipicancev domicil te pasme. Njegovemu misljenju, ki ga je izrazil s plakatom, so se pridružili številni mimoidoci. Hkrati pa je Zarko Trobec tudi za revitalizacijo Stanjela in ohranitev življenja na vasi, stanjelskega gradu, pa tudi Lipice s svojimi plemenskimi kraskimi konji, ki predstavljajo bogato dediščino na Slovenskem. Tako se je pridružil zahtevam Društva prijateljev Lipice in Združenja rejcev lipicancev Slovenije po ohranitvi matične vzrejne knjige v Sloveniji.

Olga Knez

MOČ MANJŠINE JE V DNEVNIKU!



Naroči se na
Primorski dnevnik!

Naročnina ostane nespremenjena:

Prednaročnina za leto 1999 znaša (do 31. januarja) 330.000 lir.

Vsi naročniki bodo imeli pravico do naslednjih ugodnosti:

- vsako jutro vam bomo dostavili časopis na dom
- brezplačno vam bomo objavili male oglase in čestitke, ki jih sprejemamo tudi neposredno po telefonu.
- za novoporočence v letu 1999 bo naročnina brezplačna

PREDNAROČNINO LAHKO PLAČATE DO 31. 01. 1999

- na upravi Primorskega dnevnika v Trstu (tel. 040 7786300) in Gorici (tel. 0481 533382)
- na Goriškem in po vaseh na Tržaškem pri raznašalcih Primorskega dnevnika
- pri sledečih bančnih zavodih: Kmečka banka Gorica: t.r. št. 0404860
Zadružna kraška banka: t.r. št. 10730
Nova Tržaška kreditna banka: t.r. št. 8446/00
Zadružna banka Doberdob: t.r. št. 1910-2
Zadružna banka Sovodnje: t.r. št. 504-6

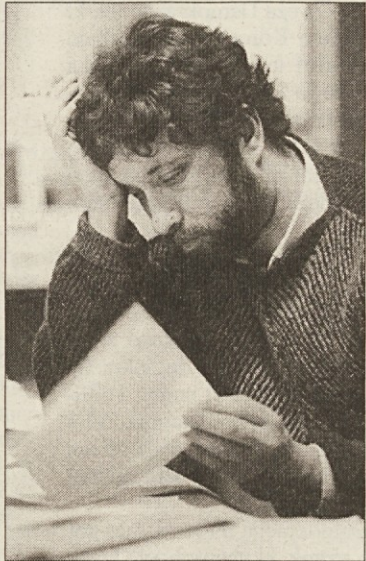
Vsem članom Zadruga Primorski dnevnik bomo še vedno nudili 10% popust za vse male oglase in druge objave, ki jih Primorski dnevnik nudi neposredno bralcem in naročnikom



OGLEDALO

Stoletju ideologij, velikih upov in gorja naj bi sledilo obdobje pravic

ACE MERMOLJA



V tem letu bomo veliko slisali in brali o dobrih name-nih za prihodnje stoletje. Predvidevanja za naslednje tisočletje presegajo vse naše možnosti vedeževanja. Pred tisoč leti je nekaj desetlin milijonov Evropejcev, ki niso niti vedeli, da so to, čakalo na konec sveta in živelo v mraku prve polovice srednjega veka. Po letu tisoč se je divji in redko naseljen kontinent pričel ponovno prebujati in sejati prva semena poznejšega modernega sveta. Glede časa je zato prav, da smo previdni. V sodobni naglici je namreč eno samo stoletja epoha. Zato, da ne bi zreducirali časa na današnji dan, je vseeno pravilno, da izpostavimo vsaj nekaj vprašanj, s katerimi se bomo (morda) soočili. Po stoletju ideologij, ki so prizgale velika upanja, obenem pa povzročile tudi mnogo gorja, bi danes izpostavil dobo pravic.

Boj za pravice se lahko že pri sestejanju spreminja v novo utopijo. Če ima danes beseda negativen prizvok, je potrebno vsaj upanje. Odpoved večjim upanjem, redukcija življenja na upravljanje sedanosti in vedno večja moč procesov, ki se nam zdijo virtualni, ne dajejo kulturi, politiki in realnemu gospodarstvu zagona, predvsem pa ga ne dajejo posameznikom, ki živimo naše konkretno in drobno življenje. Minimalistična obzorja so v svojem bistvu konservativna, saj želijo ustvariti videz, da je legitimna težnja po polnejšem in boljšem življenju nespametna utopija. S polnejšim in boljšim življenjem ne mislim le na kopičenje blaga in denarja, saj bo to v bodoče vprašljivo. Izpostavljanje pravic je zato argument, kar odganja misel na tehnično upravljanje sveta, ki pomeni nadaljnje kopičenje moči v maloštevilnih rokah. Mislim, da načrt ne bo povsem uspel in to prav zaradi tega, ker bo vedno več ljudi na raznih kontinentih izpostavilo zahteve po svojih pravicah. Tematika pravic se morda zdi utopična, vendar se bo spreminjala v vedno množičnejši pritisk.

Ker bi želel nasteti vsaj nekaj pravic, ki se nam zastavljajo ob koncu tisočletja, oziroma stoletja, naj ponovim nevarnost, da se bo sestevek zadel sanjski oblak, a se tudi med oblaki sprožajo sile, ki spreminjajo podobo narave. Iz zornega kota moje, zahodne, kulture izgleda seznam takle: v ospredje bi postavil osebne, celo intimne pravice. Prva je pravica do lastnega življenja. Gre za to, da ga ne damo v zakup »drugim«. Problem je Marx označil s pojmom alienacija. Pravico imamo torej do lastnih čustev, do ljubezni, do spolnosti, do družine, do vzgoje otrok in do lastnega »otročstva« ter nazadnje do lastne smrti. Vsaka izmed omenjenih besed daje argumente za široko razpravo. Čustven svet je okrnjen, spolnost mnogokrat ujeta v primežu starih predsodkov ter moderne mercifikacije in stresa. Družina ostaja bistvena, vendar so na delu močne razkrajalne silnice. Otroke dajemo vedno pogostejše v oskrbo drugim: institucijam, organiza-

cijam itd. in to preko razumne mere. Celo smrt nam je vzeta, ko se nad pacientom izvaja terapevtsko nasilje. Gre torej za vprašanja, ki so močno vezana na etiko, obenem pa na konkretno družbeno stvarnost. Marsikatera izmed teh pravic namreč odpade, če nima objektivnih pogojev, kot so pravica do izobrazbe, do informacije, do dela in prostega časa, do zdravstvenih uslug itd. Cilji so visoki, marsikje zapisani v ustavah, njihova konkretna uresničitev ostaja zahtevna. Če je stopnja omenjenih pravic v bogatem, zahodnem svetu marsikje zaskrbiljujoča, je vendarle vsaj za večji odstotek prebivalstva znosna in celo dobro urejena. Za dve tretjini sveta pa je privid, ki si ga ljudje niti ne upajo sanjati. Globalizacija je, vsaj kot nam jo prikazujejo mediji, na ta vprašanja povsem gluha. V globalnem naselju se je namreč ustvaril izobraževalno-informacijski sistem, ki izpostavlja uspehe in vprašanja močnih, briše pa naše vedenje o svetu krize in revščine. Zahodna civilizacija krčevito brani svoj privilegiran položaj tudi tako, da se kulturno ograjuje od ostalih. Lahko je na primer pisati o islamskem integralizmu ljudem, ki nič ne vedo o islamu, o problemih Azije in Afrike itd. V nevednosti je lahko manipulirani s pojmom dobro in slabo. Ko sem prebral avtobiografijo Malcoma X-a (o njej bom se pisal), sem spoznal, da zelo malo vem o ZDA, čeprav sem o deželi prabral marsikatero knjigo. Odločilen je tudi zorni kot. Ko sem prebral koran s komentarji in zgodovinskimi notami, sem uvidel, koliko stereotipov sem si nabral znotraj svojega krščansko-kulturnega horizonta. Lahko bi se nateval. Pravica do izobrazbe in informacije predpostavlja sirjenje in ne ozenje obzorja. Kakšen smisel ima zame, navadnega državljan, ki ne razpolaga z delnicami in ne igra na borzi, slediti stalnim informacijam o svetovnih borznih trgih, ne da bi vsaj približno vedel, kakšno je stvarno življenje ljudi za omenjenimi trgi. Seveda imajo tudi borzne informacije pomen, ker sežejo igre v moj žep, vendar ostajajo številke izjemno parcialno in zmanipulirano vedenje. V nedeljskem uvodniku italijanske Repubbliche se je nekdanji direktor časopisa Scalfari spraševal, zakaj italijanske množice niso pozdravljale nastanek

evra, ampak so se omejile na silvestrovo praznovanje. Pri tem je pozabil tudi na lastno krivdo. Italijanski tisk in televizija so bili tradicionalno sibi prav glede informacij o mednarodni politiki. Se danes izvem več o svetu po slovenski televiziji kot po italijanski. Že Jugoslavija je razvila bolj poglobljeno mednarodno informacijo kot Italija in tradicija je vsaj deloma ostala. Glede Italije naj omenim droben primer slabe informiranosti. V reklamnem vložku za evro je bil po italijanski televiziji govor o enajstih ljudstvih, ki so se združila. Reklama je podvajala star koncept enonacionalnih držav, saj je v omenjenih enajstih državah v resnici več etnij in narodov. Tu pa smo že pri naslednjem bistvenem sklopu pravic.

Neodtujljive so pravice do svoje verske, narodne, etnične, rasne in celo plemenske identitete. Zavest o večkulturnih prostorih izpostavlja nova vprašanja, saj so razlike očitne, čeprav jih ponovno poskušamo poenostaviti. Nekateri v ZDA govorijo celo o tem, da bo vedno izrazitejša multikulturalna podoba družbe izpodkopala enovitost države. Problem nastaja, ker se posamezne skupine začenejo vedno izraziteje zavedati lastnih korenin. Dolgoletna politika ZDA je dusila prav to zavest. Ob vsakem napadu na Irak se sprašujem, v čem je realna Sadamova moč. Zakaj ZDA prežijo nad obubožanim Irakom? Ima država res tako strašne vojaške arzenale? Vsekakor je čudna vojna, ko med napadom ne pade niti eno letalo, razen če se samo ne pokvari. Kje je in kolikšna je torej Sadamova moč, ki strasi Ameriko? Kje je razlog za strah? S tem ne opravičujem tiranov, v svoji neinformiranosti pa slutim, da pomeni vprašanje verske in etnične identitete na svetovni ravni strah močnega, nevarni Kralj Matjaz, ki se lahko zbudi iz sna. Iz tega strahu se rojevajo novi nacionalizmi in rasizmi. Vprašanje pravic tako ostaja in bo še kako aktualno.

Nujno bi moral spregovoriti se o pravicah do neonesnažene okolja, do miru ter o vrsti drobnih pravic, ki postanejo velike za tistega, ki jih nima. Koliko implikacij na primer predpostavlja pravica, da smo neodvisni od mamil, začeni z alkoholom, pomirjevali, tobakom itd. Odvisnost od umetnih snovi je znamenje globinskega nalagodka, ki seže tako v človekovo notranjost kot v sirše družbeno tkivo. Zakaj nekdo ne prenese jasne in neprikritega pogleda v svet in življenje?

Nepopolen seznam pravic odpira prostor, ki se nam kaže kot nekaj nedosegljivega. Morda pa se nam to zdi zato, ker je poglavje pravic prevratniško, čeprav so omenjene pravice, ali vsaj večina izmed njih, zapisane v mnogih listinah, v mednarodnih dokumentih, sporazumih itd. Doseči njihovo uresničitev pomeni morda res cilj brez konca, vendar ni to razlog, da jih odpravimo z zamahom roke, ki označuje povsem nerealistično iluzijo.

PISMA UREDNIŠTVU

Občina Sovodnje se je vedno borila za interese slovenske sole

Spoštovani g. urednik! Z naslednjim dopisom nameravam odgovoriti na pismo ravnatelja in profesorjev Zavoda Trinko, ki je bilo objavljeno dne 23/12/1998 na račun pokrajinske konference o solski racionalizaciji z glavnim poudarkom na stališčih, ki naj bi jih zagovarjala predvsem sovo- denjski in doberdobski zupan. Namen pisma je, da razjasni predvsem ravnatelju in profesorjem Zavoda Trinko, pa tudi sirši javnosti, kakšna so stališča sovo- denjske uprave glede zgoraj omenjenega vprašanja in tudi glede siršega problema razvoja slo- venskega solstva v zamejstvu, ki ga profesorji omenjajo v svojem pismu, in da pripomore tako k boljšemu razumevanju sicer dokaj zapletenega vprašanja.

Z ozirom na prvi del odgovora moram na kratko opisati potek dogodkov zato, da bolj razjasnim svoje stališče, ki je obenem tudi stališče sovo- denjske občinske uprave. Zakon je naprtil županom, da se v okviru pokrajinske konference lotijo problema racionalizacije solskega omrežja. Kot polnopravni člani konference so se udeležili srečanj na pokrajini tudi predstavniki slovenskih občin. Sploh ni res, da se niso medtem slovenski upravitelji pogovarjali s predstavniki sloven- skih sol, saj so se udeležili več srečanj, katerih je bil pobudnik sindikat slovenskih sol. Na omenjenih pogovorih je vsakokrat prevladalo stališče o vertikalizaciji obveznega solstva z ustanovit- vijo dveh ravnateljstev, enega v Gorici, drugega pa v Doberdobu. Sindikat slovenskih sol je tako stališče tudi predlagal na konfe- renci preko svojega tajnika. Upravitelji slovenskih občin smo tako stališče sprejeli in skupno sklenili na raznih pogovorih, da ga bomo zagovarjali na pokrajinski konfe- renci. Dodatnih informacij oziroma prošelj s strani drugih ustanov ali solskih organov nismo nikdar dobili. Zato me kar čudi, da se profesorski zbor zavoda Trinko pritožuje, da sploh nismo poslušali njegovih zahtev, za ka- tere nismo bili nikdar seznanjeni.

Za tem pa se je očitno nekaj zgodilo. Konferenca je sprejela stališče, da ne bo krčila ravnatelj- stev italijanskih sol v Gorici skli- cujoč se na specifikko, ki jo predvi- deva zakon zaradi prisotnosti slo- venskih sol na teritoriju. Od tedaj naprej se je začelo obdobje neja- snosti, negotovosti, zakulisnih iger in ostrih strankarskih pritiskov na siršo javnost in predvsem na slovenske upravitelje, ki smo bili prikazani kot tisti, ki hočejo zapirati obstoječe slovenske sole oziroma ovirati njihov razvoj. Sam sindikat je tedaj deloma spremenil svoje prvotno stališče, med upravitelji pa ni bilo več za- slutiti tiste sloznosti, ki je bila razvidna od vsega začetka.

Z ozirom na nove pogoje je so- vodenjska uprava izdelala svoje stališče, ki ga je predložila na Pokrajino dan pred zaključkom konference. Stališče, ki predvide- va vertikalizacijo obveznih sol v Doberdobu z enim ravnateljstvom ter ohranitev stanja v Gorici z za- vodom Trinko in z enim ravnateljstvom za osnovne sole ter vrte- ce, izhaja iz prepričanja, da je taka rasitev v danih pogojih naj- boljša. Vertikalizacija v Doberdo- bu pomeni okrepitev solske struk- ture na Doberdobskem in predv- sem na Laskem, kar je osnovnega pomena za ohranitev oziroma ok- repitev ter razvoj slovenske sole na tistem predelu teritorija. Ohranitev stanja na Goriskem pa izhaja iz dejstva, da je to konferenca predlagala za italijanske sole skli- cujoč se na zakon, ki to dovoljuje zaradi prisotnosti slovenskih sol

na teritoriju; zdelo se nam je vsaj neumestno, da bi v takih okoliscin- nah predlagali krčenje ravnatelj- stev za slovenske sole. Mnenja smo vsekakor, da bi morala biti racionalizacija slovenskih sol predmet siršega soocanja, v katero bi se morale vključiti poleg slo- venskih občin tudi vse druge ustanove, ki so prisotne na terito- riju in ki so na en ali drugi način povezane z omenjeno problema- tiko.

Glede siršega problema krepi- ve in razvoja slovenskega solstva v zamejstvu, za kar nam omenjeni profesorski zbor očita, da ga s svojimi stališči oviramo ali celo to, da zapiramo obstoječe sloven- ske sole, bi povedal naslednje. Občina Sovodnje je se edina slo- venska občina na Goriskem, ki ima na svojem teritoriju dva vrtca in dve osnovni soli. Upravitelji smo ob vsaki priložnosti zago- varjali to stanje v prepričanju, da predstavljajo omenjene strukture važen življenjski utrinek za vas, v kateri se nahajajo, in velik narod- nostni in tudi politični pomen ne samo za našo občino, ampak tudi za siršo slovensko realnost v za- mejstvu. Noben ekonomski oziroma finančni razlog bi ne upravičil morebitno zaprtje katerekoli omenjene strukture, ki pa mora obenem zagotoviti učencem naj- boljše in najbolj učinkovite didak- tične osnove. Mislim, da je v takih okoliščinah dokaj pretirano trditi, da sovo- denjski upravitelji ne skrbijo za slovensko solstvo oziroma, da ga hočejo celo okrni- ti. Se bolj čudno zveni vse skupaj, ko se med podpisniki zgoraj omenjenega pisma pojavljajo tudi taki solniki, ki vpisujejo svoje otroke v italijanske sole (zares lep in učinkovit način vrednotenja slovenske sole, ki velja za tako sa- mo takrat, ko se nekomu splača) in taki, ki imajo v družinskih kro- gih predstavnike italijanskih de- sničarskih strank, ki gotovo niso naklonjeni slovenski manjšini in se manj razvoja slovenske sole v zamejstvu. Kakšno moralno osno- vo imajo omenjeni gospodje, da se povzdigujejo (sami!) na raven edi- nih zagovornikov interesov slo- venske sole in da očitajo drugim oviranje krepitev in razvoja slo- venske sole v zamejstvu?

Zupan občine Sovodnje ob Soči
Marco Petejan

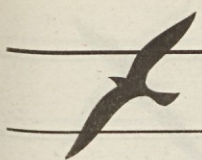
Odsotnost sredstev javnega obveščanja na sejah zgoniškega občinskega sveta

Ob ugotavljanju ze utečene odsotnosti sredstev javnega obveščanja z zasedanj zgoniškega občinskega sveta ter nerednega poročanja v zvezi z dejavnostmi te uprave, jemljemo na znanje z obzalovanjem, da je tovrstna raven skromnega upoštevanja pri- sotna tudi v primeru, da so na dnevnem redu odločitve dokajšnje pomembnosti, na primer odobritev proračuna za leto 1999, ki ga je skupščina odobrila dne 23.12.1998. Vse to prikrajša občane za dejansko informiranost o dogajanju v njihovi občini. Občinski svet izraza željo, da bi sredstva javnega obveščanja v prihodnosti odmerila pravsnjo mero pozornosti delovanju obcin- skih organov in da bi bila delezna enakopravnosti tudi v primerjavi z drugimi občinskimi stvarnostmi na pokrajinskem ozemlju.

Svetovalci zgoniškega občinskega sveta

Pripis uredništva

23. decembra je bil atentat v Vidmu, v katerem so umrli trije policisti. Stevilčno močno okrnje- na redakcija je bila zaradi tega se dodatno obremenjena in zato se naš poročevalec ni mogel udeleži- ti zasedanja občinskega sveta. Po- drobno poročilo o seji pa smo objavili v torek, 29. decembra.



OB PRELOMU LETA / POGOVOR S POKRAJINSKIM TAJNIKOM CGIL WALDYJEM CATALANOM

»Tržaško gospodarstvo je v delikatni fazi tranzicije«

Po mnenju sindikata se vendarle uveljavlja novo podjetništvo

Waldy Catalano je že drugo leto na čelu tržaškega zveznega sindikata CGIL. Star je 50 let, poročen in oče dveh otrok. Dokler se ni popolnoma posvetil sindikalnemu delu, je delal v skedenjski železarni. Gre za preudarnega človeka, ki svoje besede dobro pretehta, preden jih izreče. Nanj smo se obrnili, da bi ob prelomu leta nekoliko pregledali gospodarsko stanje na Trzaskem, seveda s sindikalnega vidika.

Tajnik Catalano, kakšno dediščino zapušča leto 1998 v tržaškem gospodarstvu?

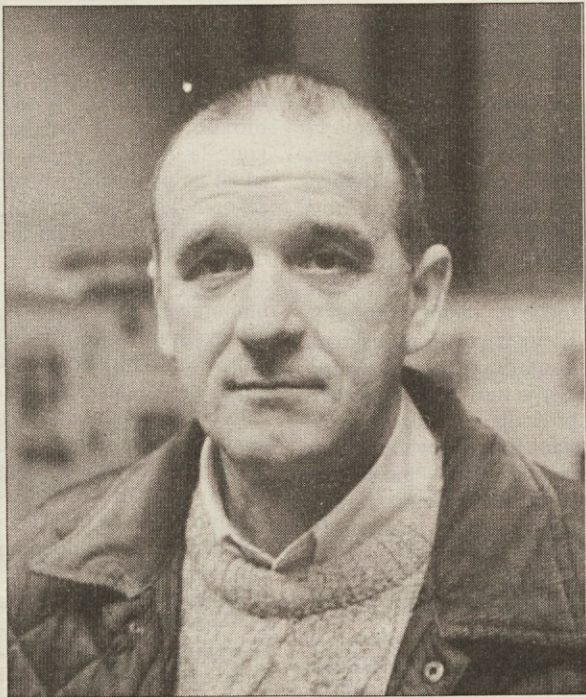
Minulo leto je bilo se vedno v znamenju tranzicije. To predvsem zaradi procesov privatizacije in reorganizacije nekdanjih državnih podjetij, ki so predstavljala nosilni steber tukajšega gospodarstva. Mi na splošno potrjujemo svojo pozitivno oceno o zasebnih podjetnikih, ki so stopili na tržasko prizorišče, saj gre v glavnem za ugledna imena, kot so Lucchini v primeru skedenjske železarne, finska Wartsila v primeru Tovarne velikih motorjev, Evergreen v primeru Tržaškega Lloydja, nizozemska ETC v primeru kontajnerskega terminala na 7. pomolu itd. Ta proces je še v teku in končni rezultat ni nikoli povsem predvidljiv. Lahko pride tudi do hudih razočaranj, kakršno je pri pravila npr. skupina Pezzoli v tekstilni industriji SITIP.

Kakšno leto 1999 pa se nam s tega vidika obeta?

Gotovo bo tudi novo leto v znamenju tranzicije, o kateri govoriva, saj gre za zapletene in dolgotrajne procese. Nasa prva skrb bo prav gotovo ta, da te procese čim skrbneje spremljamo in da zahtevamo korekture tam, kjer so potrebne. Tako bo že v naslednjih dneh na tapeti zadeva SITIP. Prepričan sem, da bomo naposled le uspeli najti rešitev, ki bo zagotovila obratu produktivno prihodnost, saj se za njegov prevzem potegujeta dva resna podjetnika. S tem nočem reci, da ne bo žrtev. Poleg tega bo 15. t.m. na ministrstvu za industrijo v Rimu sestanek, ki smo ga zahtevali, da bi natančno preverili, kako je z izvajanjem dogovorjenega industrijskega načrta o Tovarni velikih motorjev. In tako dalje.

Pomembni reorganizacijski procesi pa so v teku tudi v javnih upravah.

Tako je. Tu pa se po našem pojavlja neka nevarnost, ki jo marsikdo podcenjuje. Zaradi krize strank in sploh politike tvegamo, da sicer nujno reorganizacijo javnih uprav izvede nekakšna tehnokracija. Mislim npr. na uveljavljanje nekritičnega naziranja, po katerem je vse, kar je javno, nujno potratno, nekakovostno itd., vse kar je privatno pa učinkovito, dobro,



poceni itd. V resnici pa ni tako. Vsa ta problematika je v našem primeru prišla do izraza v prvi vrsti v odnosih s tržasko občinsko upravo, ki je sicer daleč največja na pokrajinski ravni. Tu smo zahtevali, naj se najprej razčisti, katere dejavnosti in službe velja privatizirati oziroma dati v zakup in katere ne, poleg tega pa smo tudi zahtevali, naj se določijo točni pogoji, po katerih naj se dajajo službe v zakup.

Sicer pa ste o tem pred mesecem dni sklenili sporazum z Illyjevo upravo.

V okviru priprav na odobritev proračuna za leto 1999 je sindikat CGIL, CISL in UIL v resnici uspelo doseči pomemben dogovor s tržasko občinsko upravo. Na osnovi tega dogovora bodo morala podjetja, ki bodo prevzela od občine dela oziroma službe v zakup, nuditi

vrsto jamstev, kar bo po eni strani ščitilo zaposlene v njih, po drugi strani pa tudi zagotovilo ustrezno kakovostno raven storitev in uslug.

Boste skušali skleniti podobne sporazume tudi z drugimi javnimi upravami?

Seveda. Z miljsko in dolinsko občino so pogovori že na dobri točki, toda v tem smislu si bomo prizadevali tudi z drugimi upravami.

Pomudimo se še nekoliko pri javnih upravah, a z drugačnega vidika. Tržaska pokrajina se ponovno ponuja za nekakšnega koordinatorja na gospodarskem področju in predsednik Codarin je napovedal, da namerava v prihodnjem letu prirediti pokrajinsko ekonomsko konferenco. Kako gledate na takšno vlogo Pokrajine?

Resnici na ljubo bolj držano. Pokrajina je in ostaja dokaj sibka javna ustanova, zlasti na Trzaskem, kjer Občina Trst obsega glavnino pokrajinske realnosti. Večkrat bi bila učinkovitejša primerna povezava občinskih uprav.

Kaj pa načrt Trst prihodnosti? Je po Vašem res prelomnega pomena, kot se večkratliši?

Načrt načelno pozitivno ocenjujemo, vendar pod določenimi pogoji. Tako menimo, da bi preureditev starega pristanišča v korist terciarnih dejavnosti nikakor ne smela oskudovati tržaškega pristanišča kot takega. Sicer pa bomo projekt presojali na osnovi rezultatov, ki jih bo obrodil.

Predvčerajšnjim je delni sindikat CISL sprožil alarm zaradi načrta, po katerem naj bi snujoci se Jadranski evropski koridor obšel Furlanijo-Juljsko krajino s Trstom vred. Vam je zadeva znana?

Resnici na ljubo se pod imenom Jadranskega koridora pojavlja stari načrt, da bi okrepili železniške in cestne infrastrukture vzdolž tako imenovane apeninske hrbtenice, se pravi v srednjih in južnih italijanskih deželah, ki gledajo na Jadran. Jasno pa je, da bi moral biti Jadranski koridor nekaj drugega in da bi moral nujno obsegati plovno povezavo severnega Jadrana s Sredozemljem. Ta projekt bi po pravici moral zajeti vse države, ki gledajo na Jadran, se pravi tudi Slovenijo, Hrvaško itd., se zlasti ko se pripravljajo na vstop v EU.

Slovenija se dejansko hitro približuje EU. Kaj bo to še prineslo Trstu?

Mislim, da je v Trstu

veliko neupravičenih bojazni, kar se tega tiče. Računati je treba s tem, da bomo vsi skupaj živeli v odprtem evropskem prostoru, v katerem bo treba poiskati tudi nove oblike sožitja in sodelovanja. To tudi na sindikalnem področju. Mi npr. že razmišljamo o večnarodnostnem sindikatu.

Marsikdo računa, da bo Trstu zagotovila znanost mednarodno vlogo, ki mu jo je nekoč dajalo pristanišče. Se strinjate?

Na Trzaskem je že zrasla kópica znanstvenih centrov, ki uživajo velik mednarodni ugled. Strinjam pa se s tistimi, ki pravijo, da bi se morali bolj potruditi za to, da bi prišlo do večjega pretoka tega znanja v gospodarstvo.

Tu trčimo ob staro vprašanje pomanjkanja podjetnosti pri nas. Kje se po Vašem vzroki za ta pojav?

Gotovo je to povezano z zgodovinskim dejstvom, da so do nedavnega hrbtenico tržaškega gospodarstva tvorila javna podjetja. Kot sva ugotavljala že na začetku tega pogovora, smo zdaj v dobi tranzicije, ki bi morala bistveno ovrednotiti zasebno podjetništvo. V tej perspektivi je velikega pomena tudi razvoj novega obrtništva in sploh drobnega gospodarstva, ki smo mu vendarle priče.

V čem pa je po Vašem v tem oziru pomanjkljiv sindikat?

Tudi sindikat se mora v marsicem prenoviti. Med drugim v tem, da bo res lahko tvoren sobesednik za nove pojave na področju dela, od novih oblik združništva do novih oblik avtonomnega dela.

M.B.

NOVICE

Dramska skupina z Rovt danes popoldne na Opčinah

Danes, ob 17. uri bo v Prosvetnem domu na Opčinah gostovala dramska skupina KD Rovte-Kolonkovec z igro-lepljenko povzeto iz domače preteklosti in sedanje stvarnosti Rovt. V enournem glasnem razmisljanju bodo nastopajoci z ironijo, samoironijo, segavostjo in pikrostjo zabavali sebe in publiko. Za odrsko prilagoditev raznovrstnih spominov in dogodkov je poskrbel Drago Gorup. Tudi dvorana bo primerno okrašena, saj so po stenah še vedno okviri oken s pogledom (živa slika) po raznih openskih klancih. Domače ozračje, ki je veliko pripomoglo k uspehu letošnjega silvestrovanja, ki se je odvijalo pod geslom »Po domačih klancih«.

Trije kralji z »befano« v jami pri Briščkih

V jami pri Briščkih bo ob današnjem prazniku treh kraljev tradicionalna slovesnost, ki se bo pričela ob 15. uri, ko se bo prva speleologinja v obleki starke »befane« spustila v globino in s sladkarijami obdala otroke. Sledile ji bodo še druge »befane« in trije kralji, primerno vzdusje pa bo ustvarjala glasbena spremljava godbe salezijanskega oratorija. Odraslim bodo ponudili »gran pampel«, tradicionalno pijaco speleologov. Blagajna bo odprta od 13.30, vstop v jamo bo od 14.30 do zaključka slovesnosti. Cena vstopnic bo za to priloznost nespremenjena.

Vodeni obisk razstave Avgusta Čemigoja

V muzeju Revoltella bo danes ob 11. uri Enrica Cappuccio na razpologo za vodeni obisk razstave Avgusta Čemigoja »Poetika sprememb«. Popoldne ob 17. uri pa bo Raffaella Sgubin obiskovalcem orisala razstavo, ki so jo priredili kot poklon modnemu kreatorju Renatu Balestri.

Koncert Mednarodne akademije v Devinu

Mednarodna akademija »Musici Artis« iz Devina (Ul. Aquileia 74) bo v soboto, 9. januarja ob 20.30 priredila koncert dua Valero Abril (klavir) - Pinzaru (violina). Na sporedu so dela Brahmsa in Francka, vstop je prost.

Danes odprti muzeji

Ob današnjem prazniku sv. Treh kraljev bodo odprti vsi muzeji z izjemo Grada sv. Justa ter vojnega muzeja za mir »Diego de Henriquez«. Lahko torej obiščemo (urnik je nedeljski, od 9.00 do 13.00) zgodovinski in umetnostni muzej (Ul. della Cattedrale 15), muzej Sartorio (Largo papa Giovanni XXIII 1), v katerem je do 10. januarja tudi razstava o židovskih družinah v Trstu 1814-1914, muzej Morpurgo in gledališki muzej »Carlo Schmidl« (Ul. Imbriani 5), muzej preporoda (Ul. XXIV. maja 4) ter Rizarno pri Sv. Soboti (Ratto della Pileria 43).

Razdeljevanje vozovnic po znižani ceni

Tržaska pokrajinska uprava je v sodelovanju z mestnim prevoznim konzorcijem ACT začela razdeljevati vozovnice po znižani ceni, in sicer v dvoranah Tiepolo in Nordio na Pomorski postaji (od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure, v ponedeljkah in četrkih tudi od 15. do 17. ure). Pri razdeljevanju pomagajo tudi prostovoljci združenja Filo d'Argento - Hauser.

Pokrajinska uprava nadalje obvesča, da so za mesec dni podaljšali zapadlost vozovnic po znižani ceni, do katerih daje pravico deželni zakon 20/1997 (civilni invalidi s 67% ali več invalidnosti, gluho-nemi, vojni invalidi, slepi, civilne žrtve vojne, bivši deportiranci v nacističnih taboriščih, antifasistični italijanski politični in rasni preganjanci itd.).

Blagajniška služba za Pokrajino v Ul. Mazzini

Blagajniško službo za Pokrajino Trst je s 1. januarjem prevzel Banco Ambrosiano Veneto (podružnica v Ul. Mazzini 7). Do 31. decembra lani je to službo opravljala tržaska hranilnica Cassa di Risparmio.

Cepljenje zelo omejilo nezaželene posledice gripe

Iz podatkov virološkega instituta milanske univerze izhaja, da so v nasi deželi (kot tudi v vsej severni Italiji) tri osebe na tisoč prebivalcev zbolele za gripo. Verjetno bi jih bilo precej več in tudi s hujšimi posledicami, vendar je bila akcija za preventivno cepljenje zelo uspešna, ponasa se z nasploh najboljšim odstotkom v vsej državi. Lani se je v deželi cepilo 50% oseb, ki imajo nad 65 let, letos se je to stevilo dvignilo do 60%, medtem ko je državno poprečje daleč nazaj, med 20 in 50%, in se to na območjih zdravstvenih ustanov, ki se ponasajo s prizadevnostjo.

Po mnenju izvedencev je cepljenje ostarelih oseb za 10% zmanjšalo nevarnost komplikacij, ki imajo tudi usodne posledice. Obenem je bilo okrog 10% manj sprejemov v bolnišnice, kar tudi predstavlja precejšen prihranek javnega denarja, okrog 10 milijard lir. Toliko bi potrosili samo v bolnišnicah: izračunali so namreč, da socialni strošek gripe znaša okrog 900 tisoč lir na glavo, a samo za obolele v teh dneh bodo porabili okrog tri milijarde lir.

IZLETI PD / PRVI V VRSTI PRED ŠESTO URO

Navdušen odziv na ponujena potovanja

Od jutri dalje je še možen pogojen vpis za izlete na sedežu potovalne agencije Aurora

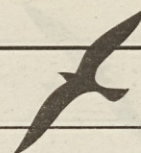
Kot je že tradicija, sta se tudi letos ponudba in povpraševanje lepo pokrili: bralci našega dnevnika so razpoložljiva mesta za vse tri razpisane izlete že prvi dan oz. v nekaj urah že skoraj povsem zasedli. V prostorih naše tržaške redakcije se je vpisovanje začelo ob 9. uri, vendar so bili najbolj zavzeti zainteresenti že pred sesto uro v vrsti, da jim zaželeni izlet le ne bi ušel. Vsekakor so se na pravocasen vpis na izlete PD zelo dobro pripravili: po eni strani so upoštevali navodila tehničnega organizatorja izleta in prisli opremljeni z vsem potrebnim, po drugi pa so si v skladu z rekom, da red mora biti, omislili tudi listke z zaporednimi številki, da ne bi prišlo do nepotrebnega in neprijetnega prekanja. Tako je bila dolga vrsta urejena in vsakdo je lahko mirneje čakal, da pride vrsto (foto KROMA).



Prizadevnim bralcem našega dnevnika in zavzetim izletnikom gre torej dvojna zahvala za takšen odziv na ponudbo. Velik odziv je bil tudi v Gorici, tako da so bila oddana vsa prvotno določena mesta tudi za najdražje potova-

vanje, se pravi za Mehiko. Vsekakor se morebitni zainteresenti še lahko pogojno prijavijo za kakšno možno dodatno mesto. Se večje povpraševanje je bilo za Egipt, zato bo dve-ma dodana tretja (avtobusna) skupina, ki pa bo od-

potovala na isti datum. Razprodano je tudi potovanje v Rim in Firence, za katerega je možen vpis na listo čakanja. Vsekakor se lahko zainteresenti od jutri dalje osebno ali pa po telefonu zglasijo v potovalni agenciji Aurora.



JAVNI SERVISI / SPORNA KONVENCIJA

ACEGAS ponuja roko okoliškim upravam

V prihodnjih dneh razprava v občinskih skupščinah

Občinski sveti okoliških uprav bodo v prihodnjih dneh vzeli v pretes osnutek konvencije s podjetjem ACEGAS o upravljanju nekaterih javnih služb in servisov. Z zadevo bi se morali ukvarjati pred koncem leta, vse skupščine pa so razpravo odložile v pričakovanju novih predlogov ACEGAS, ki so - kot kaže - izdelani in bodo v kratkem uradno predloženi.

Spremenjena konvencija izpostavlja finančno in ne zgolj podjetniško plat ponujenih storitev, v dokumentu pa se delniško podjetje obvezuje za spoštovanje starih temeljnih pogojev. Medtem ko je prvi predlog konvencije splošno določal le takozvano servisno listino (ponudba služb), se ACEGAS sedaj obvezuje za ustanovitev jamstvenega organa, ki bo garant odnosov z občinami, za letno preverjanje stroškov in izdatkov v primerjavi z ostalimi kraji v državi ter končno za stalno preverjanje kvalitete servisov. Podjetje v zameno zahteva od zainteresiranih uprav, da na področju servisov ne sklepajo medobčinskih konzorcijev in istocasno tudi ne pogodb s podobnimi servisnimi podjetji.

Vodstvo ACEGAS je torej z revidiranim predlogom konvencije deloma prišlo na roko občinskim upraviteljem in zlasti občinskim svetom, ki so imeli nad tem največje pomisleke. Konvencija, če jo bodo seveda odobrili, je okvirne narave, praktično gledano pa bo v prvem obdobju ure-



Sporazum med ACEGAS in občinami bo za sedaj zadeval le smetarsko službo (KROMA)

snicevanja zadevala le smetarsko službo (pobiranje, odvažanje in uničevanje odpadkov), sele potem pa morda ostale servise. Iz konvencije so vsekakor izključeni javni prevozi in pogrebne dejavnosti, medtem ko predstavlja metanizacija problem zase.

ACEGAS je, kot znano, po novem delniška družba, v kateri ima po zakonu večinski delež tržaška občinska uprava. V kratkem bodo v podjetje pristopili zasebniki, medtem ko so sicer z manjšim deležem to že storile vse okoliške občine. Podjetje bo v bližnji bodočnosti prevzelo smetarsko službo Občine Trst, kar je sprožilo precej oster spor med sindikati in Illyjevo upravo, ki pa se sedaj postopno razčiščuje.

KONVENCIJA Z ACEGAS

Pomisleki SSK in komunistov

Župani menijo, da problem vsekakor ni politične narave

Konvencija, ki jo namerava pet občinskih uprav (Milje, Nabrezina, Dolina, Zgonik in Repentabor) skleniti z ACEGAS, je - poleg upravnih - sprožila tudi nekaj političnih problemov in razhajanj. Kritike do predloga konvencije so prišle iz vrst Slovenske skupnosti, obeh komunističnih strank in, čeprav z različnimi motivacijami, tudi s strani Pola svobosčin.

SSK se boji, da bi s podpisom tovrstne konvencije prišlo do nadvlade mesta nad okolico ter da bi občinske uprave postopno izgubile tudi nadzorstvo nad teritorijem. Podobno razmišljajo tudi pri Stranki komunistov, ki dodajajo, da bi bila tako zastavljena konvencija v resnici uvod v t.i. metropolitansko občino, za katero se v prvi osebi zavzema tržaški župan Riccardo Illy. To je v odprtem pismu vsem županom odkrito

izpostavila Giuliana Zagabria, ki je v vodstvu SIK ter istocasno odbornica v devinsko-nabrežinski Občini.

Župani so se doslej izognili politični polemiki, ker smatrajo, da je problem upravne in cisto ekonomske narave. Spremenjene razmere zahtevajo nove, če je potrebno tudi radikalne pristope pri upravljanju javnih koristi in služb, ki morajo ostati kvalitetne in po možnosti tudi brez dodatnih stroškov (davkov) za skupnost.

Upravitelji nadalje dodajajo, da konvencija z ACEGAS ne bo na noben način okrnila ali zmanjšala pristojnosti in nenadomestljive vloge občin pri upravljanju teritorija. V vsakem primeru bo konvencija okvirnega značaja, za vsako službo posebej pa bo morala vsaka občina z ACEGAS skleniti ter podpisati še dodatni sporazum.

HOLOKAVST / ZAVAROVALNE POLICE

Izraelski poslanec obtožuje Generali

Tako Assicurazioni Generali kot Vatikan pa zavračata obtožbe Michaela Kleinerja

Izraelski poslanec Michael Kleiner je včeraj odkrito obtožil zavarovalno družbo Assicurazioni Generali iz Trsta, da je »namenoma lagala«, ko je trdila, da ni prejela nobene odškodnine za lastnino, ki so jo po drugi svetovni vojni nacionalizirale komunistične vlade v vzhodni Evropi. Svojo obtožbo na račun Generali je Kleiner izrekel na tiskovni konferenci v Jeruzalemu, kjer je tudi dejal, da družba postavlja vse mogoče ovire, samo da zavarovalnih polic, ki so jih pred vojno sklenili Zidje iz srednjevzhodne Evrope in ki so zatem postale žrtve holokavsta, ne bi poravnala tistim, ki do njih imajo pravico ali njihovim dedicem. Parlamentarec, ki je član vplivne finančne komisije kneseta, je nadalje povedal, da družbo posre-

dno kontrolira Vatikan: to naj bi izvedel iz virov, ki so blizu samih Generali. Po njegovih besedah »je tudi možno, da so v Vatikan končale delnice« družb, ki so jih na podlagi rasističnih zakonov leta 1938 zaplenili italijanskim židovskim lastnikom. »Vsekakor gre za zadevo,« je pristavil, »ki jo nameravam preveriti.« Po njegovem mnenju bi Izrael moral zamrzniti kvoto Generali pri izraelski zavarovalnici Migdal, in sicer vse dokler primera dodobra ne osvetlijo: od tega, kdo kontrolira Generali, pa do odškodnin, ki jih je prejela za izgubljeno lastnino do imen naslovnikov polic.

Kleiner je se povedal, da so Generali vendar trdile, kako so prejele samo kompenzacijo za neuresničeni dobiček kot posledico nacionalizacije svojega premoženja v vzhodni Evropi: dejansko so prejele kompenzacijo tudi za premoženje. Tako so na primer lastnino italijanskih podjetij v vzhodni Evropi prenesli v tedanjo Sovjetsko zvezo v okviru odškodnine, ki jo je Italija poravnala z mirovno pogodbo iz leta 1947. Italijanska država se je po svoji strani obvezala, da bo plačala odškodnino italijanskim podjetjem in zasebnikom za izgubljeno ime, in je v ta namen tudi ustanovila poseben urad v Rimu. »Obstoječa sporazuma dokazuje,« je menil poslanec, »da so Generali namerno lagale.« Po njegovem mnenju so kontrolorju za izraelske zavarovalnice ob nakupu večinskega delničarskega paketa Migdala nudile »netočne« podatke o glavnih delničarjih italijanske zavarovalnice. »Iz virov, ki so blizu Generali, sem slišal,« je še pojasnil Kleiner, »da je Vatikan celo prevla-

dujoci element ali pa bo gotovo postal, če bosta družba Eurafrance in banka Lazard prodali svoje delnice:« banko Lazard, ki ima kontrolo nad Eurafrance, naj bi poseben dogovor obvezoval, da Mediobanca proda svoje delnice pri Generali.

Ze včeraj sta odgovorila tako Vatikan kot Assicurazioni Generali, ki zavračata Kleinerjeve trditve. Vatikanski glasniki Joaquin Navarro je dejal, da »Vatikan nima nič skupnega ne z lastništvom ne z upravljanjem družbe«. Pri zavarovalnici pa so izraelskega parlamentarca obtožili, da »ni prejel preveril dejstev, prav gotovo ne z Generali«, in da so njegove besede brez osnove. Družba zanika, da bi bila prejela kakršnokoli odškodnino za lastnino, ki je krila pasivo do zavarovancev. Za to lastnino, ki so jo po vojni nacionalizirale vlade v vzhodnoevropskih državah, ni prejela nobene kompenzacije, medtem ko je v obdobju 1960-80 na podlagi dogovorov med Italijo in državami iz komunističnega bloka prejela kompenzacijo za razliko med bilancnimi dejavnostmi leta 1938 in pasivo.

Mirovna pogodba med Italijo in Rusijo (bivšo Sovjetsko zvezo), je zapisano se v sporocilu tržaške družbe, ni vključevala dejavnosti, ki jih je družba potrebovala za kritje zavarovalnih polic, ki so bile nacionalizirane: izraelskemu kontrolorju za zavarovanja so nudili celotno porazdelitev delniškega paketa Generali, tako kot je bila družbi znana in kot je bilo objavljeno. Po mnenju zavarovalnice je Kleiner samo ponovil svoje znane lažne obtožbe, namen je jasen: v Izraelu se blizajo volitve.

Z NOŽEM / KRVAVO OBRAČUNAVANJE

Napadalec je bil že dvakrat izgnan iz države

Safet Brulić, 37-letni bosanski državljani, je na prostosti ostal le nekaj ur: karabinjerji iz Istrske ulice so ga prijeli že predsinočnim, potem ko je z nožem huje ranil 40-letnega Mileta Bekanovića, prav tako iz Bosne. Bekanović, ki živi v Gonarsu, je bil dalj časa na operacijski mizi v glavni bolnišnici, zdravniki so si sicer prognozo pridržali, vendar se ne bojijo za njegovo življenje. Ze včeraj je lahko govoril s preiskovalci, povedal jim je, kako je do napada prišlo: z Brulićem se je srečal v baru, kjer se običajno zbirajo gostje, ki prihajajo iz krajev bivše Jugoslavije. Brulić naj bi mu hotel vzeti osebne dokumente, nakar mu je pobral avtomobilске ključe. Tedaj se je začelo prerekanje, ki se je končalo v vezi poslopja, kjer Brulić prebiva pri nekaterih znancih in kjer ga je z nožem zabol del v trebuh.

Napadalec so karabinje-

rji prijeli, ko je prihajal iz neke gostilne v Ul. del Bosco, upiral se je, pri sebi je imel nož, s katerim je ranil Bekanovića. Obtožen je poskusa umora in upiranja. Agentom je že znan, za njim so izdali že dva ukaza o izgonu, poleg tega je njegova prisotnost »nesprejemljiva« na območju Schengena, saj se je že večkrat spozabil nad drugimi osebami in tujo lastnino.

Po trčenju s pontonom je plovilo potonilo

Na območju arzenala sv. Marka je včeraj plovilo družbe, ki skrbi za priveze, trčilo v ponton, pri čemer je potonilo. Nemudoma je poseglo osebje pristaniskega poveljstva, za posadko omenjenega plovila (2 osebi) ni bilo težav, rešilo se je brez poškodb, nakar so poskrbeli za odstranitev razbitin in oljnih madežev na morskem površini.

RAI / ZAPOSILILI 3 NOVINARJE

Slovensko uredništvo nadaljuje s protestom

Minuli mesec je uredništvo slovenskih poročil, kot piše v sindikalnem sporočilu, s sindikalnim protestom bilo prisiljeno opozoriti nase, na kopico nerešenih problemov. Ti so obstajali že dolgo, vendar so z vso dramatičnostjo izbruhnili na dan na začetku decembra, ko so se od nas poslovili trije upokojeni uredniki, ne da bi podjetje poskrbelo za socasno nadomestilo.

Protest in srečanja z direktorjem vsedržavne tretje mreže Chiodijem so končno obrodila prve rezultate. V ponedeljek smo v uredništvu pozdravili nove delovne kolege in sicer Ano Pertot, Mimo Kapelj in Erika Dolharja.

Direktorju omrežja smo priznali, da mu je uspelo v relativno naglem času zamašiti nastale vrzeli, čeprav ostaja na stezaj odpro vprašanje nadomestitve organizacijske tajnice uredništva, kar se močno pozna pri našem vsakdanjem delu.

Prav tako ostajajo odprta vsa ostala vprašanja, kajti nadomestitev treh upokojenih kolegov vrača uredništvo le v prejšnji položaj, ki gotovo ni bil rožnat. Stevilčnost uredništva ni taka, da bi zagotavljala reden začetek oddaj Cezmejne televizije 1. januarja 2000, kar naj bi predstavljalo naš najnovejši izziv, a mu zaradi omejenih težav ne moremo biti kos tako, kot bi želeli, s poklicnim dostojanstvom in kakovostjo, ki jo terja naša vloga javnega občila.

Prav zato je sindikalna skupščina uredništva slovenskih poročil sklenila, da nadaljeje s protestno akcijo, saj se ne more zagotoviti celovitih radijskih in televizijskih poročil.

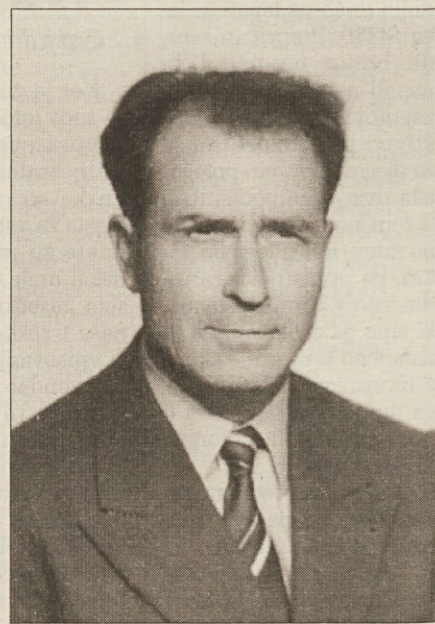
Sindikalni odbor uredništva je nujno zaprosil direktorja za srečanje, kakor ga je sam obljubil, takoj po novoletnih praznikih, da bi se pogovorili o reševanju oslabilih odprtih vprašanj.

Mirku Kosmini v spomin

Prav zadnji dan leta je nenadoma umrl Mirko Kosmina, zaveden Slovenec, ki je prav zaradi tega mnogo pretrpel v svojem življenju.

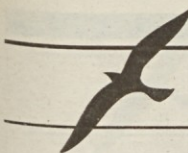
Pokojnik se je rodil 18. januarja 1911 v Sempolaju. Zaradi prve svetovne vojne so starši poslali malega Mirka v Ljubljano, kjer je obiskoval osnovno šolo. Po vojni se je solal v domači vasi in pomagal doma na kmetiji. V hudih povojnih letih je odrasel v delavnega, dobrega in predvsem zavednega slovenskega fanta. Zaradi fasističnega preganjanja je moral leta 1930 zapustiti rodno vas in emigriral je v Jugoslavijo. Zaposlil se je pri državnih železnicah v Zagrebu.

Po hujski nesreči na delu se je Mirko vrnil domov, kjer so ga leta 1941 aretirali in konfinirali v Marsiconuovo pri Potenzi. Tu je ostal skoraj tri leta. V tem času si je pridobil med revnimi prebivalci tega kraja veliko prijateljev, saj je mladi Mirko vsem rad pomagal pri domaćih opravilih. Ko se je po dolgem času spet vrnil domov, so ga 19. julija 1943 spet aretirali. Dva meseca je preživel v trzaskem zaporu Coroneo, nato so ga odpeljali v koncentracijsko taborišče v Cairo Montenotte pri Savoni, od tu pa so ga nemske cete 8. oktobra 1943 odgnale v uničevalno koncentracijsko taborišče Mauthausen. Tu je Mirko preživel najhujše obdobje svojega življenja. 8. maja so ameriske cete osvobodile ujetnike in sele takrat se je Mirko lahko vrnil domov.



Po vojni si je v rodni vasi ustvaril družino in se zaposlil kot delavec v Trstu. Pel je v vaskem pevskem zboru Zarja v svobodi in se aktivno vključil v politično dogajanje tistega časa. Svoj prosti čas je posvetil vrtu in branju knjig ter Primorskega dnevnika, saj ga je raznašal skoraj trideset let.

Mirko je bil moder, posten, nacelen in zaveden Slovenec, ki je vsem rad pomagal. Zaradi teh vrlin je bil v vasi in v sirsii okolici zelo spoštovan in cenjen.

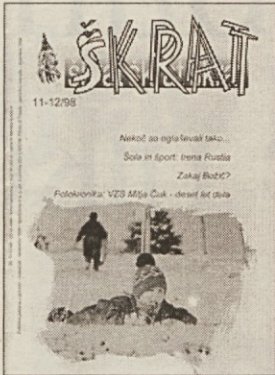


SKLAD MITJE ČUKA

V glasilu sklada škrat veliko zanimivega branja

V sorazmerno kratkem času sta izšli dve številki glasila Sklada Mitje Čuka Škrat. Prva je izšla se v preteklem novembru je vsebinsko razčlenjena. V njej je odlomek iz dela Borisa Pahorja »Metulj na mešaniku«, nato prispevek Franka Vecchieta ob stoletnici slikarja Avgusta Cernigoja, intervju Alenke Hrovatin s prof. Martinom Jevnikarjem o njegovem obširnem delu na področju literature in o dolgoletnem poučevanju na Trgovskem tehničnem zavodu in se in se.

Dr. Martina Tomori - psihologinja in prihiater - objavlja v tej številki svoj prispevek o »nekdanjih družinskih obredih in navadah«, Vinko Skafar je prispeval svoj članek o Bahajcih in o njihovi veri. Stevilka ima se vrsto prispevkov, zaključuje pa se s prispevkom uredništva, namenjen desetletnici delovanja Vzgojno zaposlitvenega središča M. Čuka.



Decembrska številka pa je bolj božično naravnana. Ta se začne s »Kraško božično legendo« Bogomira Magajne, nato z razmišljanjem Jelke Cvelbar, urednice glasila, o tem »Zakaj Božič«. Alenka Hrovatin je dodala svoj prispevek »Sola in sport«, v katerem objavlja svoj razgovor z Ireno Rustia, članico Sportnega društva Kras.

Glavni del decembrske številke je posvečen desetletnici delovanja VZS, obogaten s številnimi fotografijami iz življenja v tem središču. (NL)

Sobotni popoldnevi za otroke

Zadružni center za socialno dejavnost, ki je v predprazničnem vzdušju že uspešno izpeljal svoj prvi sobotni popoldan za otroke, bo tudi v januarju nadaljeval s tovrstnimi pobudami. Že naslednjo soboto vabi osnovnolske otroke na popoldanski izlet v Bazovico in sicer na ogled kravjega hleva na kmetiji Gregori. Prireditelji bodo zainteresiranim priskrbeli prevoz, na ekskurzijo pa naj bi se popeljali ob 14. uri izpred sedeza društva Sirena v Barkovljah. Konec meseca pa načrtujejo izlet na Padrice, kjer bi nadaljevali s spoznavanjem domačih živali in značilnosti okoliskih vasi z ogledom konjskega hleva. (JPC)

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
6. januarja 1999
TRIJE KRALJI

Sonce vzide ob 7.45 in
zatone ob 16.36 - Dolžina
dneva 8.51 - Luna vzide
ob 12.20 in zatone ob 0.45

Jutri, CETRTEK,
7. januarja 1999
ZDRAVKO

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 9,1
stopinje, zračni tlak 1026
mb, narašča, veter severo-
zahodnik 5 km na uro,
vlaga 84-odstotna, nebo ja-
sno, morje mirno, tempe-
ratura morja 9,6 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
Rodili so se: Martina
Novak, Federica Moretti,
Martino Zucca, Luca Ge-
rin, Tommaso Cante, Jessi-
ca Demicheli, Vanja in
Max Zuliani.

Umrli so: 69-letni Lu-
ciano Olenich, 87-letna
Norma Gasparini, 89-letna
Maria Ferluga, 69-letni Al-
bino Della Valle, 35-letna
Alessandra Battello, 70-
letna Edda Busletta, 67-
letni Gaudenzio Cavedoni,
77-letni Angelo Della Mat-
tia, 75-letni Spartaco Pon-
ti, 89-letna Antonia Mor-
gan, 77-letni Marino Kova-
cic.

LEKARNE

Sreda, 6. januarja 1999
Lekarne odprte od 8.30
do 13.00

Ul. Giulia 14, Ul. Costa-
lunga 318/A, Ul. Dante 7,
Milje - Mazzinijev drevo-
red 1, Prosek.

Lekarne odprte od
13.00 do 16.00

Ul. Giulia 14 (tel. 040
572015), Ul. Costalunga
318/A (tel. 040 813268),

Milje - Mazzinijev drevo-
red 1 (tel. 040 271124).
Prosek (tel. 040 225141
- 225340) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte od
16.00 do 20.30

Ul. Giulia 14, Ul. Costa-
lunga 318/A, Ul. Dante 7,
Milje - Mazzinijev drevo-
red 1.

Prosek (tel. 040 225141
- 225340) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Dante 7 (tel. 040
630213).

Od ponedeljka, 4. do
sobote, 9. januarja 1999

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Ul. Giulia 14 (tel. 040
572015), Ul. Costalunga
318/A (tel. 040 813268),
Milje - Mazzinijev drevo-
red 1 (tel. 040 271124).

Prosek (tel. 040 225141
- 225340) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

Ul. Giulia 14, Ul. Costa-
lunga 318/A, Ul. Dante 7,
Milje - Mazzinijev drevo-
red 1.

Prosek (tel. 040 225141
- 225340) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Dante 7 (tel. 040
630213).

118: hitra pomoč in
dežurna zdravstvena
služba (od 20. do 8. ure,



SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE

Marko Kravos

MALE ZGODBE IZ VELIKEGA ŽIVLJENJA
BINETA BRVINCA

Lutkovna pravljica za najmlajše

Zamisel in realizacija MARKO SOSIĆ Igra Gregor Geč

PREMIERA

v nedeljo, 10. januarja, ob 11. uri
v dvorani KD Rdeča zvezda v Saležu

OTROSKA MATINEJA!

FINŽGARJEV DOM OPČINE
in ŽUPNIJA SV. JERNEJA

vabita danes, ob 17. uri
na božični koncert z naslovom

BLAGOSLOVLJEN, KI PRIHAJA

Zbor oblikuje sedem solistov iz Argentine,
ki jih vodi solist *Luka Debevec-Mayer*

Koncert bo v župnijski cerkvi na Opčinah

predpraznična od 14. do
20. ure in praznična od 8.
do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih
zdravil na dom tel. 040
350505 - Televisa.

Telefonska centrala
Zdravstvenega podjetja in
bolnišnic: 040 399-1111.

Urad za informacije
Zdravstvenega podjetja:
040 3995053 in 040
3995111 od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure ter
ob ponedeljkah in četrkih
tudi od 14. do 17. ure.

Urad za informacije
bolnišnic: 040 3992724 od
ponedeljka do petka od 8.
do 14. ure.

KINO

ARISTON - 15.00,
16.45, 18.30, 20.15, 22.05
»Il principe d'Egitto« ri-
sanka. EXCELSIOR -
15.00, 16.30, 18.00, 19.30,
21.00, 22.30 »La gabbia-
nella e il gatto«, risani
film.

EXCELSIOR AZZUR-
RA - 16.15, 18.15, 20.15,
22.15 »Il mio West«, r.
Giovanni Veronesi, i. Leo-
nardo Pieraccioni, Harvey
Keitel, David Bowie.

AMBASCIATORI -
16.00, 18.00, 20.00, 22.00
»Cosi è la vita«, i. Aldo,
Giovanni in Giacomo.

NAZIONALE 1 - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15 »Papa-
razzi« r. Neri Parenti, i.
Christian De Sica, Massi-
mo Boldi, Diego Abatan-
tuono.

NAZIONALE 2 - 15.15,
17.40, 20.00, 22.20 »La
maschera di Zorro«, r.
Martin Campbell, i. Anto-
nio Banderas.

NAZIONALE 3 - 14.50,
16.20, 17.40, 19.00 »La
gabbianella e il gatto«, ri-
sani film. Ob 20.30, 22.30
»The confession« i. Alec
Baldwin, Ben Kingsley.

NAZIONALE 4 - 17.00,
18.45, 20.35, 22.30 »Cele-
brity«, r. Woody Allen, i.
Leonardo di Caprio, Mel-
anie Griffith.

MIGNON - 15.30,
17.05, 18.40, 20.20, 22.00
»Mulan« risanka.

CAPITOL - 15.45,
17.50, 20.00, 22.10 »C'è
posta per te«, i. Tom
Hanks, Meg Ryan.

ALCIONE - 16.00,
18.00, 20.00, 22.00 »Al di
là dei sogni« r. Vincent
Ward, i. Robin Williams,
Cuba Gooding.



PRIREDITVE

V NABREZINI bo se
danes BOŽICNA RAZ-
STAVA v župnijski dvorani,
v popoldanskih in večernih urah. Poleg jaslic
iz raznih dežel in solske
mladine ter motivov naših
izvedencev, bo razstava
slik goriskega slikarja Ro-
berta Faganela.

VOKALNO-INSTRU-
MENTALNA SKUPINA

NOMOS vas vabi na
BOŽICNE KONZERTE, ki
bodo danes, 6. januarja ob
10.30 v cerkvi na Repenta-
bru in ob 16.30 v cerkvi
pri sv. Ivanu v Trstu, in v
nedeljo, 10. januarja ob
19. uri v stolnici v Kopru.
Zasedba: Aldo Zerjal - bas,
Tanja Sabadin - flavta,
Aljoša Tavčar - fagot, or-
gle, ksilofon in kitara,
Aljoša Saksida - orgle,
mandolina, el. rog in viola-
na. Na koncertu v Kopru
bo flavto igral Giorgio
Klauer.

FINŽGARJEV DOM in
ŽUPNIJA SV. JERNEJA na
Opčinah vabita danes, 6.
januarja na praznik Sv.
treh kraljev, na božični
koncert solistov iz Argen-
tine z naslovom BLAGO-
SLOVLJEN, KI PRIHAJA.
Gre za mediterani koncert
sakralne glasbe svetovnih
klasikov in slovenskih
cerkvenih napevov. Kon-
cert bo v župnijski cerkvi
na Opčinah s prisetkom
ob 17. uri. Vljudno vablje-
ni!

SKD TABOR - Opčine -
Prosvetni dom - danes, 6.
januarja 1999, ob 17. uri
gostuje dramska skupina
KD ROVTE-KOLONKO-
VEC z domačo igro »Mi
smo z Rovt doma - Al' s
pusko, al' s solato branili
bomo zemljo svojo zlato«. Režija Drago Gorup.

DANES, 6. januarja, na
praznik 14. Treh kraljev,
bo ob 15.30 v skedenjski
cerkvi KONCERT BOŽIC-
NIH PESMI. Nastopilo bo
pet pevskih zborov iz ba-
zovske župnije.

KD IVAN GRBEC, Ske-
denjska ulica 124, vabi v
petek, 8. januarja 1999 ob
20.30 na otvoritev razstave
SLIKA IN KAMEN. Pred-
stavila se bosta slikar Ma-
rio Sancin in mojster kam-
na Pavel Hrovatin. Sodelo-
val bo Moški oktet s Skofij
pod vodstvom Vlada Ko-
rosca. Vljudno vabljeni!
Urniki razstave: v soboto,
9. januarja ob 17. do 19.
ure, v nedeljo, 10. januarja
ob 12. do 12. ure.

MLADINSKI DOM
BOLJUNEC vabi na
BOŽICNI KONCERT v
boljunske cerkev, v sobo-
to, 9. januarja, ob 20. uri.
Nastopali bodo MPZ Ska-
la, MPZ iz Smarij ter dek-
liški vokalni tercet Ver
Laetum. Božično misel bo
podal prof. Marjan Kravos.

SKD TABOR OPČINE -
V Prosvetnem domu bo v
nedeljo, 10. januarja, ob
17. uri NOVOLETNI KON-
CERT Godbenega društva
Viktor Parma iz Trebč.
Program predvideva bogat
izbor skladb iz svetovne
zakladnice. Dirigent Lean-
der Pegan.



ČESTITKE

Draga Tatjana! Ob roj-
stvu drugorojenčka JER-
NEJA ti iskreno čestitamo
in želimo se veliko sreč-
nih trenutkov v krogu

SKUPNOST PRI SV. IVANU
in DOMAČI PEVSKI ZBOR

vabita na

BOŽIČNI
KONCERT

Vokalno instrumen-
talne skupine
NOMOS

danes, ob 16. uri
v farni cerkvi pri
Sv. Ivanu

svoje družine. Telo-
vadkinje KD Lipa iz Bazo-
vice.



ŠOLSKE VESTI

NIZJA SREDNJA SOLA
SV. CIRILA IN METODA
obvesča vse družine učen-
cev katinarskega oddelka,
da zaradi del na soli bo od
7. do 9. januarja t.l. pouk
potekal na sedežu pri Sv.
Ivanu. Dne 7.1. se učenci
zberejo ob 8. uri na kati-
narskem oddelku, odko-
der se bodo v spremstvu
profesorjev z mestnimi av-
tobusi preselili na sedež.
Hvala za razumevanje.

DIDAKTIČNO RAVNA-
TELJSTVO V DOLINI -
razpored informativnih se-
stankov za starše ob vpisu
otrok v 1. razred osnovne
sole, oz. v 1. letnik
otroškega vrta. COS F.
VENTURINI Borst-Bolju-
nec-Pesek: jutri, 7.1.1999,
ob 16.30 na sedežu v
Boljuncu; COS A. BUB-
NIC Milje: 11.1.1999, ob
16.30; COS M.
SAMSA/I.T. ZAMEJSKI
Domjo - Ricmanje: 11.1.1999, ob 17. uri, na
sedežu pri Domju; COS
P. VORANC Dolina-
Mackolje: 11.1.1999, ob
16. uri na sedežu v Dolini;
OTROSKI VRTEC V
MILJAH: 12.1.1999, ob
16.15; OV V RICHMANJH:
13.1.1999, ob 16.15; OV V
BOLJUNCU: od 15.1.1999,
ob 16.15; OV V BORSTU:
18.1.1999, ob 16.15; OV V
MACKOLJAH: 20.1.1999,
ob 15.30; OV V DOLINI:
22.1.1999, ob 15.30.

DIDAKTIČNO RAVNA-
TELJSTVO PRI SV. JAKO-
BU obvesča, da se začnejo
vpisi v osnovno solo in vr-
tec dne 7. januarja 1999.
Vpisovanje v tajništvo do
25. januarja 1999 vsak dan
od 9. do 12. ure, ob ce-
trkih od 14. do 15. ure.

NA DIDAKTIČNEM
RAVNATELJSTVU NA
OPČINAH vpisujejo v
osnovno solo in vrtec od
7. do 25. januarja 1999,
vsak dan, od 8. do 9. ure
in od 13. do 14. ure, ob
sredah tudi do 15.30.
Informacije na telefonski
številki 040-211119 (gospa
Maja).



IZLETI

SK DEVIN priredi v ne-
deljo, 17. januarja smučar-
ski izlet z avtobusom na
Civetto - Alleghe. Informa-
cije in vpisnine na sedežu
kluba ali na tel. st. 040-
2916004 ali 040-200782.

SKD F. PRESEREN iz
Boljunca prireja vodeni
ogled razstave o kulturi
Mayev v Palaci Grassi v
Benetkah. Izlet bo z
vlakom v nedeljo, 28. fe-
bruarja. Zaradi omejenega
števila mest in predhodne-
ga nakupa vstopnic naj se
interesenti čimprej zgla-
sijo na tel. st. 040-228438
od 14. do 16. ure.



OBVESTILA

DEKLISKI ZBOR VE-
SNA prireja danes, 6. ja-
nuarja 1999 tradicionalno
koledovanje. Zbirališče ob
11. uri pred cerkvijo. So-
deluje tudi otroški zbor
Vesna.

V GALERIJ TRŽASKE
KNJIGARNE je na ogled

razstava treh mladih
likovnikov.

OTROCI IZ TREBEN-
SKEGA VRTCA in PR-
VOSOLCI COS P. TO-
MAZICA vabimo vse
starše, vascane in prija-
telje na ogled jaslic, ki
smo jih pripravili v vaski
cerkvi se danes, od 9. do
17. ure.

SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB - Ul. Donizetti 3,
vabi v soboto, 9. januarja,
ob 18.30 na OBCNI ZBOR
in volitve novega odbora.
Večer se bo zaključil s
PLAY STATION
PARTYjem. Vabljeni vsi!

KK ADRIA in KD
LONJER-KATINARA va-
bita na NOVOLETNI
POHOD v nedeljo, 10. ja-
nuarja. Zbirališče ob 9. uri
v lonjerskem društvu.

VZPI-ANPI Borst-Za-
brezec vabi v nedeljo, 10.
januarja, ob 18. uri v
Srenjsko hišo v Borst na
spominsko svečanost ob
obletnici napada na
bunker. Spored: nastop
učencev COS F. Venturini
Boljunc-Borst in MoPZ
Valentin Vodnik iz Doli-
ne, recitacije vaske mladi-
ne, priložnostni govor Lu-
cijan Malalan.

SK BRDINA sporoča,
da tekmovalce, ki bi mora-
lo biti danes, 6. januarja v
Forni di Sopra, je preneše-
no na soboto, 30. januarja.

V TRGOVSKEM CEN-
TRU IL GIULIA je na
ogled fotografska razstava
članov šestih fotokrozkov
s Trzaskega v sklopu vse-
državne zveze FIAF. So-
deluje Foto Trst '80.

MAJENCA DOLINA v
sodelovanju s SD BREG
prireja smučarske izlete v
Mokrine (Pramollo) 17. ja-
nuarja, 7. in 28. februarja
ter 7. marca 1999. Odhod
ob 6. uri iz Sance. Vpiso-
vanje v trgovini pri Marti-
ni Mauri. Za informacije
tel. 0338-5032176.

UCENCI 4. IN 5. RAZ-
REDA COS PINKO TO-
MAZIC v Trebčah pri-
pravljamo raziskavo o
mlekaricah na Krasu. Zbi-
ramo pričevanja, spomine,
fotografije in predmete.
Vse, ki bi nam radi pomagali,
prosimo, naj klicejo
na tel. st. 040-214300 ali
naj se javijo na solo v
Trebčah st. 33, od 8.15 do
15. ure.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

V NAJEM dajem stano-
vanje, primerno za urad,
v središču Trsta. Tel. st.
040-213570, v uradnih
urah.

IZGUBIL SE JE sve-
tlorjavi koder s črno liso
na hrbtu. Ime mu je
Beethoven. Kdor bi ga vi-
del je naprosen, da pok-
lice na tel. st. 040-
231037.

PRODAM rastlinjak,
250 kv.m, solidne struk-
ture. Cena po dogovoru.
Tel. st. 0348-2251512.

DRUŠTVO isče upravi-
telja bara ali osebo za po-
moč v društvenem baru.
Informacije po telefonu
040-51377 v dopoldan-
skih urah, od četrka 7.
t.m. dalje.

KUPIM hiso, hlev,
kmečko poslopje ali za-
zidljivo zemljišče od Bazo-
vice do Selsljana, oziroma
kjerkoli. Takojšnje placi-
lo. Tel. 0481-711014.

PRODAM Alfa 75,
rdece brve, v dobrem
stanju po ugodni ceni.
Tel. na št. 040-251309.

NEGUJEM starejši ose-
be, 24 ur na 24, s 15-
dnevno menjavo. Imam
ze iskustnje. Tel. na št.
00386-67-31229 od 18.
do 20. ure.

OSMICO je odprl Ma-
rio Milic, Zgonik 71.

OSMICO je odprl Ra-
dovan Semec v Prečniku.

OSMICO sta v Saležu
odprla Silva in Maurizio.

PRI BIBCU v Križu je
odprto ob četrkih, petkih
in sobotah. Tel. st.
220722.

PRISPEVKI

V spomin na sestrnico
Vido Legisa darujeta Rado
in Liliana 50.000 lir za
SKD Cerovlje-Mavhinje.

V počastitev spomina
Vide Legisa darujeta Mitja
in Alenka 50.000 lir za
SKD Cerovlje-Mavhinje.

V spomin na Vido Le-
gisa darujeta Dragica in Ir-
ma z družinama 50.000 lir
za SKD Cerovlje-
Mavhinje.

Namesto cvetja na grob
gospe Vide Legisa darujeta
Nadja in Paolo Kosuta
50.000 lir za SKD Ce-
rovlje-Mavhinje.

V spomin na Ivana Lo-
zeja daruje Katerina Za-
vadlav 100.000 lir za Cen-
ter za rakasta obolenja.

V spomin na svoje dra-
ge daruje ob božičnih
praznikih prof. Marta
Tercelj 50.000 lir za OPZ
Ladjica in 50.000 lir za
Zbor Fantje izpod Grma-
de.

Za zbor Fantje izpod
Grmade darujeta Ivan Per-
dec 50.000 lir in dr. Just
Gruden 50.000 lir.

V spomin na pokojne
starše in sestre darujeta
Zdravko in Milka Zuljan
30.000 lir za SKD Slavec.

Namesto cvetja na grob
Mirka Kosmine daruje
Jelka 100.000 lir za SKD
Vigred.

V spomin vseh svojih
dragih družin Strekelj,
Gustin, Birs in Mikali da-
rujeta Mira in Franc Gus-
tin 50.000 lir za Skupnost
Družina Opčine, 30.000 lir
za prosoške cerkev in
20.000 lir za vzdrževanje
spomenika padlim v NOB
v Gabrovcu.

V spomin na Ivanko
Gustin vd. Kralj daruje
družina Franca Gustina
20.000 lir za Skupnost
Družina Opčine.

V spomin na Ivana Lo-
zeja darujejo Gabrijele,
Jordan in Daniel 50.000 lir
za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Zalo Re-
gent darujejo svojci
100.000 lir za vzdrževanje
spomenika padlim v NOB
na Proseku in 100.000 lir
za Kulturni dom Prosek-
Kontovel.



Biti član Zadružne banke se danes splača kot še nikoli.

Ponudnik in povpraševalec
se danes srečujeta

v imenu zadružništva
v zeleno modrem stičišču.

Še dodatna priložnost za
varčevanje
in dobro poslovanje.

Nad 500
krajevnih
konvencij,

konvencije z
najbolj
prestižnimi
podjetji
v državi,

finančne ugodnosti,
posebne
bančne storitve,

vse to so samo
nekatero
izmed ponudb
zeleno modrega
stičišča
»Punto d'incontro
verde-blu«

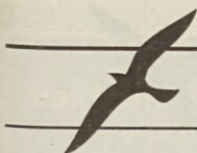


V Zadružni banki imamo nov klub.



**ZADRUŽNE KREDITNE BANKE
FURLANIJE JULIJSKE KRAJINE**

tua casa banca



KOSOVO / DEMAQI V TIRANI

Kosovski Albanci končno snujejo skupno politiko

Adem Demaqi naj bi se v kratkem sestal z Ibrahimom Rugovo

TIRANA, PRISTINA - Albanski predsednik Rexhep Meidani in vodja albanske diplomacije Paskal Milo sta se včeraj v Tirani za zaprtimi vrati ločno sestala s političnim predstavnikom Osvobodilne vojske Kosova (UCK) Ademom Demaqijem.

Podrobnosti pogovorov niso uradno sporočili, pred srečanjem pa sta Milo in Demaqi izjavila, da so stalni stiki med albansko vlado in predstavniki kosovskih Albancev nujni. Milo je po poročanju Radia Tirana izrazil priznanje »junaskemu boju, ki ga vodi kosovski narod«, in izrazil podporo vlade in albanskega ljudstva reševanju politične krize v pokrajini. Demaqi pa se je albanski vladi in prebivalcem zahvalil za podporo, ki jo dajejo Albancem na Kosovu.

Iz dobro obveščenih krogov pa se je izvedelo, da je na kasnejšem srečanju albanski premier Pandeli Majko predlagal Demaqiju srečanje s kosovskim voditeljem Ibrahimom Rugovo. Ta je na srečanje pristal, tako da bi uresnili »skupno platformo« med vsemi albanskimi političnimi silami. Rugova in Demaqi sta si že dalj časa v laseh, ker prvi kot balkanski Gandhi zagovarja diplomatsko rešitev, drugi, ki je zaradi dolgih let zapora znan kot balkanski Mandela, pa zagovarja radikalnejše rešitve. Majko se je seveda zavzel, da bi kosovske albanske politične sile uresničile skupno vizijo kosovske bodočnosti in bi prenehale z medsebojnim obtoževanjem. Prav različna stališča so do sedaj onemogočila skupen nastop vseh kosovskih Albancev. Po več-



rajsnjih pogovorih je to bližje, kar pomeni nove težave za skrbno oblast in zahodno diplomacijo, ki se je do sedaj skrivala za neenotnost. Kdaj bo prislo do srečanja Rugova-Demaqi ni znano, jasno pa je, da se bo po tem srečanju zadeva po eni strani skrajno zapletla po drugi pa poenostavila, saj je vsakomur lahko jasno, da so Srbi s svojo kratkovidno politiko tudi zmerneže vrgli v objem skrajnezev.

Mednarodni opazovalci nadzorne misije OVSE so medtem odšli preveriti trditve o odkritju množičnega grobišča na Kosovu. Skupina se je napotila na domnevni kraj množičnega grobišča, v katerem naj bi bila večinoma trupla zenskih otrok.

IRAK / BAGDAD SE VEDNO IZZIVA

Britanci in Američani domov

Posebne vojaške enote izvajajo teror nad južnoiraškimi šiiti

BAGDAD - Zahteva Iraka po zamenjavi ameriških in britanskih predstavnikov clovekoljubnih organizacij Združenih narodov v Iraku se nanasa le na tiste, ki delujejo izven Bagdada, je včeraj sporočil tiskovni predstavnik OZN v Bagdadu George Somerwill.

Irak je predvčerajšnjim od OZN uradno zahteval, da »zamenja« britanske in ameriške predstavnike OZN, češ da zaradi nedavnih britansko-ameriških napadov na Irak ne more zagotoviti njihove varnosti.

Zahodni diplomati so sporočili, da so 14 Američanov in Britancev seznanili, da Bagdad zahteva njihovo zamenjavo, tri ameriške predstavnike v Bagdadu pa so obvestili, da lahko ostanejo v iraški prestolnici.

Medtem je ameriško zunanje ministrstvo sporočilo, da so posebne enote Sadamovega sina Kusaja v južnem Iraku izvedle množične eksekucije iraških šiitov. Iste sile naj bi kot talce v Bagdad preselile več kot 2.000 šiitov, med njimi tudi zenske, otroke in starejše ljudi, tako da bi si zavarovale hrbet pred morebitnim uporom iraških šiitov. Prepoved letenja za iraska letala južno od 33. vzporednika ne preprečuje, da bi se Sadamov režim znal nad šiiti. Prav nad tem območjem so se včeraj spoprijeli ameriški in iraški lovci. Po podatkih Pentagona Američani niso imeli izgub, eden od iraških lovcev pa je strmoglavil zaradi pomanjkanja goriva.

NOVICE

Podtaknjeni požar kriv smrti 3 otrok?

BRUSELJ - Angela Impallari, mati treh otrok, ki so 1. januarja umrli v prvem nadstropju stanovanja v rudniškem belgijskem mestu Wasmes pri Monsu, je v intervjuju za dnevnik La Dernière Heure izjavila, da je bil požar podtaknjen. Kot je sama povedala, so bili plameni čudni, saj so se sprostali pol metra od poda. Kljub njenemu hitremu posegu otrok ni uspela rešiti. Tudi preiskovalci ne izključujejo, da je bil požar podtaknjen.

V Turčiji prometna nesreča terjala 14 mrtvih in 15 ranjenih

ANKARA - V čelnem trčenju avtobusa in tovornjaka v blizini turskega mesta Mustafakemal-paša na severozahodu Turčije je včeraj zjutraj življenje izgubilo 14 oseb, 15 pa jih je bilo huje ranjenih. Turska tiskovna agencija Anatolija je se poročala, da so bili na avtobusu tovarniški delavci, namenjeni v službo.

V Čečeniji kar 117 talcev

MOSKVA - V Čečeniji ugrabitelji ta čas zadržujejo še 117 talcev, skoraj polovico od njih že več kot leto dni, je včeraj sporočil predstavnik čečenskega urada za boj proti ugrabitvam Sarpudi Tasujev. Sedemdeset ljudi je v rokah ugrabiteljev od lanskega leta, 47 pa od leta 1997. Lani so v Čečeniji ugrabili 189 ljudi. Od tega so jih 119 izpustili in osem ubili, vključno s tremi Britanci in Novozelance, ki so jih ugrabitelji obglavili. Tasujev je dodal, da so v operacijah proti ugrabitvam aretirali 280 ljudi, od teh jih je 37 v preiskovalnem priporu, 15 pa je obsojenih. Od konca vojne z Rusijo leta 1996 čečenski predsednik Aslan Mashadov v republiki ni uspel vzpostaviti reda, saj so ugrabitve nekaj vsakdanjega.

V Sieri Leone pobili več kot 200 upomikov

FREETOWN - V Sieri Leoneju je več kot 200 upornikov izgubilo življenje, ko so jih zasule bombe nigerijskih letal v sklopu Ecomoga (zahodnoafriških mirovniških sil). Uporniki so se zatekli v jame ob poboji nekega hriba pri Freetownu. Srditi spopadi so v teku tudi na terenu, a upornikom kot kaže ne uspe prebiti sil Ecomoga, ki so v očitni premoci. Medtem so oblasti napovedale da bodo predsedniku Taylorju sodili zaradi vojnih zločinov.

Izraelci menijo, da se bo nova vlada sporazumela s Palestinci

JERUZALEM - Kot kažejo včeraj objavljeni izidi ankete, 63 odstotkov Židov meni, da bo prihodnja izraelska vlada s Palestinci podpisala sporazum o oblikovanju palestinske neodvisne države in umiku izraelskih enot z Zahodnega brega. To stališče je izrazilo 55 odstotkov desno usmerjenih volilcev, 76 odstotkov laburističnih volilcev in 87 odstotkov volilcev, ki so pristali leve stranke Meretz. Izidi ankete tudi kažejo, da 53 odstotkov vprašanih Židov soglasja s sklicem predčasnih volitev v Izraelu, ki bodo predvidoma 17. maja; 41 odstotkov vprašanih pa se zavzema za oblikovanje vlade nacionalne enotnosti. Telefonsko anketo je izvedel institut Telmeser med 500 vprašanimi po naročilu univerze v Tel Avivu. (STA)

TURČIJA / VEDNO BOLJ OSAMLJEN

Kljub težavam Eretz vztraja pri sestavi svoje nove vlade

Vojska mu postavlja težke pogoje

ANKARA - Mandatar za sestavo turske vlade Yalim Erez je zatrdil, da si bo se naprej prizadeval sestaviti vlado navkljub ostremu nasprotovanju nekdanje ministrske predsednice Tansu Cillerjeve.

Voditeljica desničarske Stranke prave poti (DYP), katere član je bil tudi 54-letni Yalim Erez, dokler ni izstopil in postal neodvisni poslanec, Tansu Cillerjeva je včeraj namrec nepricakovano podprla Bulenta Ecevit, ki mu je predsednik Suleyman Demirel prvega ponudil mandat za sestavo vlado, kar pa mu prejšnji mesec ni uspelo, predvsem zaradi pomanjkanja podpore Cillerjeve. Dolgo brezvladje je izzvalo nezadovoljstvo v vojski, ki je predvčerajšnjim zahtevala »cimprenjsne« oblikovanje kabineta. Turčija je brez vlade od 25. novembra, ko je parlament odstavil Mesuta Yilmaza zaradi domnevnih »posrednih stikov z mafijo«. Vojska je mandatarja že opozorila, da ne bo spremenila svojega naprotovanja vstopu islamistov v bodočo vlado. Turski generalstab opozarja, da država potrebuje predvsem »stabilnost in trdno vlado«. V komunikaciji, ki ga je posredovala agencija Andulu vojska opozarja politike in časopise, naj ne poskušajo izkoristiti sedanje težave za notranje razloge. Prav tako je vojska odločno zavrnila namigovanja, da bi bila v njenih vrstah razhajanja tako glede boja proti Kurdske delavski stranki (PKK) in tistim, ki hočejo uvesti koransko pravo (sario) v Turčiji.

ZDA / Odstopila je s položaja predsednice ameriškega rdečega križa

Žena Boba Dola Elizabeth namerava kandidirati za predsednico ZDA

Javnomnenjske raziskave potrjujejo, da je druga za Bushem mlajšim

WASHINGTON - So-proga nekdanjega senatorja in predsedniškega kandidata Boba Dola je odstopila s položaja predsednice ameriškega Rdečega križa. Elizabeth Dole (na sliki AP) naj bi se v kratkem odločila, ali bo vložila uradno kandidaturu za predsednico ZDA na listi republikanske stranke.

Poznavalci ameriških političnih razmer ocenjujejo, da ne bi bilo nič čudnega, če bi se Dolova odločila kandidirati za predsednico ZDA na prihodnjih volitvah leta 2000, odstop z vodilnega položaja pri ameriskem Rdečem križu pa bi lahko pomenil prav to. Glede na javnomnenjske raziskave ima Elizabeth Dole veliko možnosti za uspeh, saj jo

je skupna anketa ameriške satelitske mreže CNN, USA Today in Gallupovega instituta postavila na drugo mesto med možnimi republikanskimi kandidati. Pred njo se je uvrstil le sin nekdanjega predsednika George Bush mlajši, ki je trenutno guverner zvezne države Teksas. V odstopni izjavi je Dolova napovedala, da razmisli o drugih načinah služenja svoji državi. Na vprašanje, ali sem sodi tudi predsedniška kandidatura, je odgovorila, da bo o tej in drugih možnostih, resno razmislila.

62-letna Elizabeth Dole je pozornost ameriške javnosti vzbudila med neuspešno predsedniško kampanjo svojega moža Boba, ki je leta 1996 izgubil proti sedanjemu pred-

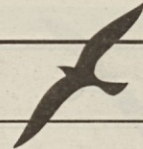


sedniku Billu Clintonu. Od takrat se je njeno ime stalno pojavljalo v ugibanjih o možnih kandidatih republikanske stranke na

naslednjih predsedniških volitvah - ali za položaj ameriške predsednice ali podpredsednice. Dolova je ugibanja zavračala, je-

seni pa je v enem od govorov dejala, da se je naučila, da »na tem svetu ne smes nikoli reči nikoli«. Elizabeth Dole je bila članica vlad predsednikov Ronalda Reagana in Georgea Busha. V času od leta 1983 do 1987 je bila ministrica za promet, od leta 1989 do 1990 pa ministrica za delo. Pravo je končala na Harvardu, pred ministrskima položajema pa je bila članica Zvezne komisije za trgovino.

V ameriški politični zgodovini se je doslej za naskok na Belo hišo odločila le pčesnica zensk. Prva je bila Victoria Woodhull, ki je leta 1870, se preden so zenske sploh dobile volilno pravico, napovedala svojo kandidaturo. (Robi Poredos/STA)



ZDRAVSTVENA USTANOVA / POJASNILO O SELITVI ANATOMIJE V TRŽIČ

Za goriške uporabnike se ne bo nič spremenilo

Sanitarni ravnatelj Furlanis zavrača kritike in zagovarja krčenje nepotrebnih stroškov, zato da se izboljšajo res potrebne službe

Preselitev patološke anatomije iz Gorice v Tržič ni nobena novost, saj je bila že 4 leta predvidena v vseh uradnih dokumentih, kot je dobro znano politikom, upraviteljem, sindikalnim in družbenim silam, ki ji doslej niso oporekali. Polemike teh dni so zato neutemeljene in zavajajoče. Tako je včeraj sanitarni ravnatelj Zdravstvenega podjetja Davide Furlanis (generalni ravnatelj Baratti je na dopustu) odgovoril na polemike, ki jih je izzval ukrep, sprejet 30. decembra, o selitvi oddelka v Tržič.

Furlanis priznava, da morda izbira datuma ni bila posrečena, povrhu pa je padla v čas, ko je javnost zaradi problema lokacije bolnišnice zelo obcu-

tljiva za probleme zdravstva. Toda ukrep je bil predviden že v srednjeročnem planu iz leta 1995 in nato potrjen v vseh letnih planih in so ga morali izvesti pred koncem lanskega leta. S tem je tudi združevanje in preseljevanje oddelkov v izvajanju tega plana zaključeno, pravi Furlanis. Druga krčenja trenutno niso predvidena, možna pa bodo seveda z novim deželnim načrtom.

Furlanis je dal pomirjujoča zagotovila uporabnikom, za katere - trdi - se ne bo nič spremenilo. Vse storitve patološke anatomije bodo se naprej nudili tudi v Gorici, roki cakanja se ne bodo podaljšali, kvaliteta storitev tudi ne. V Tržič se bo v bistvu preselila laborato-

rijska dejavnost, prevzemi vzorcev in druge storitve uporabnikom pa bodo se naprej nudili v Gorici. Selitev v Tržič bo seveda nevspečna za osebe, ki pa bo v zameno nagrajeno s posebnim dodatkom na plačah in povračilom prevoznih stroškov.

Sanitarni direktor zavrača crnogledne napovedi in navaja pozitivno izkušnjo selitve transfuzijske službe v obratni smeri, iz Tržiča v Gorico: sedež v Gorici ne preprečuje nujnosti vseh storitev v Tržiču, kjer bolniki niso izgubili prav niceesar. Odprava dvojnikov in koncentracija preveč razdrobljenih služb pomeni boljše kvaliteto in socasno sproščanje sredstev, ki jih je treba iz bolnišnic usmeriti v oskrbo na teritoriju.

Ta proces se bo moral nadaljevati, saj kljub vsemu krčenju se danes »za bolnišnici na Goriškem potrosimo več, kot si lahko privoščimo«, pravi Furlanis. Javnost se moti, ko osredotoča pozornost na bolnišnice, ki so potrebne a v manjšem obsegu in z drugačnimi značilnostmi kot nekoc: velik izziv prihodnosti je oskrba na teritoriju, povečana skrb za kronična bolj kot za akutna obolenja, oskrba na domu, decentralizacija zdravstva. Tem službam je treba za sodobno in učinkovito organizacijo zdravstva nameniti več sredstev, zato pa se bo »shujševalna kura« bolnišnic, kot jo imenuje Furlanis, morala nujno nadaljevati tako v Gorici kot v Tržiču in drugod.

GORICA / OBČINA

Prispevki za rekreacijska in športna društva

Skupno razdelili 134 milijonov

V prejšnjih dneh smo poročali, kako je goriška občina porazdelila prispevke iz deželnih virov kulturnim društvom za leto 1998. Podobno so prispevke razdelili tudi športnim in rekreacijskim društvom in sicer iz treh postavk za nakup opreme (skupno 50 milijonov lir), za osnovne dejavnosti (70 mil.) in za specifične prireditve (14 mil.). Prispevke so porazdelili takole.

Nakup opreme: Pescatori Sportivi 875.000 lir, Združenje Kulturni dom 1.460.000, PD Standrez 3.630.000, US Azzurra 3.150.000, Ohtsuka Karate Club 775.000, Polisportiva Sanrocchese 605.000, Atletica Gorizia 6.090.000, kulturna zadruga Maja 1.475.000, združenje Teatrilandia 280.000, AS Basket Gorizia 385.000, folk-lorna skupina Santa Gorizia 1.995.000, SD Juventina 1.515.000, SZ Dom 1.495.000, US Goriziana 500.000, US Ardita 3.340.000, UGG 2.480.000, Gorizia Corse 940.000, OK Val 3.855.000, Polisportiva Fiamma 845.000, Slovenski skavti 1.000.000, združenje Musica Aperta 2.520.000, SS Piedimonte 1.350.000, AS Lucinico Calcio 5.500.000, Terzo teatro 2.140.000, GS Marathon Gorizia 100.000, CSKS Sankaku Isonzo 1.700.000.

Osnovne dejavnosti: Danzerini Lucinico 2.000.000 lir, Pescatori Sportivi 500.000, AS Basket Gorizia 1.000.000, GS ANFASS 2.000.000, Rekreacijski krozek osebja občine 4.000.000, Atletica Gorizia 3.000.000, AS Lucinico Calcio 2.000.000,

AS Gorizia Nuoto 2.000.000, Gruppo Ciclistico Goriziano 500.000, Gruppo Animazione Villa s. Giusto 1.500.000, GS Audax - S. Anna 2.000.000, Slovenski skavti 1.000.000, UISP 500.000, združenje Movinsi Insieme 500.000, folk-lorna skupina Santa Gorizia 2.000.000, Unione Italiana Ciechi 500.000, CS Adria 3.000.000, Sci Club Gorizia 500.000, GS Marathon 500.000, Unione Ciclisti Caprivesi 500.000, Centro Giovanile Sci Gorizia 1.500.000, AGESCI Gorizia 1 500.000, US Ardita 5.000.000, Scuderia Gorizia Corse 500.000, kulturna zadruga Maja 1.000.000, Združenje Kulturni dom 3.000.000, zavod San Luigi 1.000.000, SS Piedimonte 2.000.000, teniški krožek A. Zaccarelli 1.000.000, GS Silenziosa 500.000, združenje Spazio 500.000, UGG 6.000.000, SSKS Sankaku Isonzo 2.500.000, GSP Pallavolo Lucinico 2.000.000, Circolo Scacchistico Goriziano 500.000, Balinarski klub Mak 500.000, SZ OK Val 1.000.000, SZ Dom 2.000.000, SD Juventina 2.000.000, US Goriziana 3.000.000, AS Edera 1.000.000, Polisportiva Fiamma 1.500.000, Zveza slovenskih kulturnih društev 500.000, Pallavolo ET-SI 1.000.000, KD O. Zupancic Standrez 500.000 lir.

Za prireditve: CS Adria 500.000 lir, UISP Gorizia 1.000.000, pokrajinski odbor FIPAV 1.000.000, Atletica Gorizia 9.000.000, AS Lucinico Calcio 500.000, UGG 500.000, Pallavolo Lucinico 500.000, KK Sillec 1.000.000 lir.

GLEDALIŠČE

V DEŽELNEM AVDITORIJU bo jutri ob 20.30 nastopila kabaretna skupina »I Papu cabaret« s predstavo »Le mucche hanno tanta pazienza« (Krave imajo veliko potrepljnjaja).

PRIREDITVE

DRUŠTVO GAMA iz Nove Gorice prireja v ponedeljek, 11. t.m., ob 20.30 v italnici Feiglove knjižnice predavanje o globinski meditaciji.

KD BRISKI GRIC vabi na ogled komedije Butalci, ki jo SSG prireja na Bukovju, v soboto, 16. januarja, ob 20.30.

ČRPALKE

Danes so na Goriškem dežurne bencinske črpalke GORICA

IP - Ul. Crispi
ESSO - Ul. Lungo Isonzo
MONTESHELL - Ul. Aquileia
ERG - Ul. sv. Mihaela
AGIP - Ul. Trieste
TRŽIČ
MONTESHELL - Ul. Boito
IP - Ul. Matteotti
AGIP - Ul. Cosulich
RONKE
AGIP - Ul. Redipuglia
KRMIN
AGIP - Drev. Ven. Giulia
GRADIŠČE
MONTESHELL - Ul. Trieste
STARANCAN
AGIP - Ul. Trieste

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU - RIMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701.

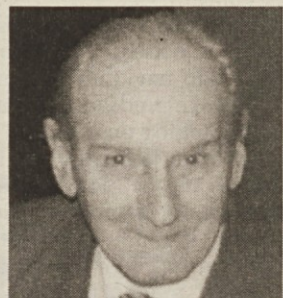
POGREBI

JUTRI - Iz Gorice: 13.15, Pierina Redenta Montanar vd. Sclaunich iz splosne bolnišnice v Viles; 13.15, Giovanni Zoff iz splosne bolnišnice v Mos; 13.15, Iole Goideas vd. Venuti iz splosne bolnišnice v Medeo.

Iz Tržica: 9.40, Alice Battigelli vd. Settomini iz splosne bolnišnice na glavno pokopališče; 13.00, Radislav Laković iz splosne bolnišnice v Doberdob (ob 13.45); 13.15, Pietro Bait iz splosne bolnišnice v Mimik (Dolenje).

†
Za vedno nas je zapustil nas dragi

Radislav Laković
(RADO MELANOV)



Zalostno vest sporočajo žena Zora, hčere Marjetica, Zorica in Andreina, zeti, vnuki Paolo, Rosanna, Michele, Daniele, Dario, pravnuki in drugo sorodstvo.

Pogreb bo jutri, 7. januarja, ob 13.30 iz mrliške veže trziške bolnišnice v Doberdob.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene. Doberdob, 6. januarja 1999

NOVICE

Ponarejeni dolarji v Krminu

Karabinjerji so v Krminu aretirali dve osebi zaradi razpečevanja ponarejenih dolarjev. Gre za 27-letnega Ukrajince in 26-letnega Iračana, ki sta stodolarske bankovce skušala porabiti v nekaterih kavarnah. Kavarnarji so obvestili karabinjerje, ki so izsledili tujca in jima v avtu, ki so ga zasegli, našli še druge ponarejene bankovce v skupni vrednosti 2 milijonov lir.

Ob meji prijeli tri vodnike

Policisti leteca oddelka so v Gorici prijeli tri vodnike, ki so ob meji čakali večjo skupino priseljencev. Slednji so zbežali, pač pa so policisti prijeli voznike treh avtomobilov. To so italijanski državljani A.P., Makedonec S.A. (oba živita v Veroni) in Tunizijec B.K. z bivalisčem v Meranu. Vse tri so prijavili sodstvu in jim zasegli avtomobile.

Za osemčlansko družino s Kosova (oče, mati in šest otrok), ki so zaprosili za azil, so v pričakovanju priznanja statusa političnih beguncev poskrbeli namestitev v občinskem domu za ostarele.

Iskanje utopljenca v Soči

Gasilci so sinoci nekaj po 18. uri odhiteli k Pevmskemu mostu, kjer naj bi nekdo skotil z mostu v Sočo. Zaradi mraka so osvetlili reko z močnimi žarometi in začeli z iskanjem tako ob bregovih kot z gumenjakom sredi reke. Kasneje so poklicali še potapljače iz Trsta. Podrobnosti o istovetnosti pogrešnega niso znane. Ko poročamo, iskanje se traja.

Veliko zanimanje za izlete Primorskega

Goriški bralci Primorskega dnevnika so tudi letos pokazali veliko zanimanje za tradicionalne izlete našega casopisa. Pravzaprav je bilo tokrat zanimanje še občutno večje kot v prejšnjih letih, iz cesar je mogoče sklepati, da je letošnja ponudba izletov res zadostila pričakovanjem. Pred našim uredništvom so se najprevidnejši, ki nikakor niso hoteli zamuditi priložnosti, začeli potpegljivo zbirati že precej pred najavljenim uro vpisovanja, dokaj živahnost pa je bilo celo dopoldne. Med prijavljenimi smo zasledili veliko znanih obrazov naših ljudi, ki že dolgo let redno potujejo s Primorskim dnevnikom, precej pa je bilo tudi novih, kar je prispevalo k rekordnemu vpisu. Končni obračun je sledeč: 30 izletnikov je izbralo potovanje v Firence in Rim, kar 35 se jih je odločilo za Egipt, 7 pa za cezoceanski polet v Mehiko. Za nekatere izlete bo treba zato povečati število predvidenih mest, tako da bo zadoščeno vsem.

PARKIRANJE

Stari kartončki le še ta mesec

Mestno podjetje za storitve AMG sporoča, da je z novim letom zapadla veljavnost starih placilnih kartončkov za parkiranje avtomobilov v ti. modri coni. Gre za kartončke, na katerih sta pri oznaki leta navedeni letnici 97 in 98. Vodstvo AMG je sicer že pred časom opozorilo prodajalce, naj izrpajo stare zaloge, ker vračanje kartončkov ne pride v postev.

Ob ugotovitvi, da je v obtoku najbrž še precej starih kartončkov, so v dogovoru s poveljstvom občinskih redarjev sklenili, da njihovo veljavnost podaljšajo še za cel mesec januar 1999. Kdor torej še hrani stare kartončke, naj jih uporabi pred koncem tega meseca in sicer tako, da pri letnici do kraja izpraska obe številki - 97 in 98 - nato pa kot vedno še mesec, dan, uro in minuto začetka postanka.

INPS / NA GORIŠKEM JIH JE 56.700

Poviški pokojnin

Sto tisoč lir več za minimalne pokojnine

Pokrajinski sedež zavoda za socialno skrbstvo INPS za Goriško sporoča, da so že obnovili placilna nakazila za pokojnine, ki jih zavod izplačuje v pokrajini. Poleg 53 tisoč pokojnin, ki so jih v naši pokrajini izplačevali že doslej, so z novim letom prevzeli v breme tudi 3.700 invalidskih pokojnin, ki jih je doslej izplačevalo ministrstvo za notranje zadeve. Iz primerjave homogenih podatkov izhaja, da se bo strošek za pokojnine INPS v primerjavi z lanskim letom povečal letos za 3,5%.

S 1. januarjem se bodo občutno povečali doslej zelo skromni zneski socialnih pokojnin in invalidnih, saj je finančni zakon za leto 1999 predvidel povečanje zneskov za 100 tisoč lir. Novi zneski minimalnih mesečnih pokojnin so po novem sledeci: pokojnine odvisnih in neodvisnih delav-

cev - 709.550 lir, socialne pokojnine - 504.400 lir, invalidnine - 615.800 lir.

S prvim placilnim obrokom v letu 1999 stopi v veljavo tudi prilagoditev pokojnin na rast življenjskih stroškov v lanskem letu. Poviški znesajo 1,7% za mesečne zneske do 1.395.400 lir; 1,53% za zneske nad navedenim in do 2.093.100 lir; 1,275% za del pokojnine do 3.488.500 lir in 0,51% za del do 5.581.600. Za del pokojnine, ki bi presegal slednjo vsoto, ni prilagoditve rasti življenjskih stroškov. Za imetnike več pokojnin se, tako kot pri obdavčevanju, upošteva skupni seštevek.

Sezonsko
znižanje
mauro lariva
moška
oblačila
ul. Carducci 24
tel. 0481/537561

KINO

GORICA
VITTORIA 1 15.00-16.45-18.30 »Mulan«. Walt Disney.

20.15-22.30 »C'è post@ per te«. Meg Ryan in Tom Hanks.

VITTORIA 3 15.30-17.45 »C'è post@ per te«.

20.15-22.30 »La maschera di Zorro«. I. Antonio Banderas in Anthony Hopkins.

CORSO Rdeca dvorana: 15.15-17.45-20.00-22.15 »Paparazzi«. I. Christian De Sica in Massimo Boldi.

Modra dvorana: 15.00-16.45-18.30-20.15-22.00 »Il principe d'Egitto«. S. Spielberg.

Rumena dvorana: 16.00-18.00-20.00-22.00 »Così è la vita«. I. Aldo, Giovanni in Giacomo.

TRŽIČ
EXCELSIOR 16.00-18.00-20.00-22.00 »Il principe d'Egitto«. Risani film S. Spielberga.

COMUNALE 16.00-18.00-20.00-22.00 »C'è post@ per te«. Meg Ryan in Tom Hanks.

CEDAD
RISTORI 21.00 »Il mio west«. I. Leonardo Pieraccioni, David Bowie in Harvey Keitel.

SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE
Gostuje PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE
Nova Gorica

PETER BARNES.

NI TAKO SLABO KOT ZGLEDA

Režija: Jasa JAMNIK

V nedeljo, 10. januarja 1999 (RED B), ob 18. uri in v ponedeljek, 11. januarja 1999 (RED A), ob 20.30 v kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici (Dr. XX septembra 85).

Avtobus za ponedeljkovo predstavo vozi po običajnem voznem redu

Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel
SREČANJA Z GLASBO 1998/99

SPREHOD V OPERO

Solisti iz Argentine: Cvetka Kopač, Ani Rode, Silvia Bunge, Matej Debevec, Matija Debevec, Armando Noguera, Luka Debevec-Mayer
Ivan Vombergar, klavir
Victor Srugo, mojster petja

Na programu Mozart, Puccini, Donizetti, Purcell, Offenbach, Massenet

Kulturni center Lojze Bratuž
sobota, 9. januarja 1999, ob 20.30

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Sreda, 6. januarja 1999

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

EVRO / NOVA EVROPSKA VALUTA VČERAJ POTRDILA ZAČETNE TEČAJE

»Evroforija« je splahnela, evropski trgi pa so ohranili pozitivne predznake

Evropska komisija preverja obnašanje bank - Del urugvajskih rezerv v evro

BRUSELJ, MILAN - Tudi drugi tržni dan v znamenju evra je bil v Evropi pozitiven, z novo valuto, ki se je začela utrjevati in z glavnimi evropskimi borzami s pozitivnimi predznaki kljub množičnemu iztrževanju izjemnih ponedeljkovih zaslužkov. Vse negotovosti, ki so se tako na milanskem delniškem trgu kot na ostalih borzah »evrolandije« pokazale čez dan, je proti koncu sestankov odpihnil sijajen začetek trgovanja na Wall Streetu.

Piazza Affari je končala sestanek s porastom indeksa Mibtel za 0,78%, medtem ko je indeks najboljših 30 delnic Mib-30 pridobil 1,04%. London, ki je bil v ponedeljek zaradi nesodelovanja pri evru penaliziran (ceprav je trg, ki obrne največ nove valute), se je včeraj masčeval z napredkom za 1,34%, medtem ko je bila borza v prestolnici »evrolandije«, Frankfurt, edina negativna (-0,51%). Pozitivno so sestanke končale tudi borze v Parizu (+1,28%), Madridu (+1,94%) in v Zürichu (+0,57%). Po strmem vzponu na dan evrovega debuta so si torej trgi na Stari

celini včeraj nekoliko oddahnili, nova valuta pa je na tečajnici Evropske centralne banke (ki jo povzema tudi Banka Italije skupaj z ostalimi desetimi centralnimi bankami območja evra) včeraj v glavnem utrdila ponedeljkove medvalutne tečaje. V menjavi z ameriskim dolarjem evropska valuta ohranja začetne pozicije (od 1,1789 v ponedeljek na 1,1790 dolarja za evro včeraj), medtem ko je rahlo nazadovala v tečaju z jenom (ki se je včeraj okrepil tudi do dolarja) in švicarskim frankom. Do evropskih valut, ki ne sodelujejo v monetarni uniji, je tečaj evra nekoliko nižji z dansko in švedsko krono, medtem ko je ohranil stabilen tečaj z britanskim funtsterlingom (včeraj 0,7122, v ponedeljek 0,7111).

Ce so se banke že prilagodile poslovanju v evrih, je med državljani še precej zmede, se posebno kar zadeva vprašanje stroškov, ki jih prinaša menjava v novo evropsko valuto. To področje pozorno spremlja Evropska komisija v Bruslju, od koder poročajo, da so prejeli informacije o tem, da

nekatero banke svojim strankam zaračunavajo stroške oziroma provizije za menjavo v evro. S tem vprašanjem se ukvarja komisarka Emma Bonino, ki je zadolžena za zaščito potrošnikov in ki ne izključuje, da bo v prihodnjih dneh prišlo do uradnega opozorila bankam. Viri okrog Evropske komisije namreč opozarjajo, da se je bančni sistem enajstih držav evra v preteklih mesecih obvezal, da strankam ne bo zaračunaval stroške menjave nacionalnih valut v evro. Boninova preverja tudi informacije o nepravilnostih v čezmejnih bančnih operacijah znotraj evroobmočja, kjer banke zaračunavajo za nakazila visje stroške kot v notranjem prometu, kljub temu da so nacionalne valute od 1. januarja le podvojile iste skupne valute.

Evforija se je kot rečeno včeraj umirila, toda optimizem ostaja. Včeraj je izrazil zadovoljstvo z briljantnim debutom nove valute tudi uradni Bonn, katerega glasnica Charima Reinhardt je izjavila, da odpira skupna valuta priložnost za ves evropski gospodarski sistem

v globalni kompetitaciji in da je tudi sredstvo za promocijo politične integracije Starega kontinenta. Včerajšnji tržni dan evra je ocenil tudi evropski komisar za monetarne zadeve de Silguy, ki je pohvalil dejstvo, da ni rivalstva med evrom in dolarjem, saj tečaj, ki se je stabiliziral, ne poraja nobenega problema. Sicer pa je de Silguy dodal, da se mu zdi »fantastično, da se je evro že od prvega dne življenja uveljavil kot pomembna mednarodna valuta«.

Z evropskim komisarjem se po vsem sodeč strinjajo tudi v Urugvaju, »južnoameriški Svici«, saj je tamkajšnja centralna banka včeraj napovedala, da želi del svojih rezerv pretvoriti v evro. Banco Central de Uruguay ima rezerve za 2.200 milijonov dolarjev, od tega 74% v dolarjih, 25% v zlatu in 1% v drugih valutah, glasnik emisijskega zavoda pa ni hotel povedati, kakšen delež nameravajo spremeniti v evro, pač pa je izrazil pričanje, da se bo nova valuta v naslednjih treh letih zanesljivo ovrstnostila v razmerju do dolarja.

NOVICE

D&B: Slovenija na prvem mestu

LJUBLJANA - Strokovnjaki Dun & Bradstreeta ocenjujejo, da težave slovenske vladne koalicije niso pomembne za ekonomijo, optimistični pa so tudi do glede gibanja inflacije po uvedbi davka na dodano vrednost (napovedujejo 6,5%, kot lani). Precej hvale namenjajo tudi Banki Slovenije, ocenjujejo pa, da utegne Slovenija zaradi priliva "vročega" denarja postati ranljiva, če bo morala zaradi pridružitvenega sporazuma z EU ukiniti depozite na tuje kredite pri BS. Rating Slovenije ostaja DB3a, s čimer je se vedno uvrščena na prvo mesto v regiji, sledijo pa ji Češka, Madžarska, Poljska in Estonija. (STA)

Govorice o širitvi Forda

DETROIT - Iz dobro obveščenih krogov so prisle novice, da ameriški proizvajalec avtomobilov Ford Motor kupuje nemški BMW, japonsko Hondo in Nissan. Po drugi strani pa naj bi bil tudi BMW med zainteresiranimi kupci Nissana. Za zdaj se o stevilkah oziroma zneskih se ne govori, dogovori pa naj bi bili uradno končani v tem tednu. Predstavniki nemške avtomobilske hiše vztrajno zanikajo govorice. (STA/AFP)

Bruselj odprl posojilni program v vrednosti dveh milijard evrov

BRUSELJ - Evropska komisija je včeraj z dvanajstimi velikimi mednarodnimi bankami podpisala okvirni posojilni program v vrednosti dveh milijard evrov. V njegovem okviru bodo izdane evroobveznice, s katerimi bo EU finansirala posojila za države nečlanice v finančnih težavah in za vzhodnoevropske države na področju jedrske varnosti. V Komisiji poudarjajo, da je podpis programa znak zaupanja, ki ga evro uživa pri vodilnih mednarodnih bankah in pri vlagateljih. Od 1. januarja je trg z evroobveznicami postal eden največjih in najbolj konkurenčnih svetovnih finančnih trgov.

Istat: povsem mrzle cene industrijskih proizvajalcev

RIM - Cene industrijskih izdelkov pri proizvajalcih so se novembra lani v primerjavi z oktobrom znižale za 0,2%, v primerjavi z novembrom 1997 pa so zrastle za 1,3%. Po Istatovih podatkih je dosegla povprečna rast cen pri proizvajalcih v dvanajstih mesecih - od novembra 1997 do novembra 1998 - 0,3% glede na enako obdobje prej, medtem ko je v enajstih mesecih lanskega leta za beležila 0,2%. Glede na namembnost proizvodov ni bilo nobene mesečne spremembe cen za končne investicijske izdelke in za končne izdelke za široko porabo, medtem ko cene vmesnih industrijskih izdelkov vidno padajo.

GOSTINSTVO / PO LESTVICI, SESTAVLJENI NA OSNOVI PETIH GASTRONOMSKIH VODNIKOV

Slovenski gostinci v vrhu deželne enogastronomske ponudbe

Kadar potujemo, je pametno vzeti s seboj ustrezni priročnik - V slovenskih gostiščih je ne le odlična ponudba, ampak tudi prijaznookolje

GORICA - Ze septembra se v izlozbah italijanskih knjigarn pojavijo prvi turistični gastronomski vodniki in tja do konca novembra jih je kar za kakšno desetino. Ko si na potovanju in si zazelis zauziti kaj domacega in kakovostnega v kraju, ki si ga obiskal, moras biti hoces noces opremljen z enim taksnih prirocnikov. Pretirano bi bilo zahtevati, da jih imas pri sebi vec, tudi zato, ker vsaka od teh knjig stane po nekaj deset tisoč lir. Tisti, ki ga to polblize zanima, kupi po eno ali dve takсни knjigi, v naslednjih letih pa izbere prirocnik drugega zaloznika.

V Vidmu ze dolgo sodeluje z dnevnikom Il Gazzettino gastronomski novinar Bepi Pucciarelli. Enkrat tedensko objavlja v tem casopisu svoje poglede na katero od furlanskih gostiln. Kdaj pa kdaj pride tudi na Gorisko in Trzasko. Skrbi tudi za oddaje s to tematiko na zasebni televiziji Tele-

friuli. Ze nekaj let se loteva analize vsebin gastronomskih vodnikov. Potrpezljivo belezi to, kar je v teh vodnikih zapisano o gostilnah v nasi dezeli, sesteva zvezdice, vilice in oce-ne v stevilkah, potem pa sestavi lestvico za vso dezelu. Kot v prejsnjih letih je tudi letos pregledal pet vodnikov: svetovno najbolj znanega Michelina, vodnik italijanske Accademia della cucina, prirocnik tehnika L'Espresso (gre za italijansko razlicico znane francoske Galt & Millau), mesečnika Gambero Rosso in vodnik, ki nosi ime enologa Veronellija.

Poglejmo, kaksni so izidi te raziskave Bepija Pucciarellija. Najbolje je ocenjena restavracija Alla Primula v S. Quirinu blizu Pordenona. Na drugem mestu je Taverna v Colloredo di Montalbano, sledi Blasut v Morteglianu, potem najdemo Tonija v Gradiscutti di Varmo, nedalec od Codroipa, in ze smo pri slovenski gostilni Devetak

na Vrhcu sv. Mihaela. Sledijo Risorta v Miljah, Al Grop v Tavagnaccu pri Vidmu, Tirassegno v San Danieleju, Colomba-ri v Ogleju in restavracija hotel-a Astoria Italia v Vidmu.

Ce gremo naprej, najdemo na tej svojevrstni lestvici na 12. mestu Sirkovo restavracijo na Subidi pri Krminu, na 18. mestu je restavracija Furlan na Colu, na 19. trzaski Suban, na 26. gostilna Sale e Pepe v Srednjem v Beneciji, sledi pa se nekaj gostiln na Trzaskem, Goriskem in v Beneciji.

Vec ali manj podobne uvrstitve smo zabelesili se v prejsnjih letih. V teh petih vodnikih je omenjeno nekaj cez dvesto gostisc, v vseh pri-rocnikih pa najdemo le petino od omenjenih dvesto lokalov. Najdemo jih tudi v drugih taksnih publikacijah, ki jih Pucciarelli ni vzel v postev, med drugim tudi zato, ker so nekatere teh knjig prisle iz tiska sele pred kratkim.

Zanimivo je, da je za nekatere se pred nekaj leti preproste gostilne veljalo, da so jih v zacetku omenjali le v mesecniku in vodniku Gambero Rosso, sele kasneje so prisle v druge prirocnike. Ce so se povzele na visoka mesta, to pomeni, da je pri njih kvaliteta ponudbe zares zelo visoka.

Precej cudno pa se nam zdi, da so v nekaterih vodnikih omenjena gostisca, ki jih ni vec, ali takсна, v katerih se je ponudba popolnoma spremenila, tudi zato, ker so prejsnji lastniki lokal prepustili novim. Razlog, da v marsikaterem vodniku najdemo kaksno zaproto gostilno, je najbrz ta, da sodelavci pri pripravi knjige niso iz teh krajev in da pridejo na ogled vsakih nekaj let. Za Gorisko velja, da je v kar nekaj taksnih vodnikih bila vec let omenjana nekoč dobra restavracija, ki je potem postala picerija, dokler je niso zaprli in je zaprta se danes. Tudi za

marsikatero zelo visoko uvrsceno gostilno v omenjenih vodnikih je treba povedati, da oznacbe najbrz ne drzijo popolnoma. Vsaj za nekaj primerov vemo iz osebne izkusnje, da tudi konec tedna prides v tak lokal in tam gostov sploh ni. So tega krive cene ali kaj drugega? V marsikaterem vodniku imajo cudno ocenjevalno politiko in veckrat ni razumljivo, zakaj kakšen lokal kar na lepem izgine iz nekega seznama, ostaja pa v drugih, icprav sta ponudba in postrezba enaka kot prej. Kaj se je torej zgodilo?

Na vsak nacin bralcu svetujemo, naj se za potovanje opremi z vsaj enim vodnikom. Posebej pa jih opozarjamo, da so v samem vrhu najboljsih lokalov tudi slovenski kuharji in gostinci. Pa ne le zato, ker so omenjeni v vodnikih, ampak predvsem zato, ker se pri njih zares dobro pocutis.

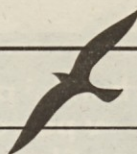
Marko Waltritsch

5. JANUAR 1999		OSTALE VALUTE		
VALUTA	NAK./PROD. 1 EVRO	VALUTA	EVRO	
			NAKUP	PRODAJA
portugalski escudo	200,482	ameriški dolar	1,1903	1,1717
nizozemski gulden	2,20371	britanski funt	0,7198	0,7057
belgijski in luksem. frank	40,3399	švicarski frank	1,6297	1,5963
francoski frank	6,55957	danska krona	7,5887	7,3023
nemška marka	1,95583	norveška krona	9,0318	8,6268
finska marka	5,94573	švedska krona	9,7046	9,2404
španska pezeta	166,386	kanadski dolar	1,8366	1,7690
avstrijski šiling	13,7603	grška drahma	342,53	298,16
irski funt	0,787564	japonski jen	136,47	128,21
(Na menjavo med valutami evra zaračunava banka provizijo 1%)		avstralski dolar	1,9878	1,8569
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST		slovenski tolar	193,72	188,08
		hrvaška kuna	8,0719	7,3104
		češka krona	45,052	36,552
		slovaška krona	55,35	44,028
		madžarski florint	298,04	242,15

TEČAJNICA EVROPSKE CENTRALNE BANKE		
5. JANUAR 1999	V EVRIH POVPREČNI TEČAJ	
	5.01.	4.01.
VALUTA		
ameriški dolar	1,1790	1,1789
japonski jen	130,96	133,73
grška drahma	324,70	327,15
danska krona	7,4495	7,4501
švedska krona	9,4025	9,4696
britanski funt	0,71220	0,7111
norveška krona	8,7745	8,8550
češka krona	34,917	35,107
ciprska lira	0,5823	0,5823
esfonska krona	15,6466	15,6465
madžarski florint	250,80	251,48
poljski zlot	4,0245	4,0712
slovenski tolar	188,775	189,0450
švicarski frank	1,6123	1,6168
kanadski dolar	1,7965	1,8004
avstralski dolar	1,8944	1,9100
novozelanski dolar	2,2011	2,2229

MILANSKI BORZNI TRG					
5. JANUAR 1999			INDEKS MIB 30: -1,04%		
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €	var. %
ALITALIA	3,298	-0,12	ITALGAS	4,998	+2,00
ALLEANZA	12,863	+1,99	MEDIASET	7,343	+2,01
COMIT	6,166	+1,53	MEDIOBANCA	12,273	+0,13
BCA DI ROMA	1,483	-0,06	MEDIOLANUM	7,066	+6,03
FIDEURAM	6,4062	+1,00	MONTEDISON	1,187	+0,59
INTESA	5,3000	+2,31	OLIVETTI	3,290	+4,04
BENETTON	1,800	+1,29	PARMALAT	1,665	-0,06
COMPART	0,724	-1,50	PIRELLI SPA	2,925	+4,38
EDISON	11,692	+7,75	RAS	12,961	+1,46
ENI	5,702	+0,31	ROLO BCA 1473	24,350	+2,74
FIAT	3,302	+7,03	SAIPEM	3,590	-1,56
FINMECCANICA	0,945	+4,01	SAN PAOLO IMI	15,644	-0,94
GENERALI	37,970	+2,31	TIM	6,755	+1,85
HDP	0,645	-1,08	TELECOM ITA	7,749	+2,28
INA	2,326	-0,17	UNICREDIT	5,787	+7,34

ljubljanska banka
Podružnica Milano



ALPSKO SMUČANJE / VELESLALOM ZA SVETOVNI POKAL V KRANJSKI GORI

Patrick Holzer z izvrstno drugo vožnjo do zmage

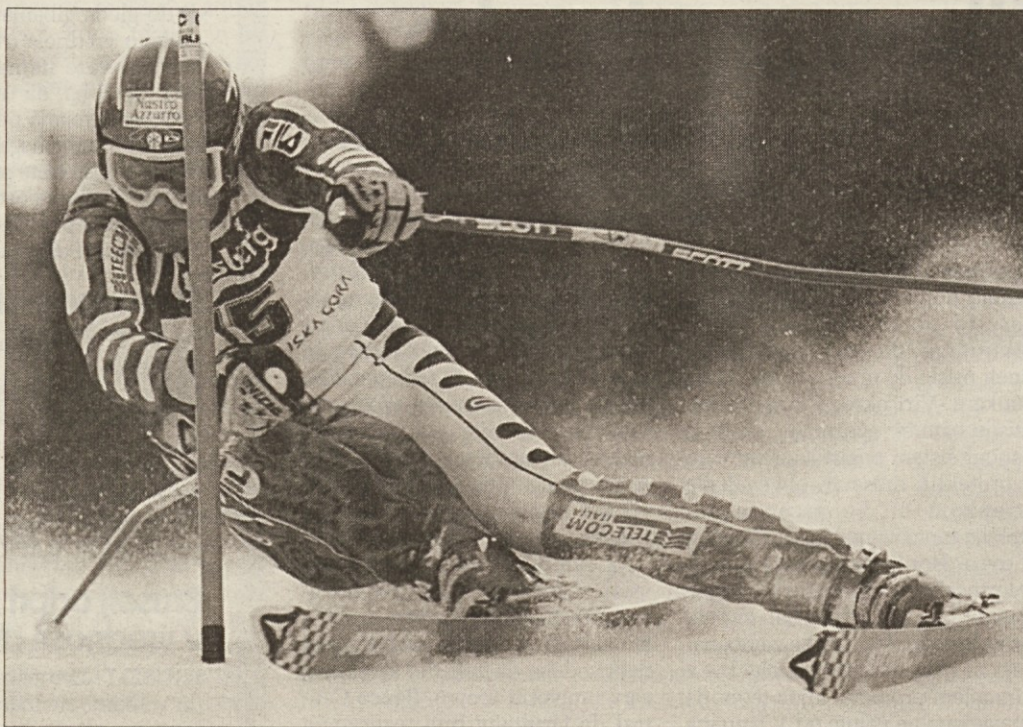
Jure Košir na 13. mestu - Danes bo na sporedu še slalom

KRANJSKA GORA - Italijan z Juzne Tirolske Patrick Holzer (na sliki AP) je zmagovalac četrtega letošnjega veleslaloma za svetovni pokal v Kranjski Gori. Holzer je po zaslugi odlične druge vožnje za 24 stotink sekunde premagal vodilnega po prvi vožnji Avstrijca Christiana Mayerja, tretje mesto pa je zasedel se en Avstrijec Hans Knauss (+31). Od Slovencev se je do točk dokopal le Jure Košir, ki je zasedel 13. mesto. Mitja Kunc je v finalu odstopil, medtem ko so bili Drago Grubelnik, Jernej Koblar in Andrej Jerman za finalno vožnjo prepočasni.

Kranjskogorski smučarski delavci so se se enkrat izkazali kot odlični prireditelji. Svetu so pokazali, da jim je Mednarodna smučarska zveza neupravičeno vzela veleslalom v sezoni 1999/2000. Čeprav so se mnogi bali, da jim jo bo zagodla otoplitev, pa se to ni zgodilo. Ponoci so ob ugodnih temperaturah utrdili progo, tako da so imeli prav vsi tekmovalci približno enake pogoje.

Po prvi vožnji je kazalo na nov avstrijski uspeh. Vodil je namreč Christian Mayer, ki je v Kranjski gori praktično domačin, saj tu zaradi blizine rojstnega kraja veliko trenira. Korošec je imel na tehnično zahtevno postavljene progi desetinko sekunde prednosti pred rojakom Hansom Knausom, popolnoma pa sta odpovedala njuna rojaka, najboljša v letošnjih veleslalomih, Hermann Maier in Stephan Eberharter, ki sta se uvrstila na 17. oziroma 24. mesto.

Avstrijecem trojnega



vodstva ni uspelo ubraniti. Zmage pa jim ni ukradel Svicar Michael Von Gruenigen, ki je bil najboljši v Alta Badii, ampak drugi s tekme v Alta Badii Patrik Holzer. Z odlično drugo vožnjo, v kateri je bila razdalja med vratci nekoliko večja kot na prvi, se je s šestega mesta prebil na najvišjo stopničko, kar je njegova prva zmaga v veleslalomih za svetovni pokal in druga nasploh. Pred Kranjsko Goro je leta 1992 dobil tekmo v superveleslalomu v Garmisch Partenkirchnu. Njegova zmaga pa je presenečenje samo za tiste, ki smučanje spremljajo povrsno.

Holzer je po koncu hvallil avstrijske tekmovalce, prav zaradi njihove kakovosti pa je z zmago se bolj zadovoljen: »Ko sem videl progo, sem imel dober občutek. Prireditelji so jo res

odlično pripravili, ker pa je tehnično zahtevna, mi tudi zelo ustreza. V prvem nastopu sem imel nekaj težav v srednjem delu in s šestim mestom nisem bil zadovoljen. Zato se v drugem nastopu smučal na vse ali nič in uspelo mi je. Stopničke sem pričakoval, zmaga pa je vendarle presenečenje,« je svoje prve občutke predstavil 28-letni Južni Tirolec.

Danes bo v Kranjski Gori na sporedu se slalom, od katerega v slovenskem taboru veliko pričakujejo. Prvi tek se bo začel ob 10-uri, drugi pa bo na sporedu ob 12.45.

Izidi: 1. Patrick Holzer (Ita) 2:14, 91; 2. Christian Mayer (Avt) 2:15, 15; 3. Hans Knaus (Avt) 2:15, 22; 4. Benjamin Raich (-Avt) 2:15, 45; 5. Joel Cheval (Fra) 2:15, 85; 6. Lasse Kjus (Nor) 2:16, 06; 7. Kje-

til Andre Aamodt (Nor) 2:16, 12; 8. Michael Von Gruenigen (Svi) 2:16, 55; 9. Heinz Schilchegger (-Avt) 2:16, 70; 10. Frederik Nyberg (Sve) 2:16, 80; 11. Paul Accola (Svi) 2:16, 87; 12. Ivan Bormolini (Ita) 2:16, 88; 13. Jure Košir (-Slo) 2:16, 92;...21. Sergio Bergamelli (Ita) 2:17, 87 itd.

SVETOVNI POKAL VELESLALOM: 1. Christian Mayer (Avt) 250; 2. Patrick Holzer (Ita) 240; 3. Michael von Gruenigen (-Svi) 203; 4. Stephan Eberharter (Avt) 195; 5. Hermann Maier (Avt) 161 ITD.

SKUPNO (po 14 tekmah): 1. Hermann Maier (Avt) 651; 2. Lasse Kjus (-Nor) 577; 3. Christian Mayer (Avt) 542; 4. Stephan Eberharter (Avt) 528; 5. Kjetil-Andre Aamodt (-Nor) 461 ITD.

NBA / ČASA JE LE ŠE EN DAN

Če ne bo dogovora, prvič brez prvenstva

NEW YORK - Le se en dan je ostal kosarkarjem in lastnikom mostev v severnoameriški poklicni ligi NBA, da resijo ostanek sezone. Sedmi januar je namreč datum, do katerega bi se morali sporazumeti o novi kolektivni pogodbi, sicer bo vodstvo lige tekmovalce prvič v zgodovini odpovedalo. Na predzadnjem uradnem sestanku v ponedeljek ponoči v New Yorku pa sprti strani nista dosegli nikakršnega napredka, tako da je vse bolj verjeten črni scenarij, po katerem tekmovalci ne bo.

Lastniki mostev so zavrnili zadnjo ponudbo sindikata igralcev, ki sta jo komisarju lige NBA Davidu Sternu in izvršnemu komisarju Russu Graniku predstavila direktor in predsednik sindikata igralcev, Billy Hunter in Patrick Ewing. Vodilna moza NBA sta nato predlog predala delodajalcem oziroma njihovim komisijam za delovna razmerja, ki pa ga je po glasovanju soglasno (9:0) zavrnili. Sindikat je nato sporočil, da se bodo danes sestali kosarkarji in glasovali o zadnji ponudbi lastnikov klubov.

Ce sporazuma do jutri ne bodo dosegli, bo upravni odbor lige, v katerem so predstavniki lastnikov vseh 29 mostev, najverjetneje glasoval za odpoved sezone 1998/99. To bi pomenilo prvo odpoved celotne sezone v katerikoli izmed severnoameriških poklicnih lig sploh, kosarkarji pa do letošnje sezone niso odpovedali niti ene tekme. V primeru, da bi do dogovora v zadnjem trenutku vendarle prišlo, pa bi nato trajalo še tri ali štiri tedne, da bi se okrnjena sezona, v kateri bi vsako mostvo odigralo le 45 do 50 tekem, tudi zares začela.

KOŠARKA / DANES ZAČETEK 2. DELA EVROLIGE

Union Olimpija jutri v Berlinu proti Albi brez Jurkoviča in Daneva, ki sta poškodovana

Jutri bodo igrali tudi vsi trije italijanski predstavniki

LJUBLJANA - Kosarkarji Uniona Olimpije bodo jutri začeli drugi del evropske lige (skupina H), v katerem jih čakajo po dve tekmi z berlinsko Albo, Zadrom in Ulkerjem iz Carigrada. Prvi nasprotniki bodo Nemci, ki so prvi del sicer končali na zadnjem mestu, vendar so vse tri zmage dosegli prav v zadnjih treh krogih.

Ljubljancani, ki so se že pred novoletnimi prazniki razšli z Americanom Priceom, so se kljub več kot dvotedenskem mirovanju v evropski ligi znasli v nič kaj zavidljivem položaju; poškodovanemu Danevu se je namreč priključil se Jurkovič, ki zagotovo ne bo nastopil v Berlinu, zaradi viroze pa nekaj dni nista trenirala tudi Taylor in Stepania. »Jurkovič ima težave s stegensko mišico, tako da že deset dni ne trenira, Daneu bo moral počivati vsaj še štiri tedne, Taylor, ki je v ponedeljek začel trenirati, ter Stepania pa bosta stisnila zobe. Za Pricea nismo našli ustrezne zamenjave, tako da bosta v nadaljevanju priložnost dobila naša igralca Jurica Golemac in Stipe Modrić, ki sicer nastopata za Slovan. Ekipo za Berlin bom dolocil sele dan pred tekmo, verjetno pa bo v njej tudi Golemac,« je dejal trener Zmago Sagadin, ki okleva tudi med Kotnikom in Brezecem.

Alba je stari znanec Ljubljancanov, saj se od zadnjega medsebojnega obračuna ekipa ni dosti spremenila. Od ključne peterke so štirje igralci isti. Visoka Wendell Alexis (204) in Geert Hammink (210) bosta po mnenju Sa-

gadina največja nevarnost za kos Uniona Olimpije, potem sta tu še Henrik Røed na krilu in Marko Pešić na igralnem mestu dva, edini novinec pa je organizator igre American Kiwane Garris. Trener Svetislav Pešić običajno igra z devetimi igralci, tako da omenjenim priključi se Vladimirja Bogojevića, Franca Nakica, mladega nemškega reprezentanta Patricka Femerlinga in Joerga Luetckea. »Naš nacrtni za zmago je jasn. Glede na to, da Alba skoraj polovico kosev dosega iz protinapadov, jim moramo preprečiti hiter prenos zoge iz obrambe v napad, zaustaviti Alexisa in Garrisa ter vsaj izenačiti skok. Smo tudi v rahli psihološki prednosti, saj morajo Nemci zmagati, za nas pa je gostovanje v Berlinu le prva od treh priložnosti za en uspeh v gosteh, kar je ob treh zmagah doma tudi osnovni cilj v drugem delu evropske lige,« pravi Sagadin.

Optimistično je razpoložen tudi Arriel McDo-

nald, z 12, 5 točkami na tekmo najboljši strelec Olimpije in poleg Zdovca, Stepanija, Jurkovića in Duška edini, ki je nastopil na vseh desetih tekmah. »Z dobro, čvrsto obrambo, ki smo jo med prazniki veliko vadili, in ekipno taktiko v napadu smo sposobni premagati kogarkoli, zato tudi v Berlinu potujemo po dve točki,« je dejal McDonald.

Vrstni red v skupini H: Union Olimpija in Asvel 14, Real Madrid 12, Ulker 8, Zadar in Alba 6.

Tudi vsi trije italijanski predstavniki igrajo jutri. Varese bo gostil Efes iz Carigrada, Teamsystem moskovski CSKA, Kinder, ki se je okrepil z 216 cm viskim nigerijskim centrom Michaelom Olowokandijem, pa bo gostoval v Solunu pri Paoku. Olowokandi je bil v zadnjih treh letih zvezda univerzitetne ekipe pacific University, letos pa bi moral zaigrati v NBA, kjer pa se prvenstvo zaradi sporov med igralci in delodajalci se ni zacelo.

Spored 1. kola 2. dela evropske kosarkarske lige za moške

SKUPINA E

JUTRI: Crvena zvezda Beograd (ZRJ) - Salgiris Kaunas (Lit), TDK Manresa (Spa) - Fenerbahce Carigrad (Tur), Cibona Zagreb (Hrv) - Pau-Orthez (Fra)

SKUPINA F

DANES: Saratov (Rus) - Panathinaikos Atene (Grc) JUTRI: Varese (Ita) - Efes Carigrad (Tur), Taugres Vitoria (Spa) - Maccabi Tel Aviv (Izr)

SKUPINA G

JUTRI: Samara (Rus) - Olympiakos Pirej (Grc), PAOK Solun (Grc) - Kinder Bologna (Ita), Teamsystem Bologna (Ita) - CSKA Moskva (Rus)

SKUPINA H

DANES: Zadar (Hrv) - Asvel Villeurbanne (Fra) JUTRI: Ulker Carigrad (Tur) - Real Madrid (Spa), Alba Berlin (Nem) - Union Olimpija (Slo)

NOVICE

Nov primer Bosman?

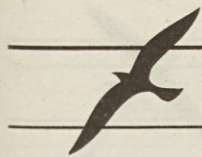
PARIZ - Na sodišču v Strasbourgu je komisar francoske vlade včeraj potrdil nezakonnost prepovedi igranja za poljsko kosarkarico Lilijo Malaja, kateri niso dovolili, da bi zaigrala za Strasbourg v francoskem prvenstvu. Kosarkarska zveza ji ni dovolila nastopa, ker je imel Strasbourg dve tujki iz držav, ki nista članici EU. Gre za odlomitev, ki lahko povzroči podoben učinek kot rabsodba Bosman. Z drugimi besedami to pomeni, da lahko že v kratkem pričakujemo popolno ukinitve sportnih meja v Evropi, ce bo seveda obveljala komisarjeva odlomitev.

Norvežan in Norvežanka najhitrejša v Otepaci

OTEPAA - Norvežanka Bjente Martinsen je zmagala v klasičnem teku za svetovni pokal v estonskem smučarskem srediscu Otepaa. Deset kilometrov dolgo progo je pretekla s casom 30:08, 60. Drugouvrščena Svedinja Antonina Ordina je za njo zaostala 32, 8 sekunde, tretja pa je bila domaćinka Kristina Smigun z zaostankom 40, 4 sekunde. Nataša Lačen na današnji tekmi ni startala. Pri moskih je slavil Norvežan Espen Bjervig (40:08, 6), pred Fincem Miko Myllyläo in Svedom Andresom Bergstromom.

Alberto Bucci se vrača na klop Fabriana

FABRIANO - Alberto Bucci bo odslej vodil kosarkarsko ekipo Fabriana v A2 ligi. Bucci je bil v sezoni 1979/80 že trener Fabriana in napredoval v A2 ligo, dve leti kasneje pa še v A1 ligo. Bucci je zamenjal Virginia Bernardija. Zara Fabriano je trenutno v spodnjem delu lestvice s komaj desetimi točkami.



NOGOMET / DANES A IN B LIGA

Milan - Juventus za točke in prestiž

*Fiorentina skuša povečati svojo prednost
Zanimanje tudi za tekmo Parma - Inter*

Osrednja tekma današnjega kola je nedvomno Milan-Juventus, Fiorentina pa ima edinstveno priložnost, da poveča svojo prednost pred Parmo, ki bo gostila Inter, za katerega Ronaldo napoveduje pravi preporod. O vrhu lestvice bo odločala tudi tekma med Bologno in Laziom, medtem ko bodo ostale tekme v glavnem zanimive v boju za obstanek v najvišji ligi.

Milan-Juventus bo spopad za točke in tudi za prestiž. Zaccheronijeva enajsterica, ki dve tekmi igra odlično, v tretji pa za pravi skoraj vse pridobljeno, bo morala dokazati, da se upa v državni naslov, za katerega ima tehnične sposobnosti. Manjka pa ji kontinuiteta, kar deloma velja tudi za Juventus, ki pa že misli na prihodnje prvenstvo. Trener Lippi, kot znano, odhaja in ga bo skoraj gotovo nadomestil Ancelotti, zato si turinsko društvo prizadeva za čimboljši uspeh v pokalu prvakov. Za srečanje v Milanu vlada izredno zanimanje, na razpolago pa je ostalo samo še tisoč vstopnic, ki jih bodo začeli prodajati danes ob 17. uri.

Trapattoni, ki navija za Lippija, ima veter v jadrih in upa, da mu Sampdoria ne bo prekrizala računov in ambicij. Ekipe iz Genova je med kandidati za izpad v B ligo in tekme proti sibkejšim enajstericam so navadno zahtevnejše kot tekme proti sebi enakovrednim ali celo močnejšim ekipam. To torej ne velja za Parmo, ki bo imela pred seboj Inter, kateremu je Lucescu, kot kaže, vrlil novega poguma

po hudih polemikah, ki so sledile odslovitvi trenerja Simonija. O novi razporeditvi tik pod vrhom bo odločala tudi tekma v Bologni. Mazzonejevi varovanci so že nekaj mesecev v izredni formi, v vrstah Lazia pa bi moral po hudi poškodbi spet igrati Vieri, čeprav je njegova navzočnost se v dvomu.

Udinese, ki je doslej delno razočaral svoje zveste navijače, bo danes popoldne gostil Vicenzo, ki je tekme v boju za izpad. Na papirju so Furlani močnejši in so torej favoriti, zoga pa je, kot vemo, okrogla. To velja tudi za tekmo med Romo in Piacenzo. Rimljani so nesporni favoriti, toda...

DANASNI SPORED (začetek ob 14.30): Bari-

Perugia, Bologna-Lazio, Fiorentina-Sampdoria, Parma-Inter, Roma-Piacenza, Salernitana-Cagliari, Udinese-Vicenza, Empoli-Venezia, Milan-Juventus (ob 20.30).

VRSTNI RED: Fiorentina 29, Parma 26, Milan 25, Inter 24, Roma in Lazio 23, Bologna in Juventus 21, Perugia 19, Bari 18, Piacenza in Udinese 16, Cagliari in Sampdoria 14, Empoli, Vicenza in Salernitana 12 ter Venezia 11.

Spored B lige

Atalanta-Lecce, Chievo-Cremonese, Cosenza-Reggiana, Genoa-Reggina, Monza-Verona, Napoli-Lucchese, Pescara-Fidelis Andria, Ravenna-Brescia, Ternana-Cesena in Treviso-Chievo.

NOGOMET

Triestina načrtuje pohod proti vrhu

Danes (14.30) v Trstu Rimini

Na trzaski stadion Rocco prihaja danes Rimini, ki si z 28 točkami s Torresom deli 2. mesto. Triestina zastaja le točko in zato je srečanje izredno važno za sam vrh lestvice, se posebej če vemo, da v nedeljo Tržčani gostujejo v Sassariju pri Torresu. Tekma se bo začela ob 14.30.

OSTALI SPORED (v oklepaju število točk): Baracca Lugo (19) - Trento (16), Castel San Pietro (19) - Sandona (23), Gubbio (24) - Viterbese (31), Maceratese (17) - Giorgione, Mestre (20) - Tempio (11), Torres (28) - Fano (11), Sassuolo (23) - Teramo (20), V. Pesaro (25) - Faenza (22).

KOŠARKA / DANES TEKME V C1 IN C2 LIGI

Jadran Nuova kreditna v Gorici

Ardita deli z Jadranom tretje mesto - V C2 ligi domovci v Trstu, borovci v San Danieleju

Košarkarji v nizjih prvenstvih so imeli letos dokaj kratke božične in novoletne počitnice. Potem ko sta imeli C2 in D liga redno kolo 30. decembra, bodo tretjeligi spet stopili na igrišče že danes, torej na praznik sv. treh kraljev.

V C1 ligi potuje danes združena ekipa Jadrana Nuova kreditna v Gorico, kjer se bodo Vatovčevi fantje pomerili z Ardito SBS Leasing. Ardita deli trenutno z našimi predstavniki tretje mesto na lestvici, tako, da se drevi obeta resnično zanimiv boj. V dosedanjih obračunih je bila goriska ekipa za jadrancove kar ugoden nasprotnik. V prvenstvu so jo lani obakrat premagali, v bojih za pokal ligašev pa je obračun 2:1 v korist Jadraneve ekipe.

Glede goriske postave gre omeniti, da je njihova ekipa po strukturi precej podobna Vatovčevemu mostvu. Najboljši strelec je ravno bivši jadrancovec Lucio Tommasini (letnik 1974, 194 cm), ki igra na mestu branilca in povprečno daje 16,7 točk na tekmo. Izkuseni trener Paolo Bosini lahko računa se na nekaj izredno dobrih posameznikov, kot so playmaker Igor Marini (letnik 1974, 181 cm), krilo Luciano Borsi (1967, 202 cm z A-ligaskimi izkušnjami v Gorici in Padovi), krilni center Costantino Tosoratti (1967, 200 cm) in Tržčana Fabrizio Fortunati ter Luciov brat Dario Tommasini. Goriska peterka ima drugi najboljši napad v ligi, 907 doseženih točk, ki ji je zlasti doma dosegljivo izgubila. Vatovec se je z njim pogovoril pred počitnicami. »Do konca vojaškega roka ne bo treniral in letos skoraj gotovo ne bo igral. Ko bo odsluzil



cakajo na drevisnje srečanje. »Mislim, da smo se za to tekmo, glede na praznike, se kar dobro pripravili. Imeli smo tri treninge. Zavedamo se, da nas čaka zelo težka naloga, saj je Ardita zelo močna ekipa. Predvsem je dobra v napadu. Zato je naš recept za zmago tudi enostaven: moramo predvsem dobro zaigrati v obrambi. Absolutno ne smemo dopustiti nasprotniku, da se razigra. Če igramo z njimi, kdo bo dosegel več košev, potem mislim, da bomo zanesljivo izgubili,« nam je povedal trener Walter Vatovec. Kar pa zadeva morebitni nastop Stefana Sancia pa za zdaj ni novosti. Vatovec se je z njim pogovoril pred počitnicami. »Do konca vojaškega roka ne bo treniral in letos skoraj gotovo ne bo igral. Ko bo odsluzil

vojaški rok, bo z nami občasno treniral. Skoraj gotovo pa je, da bo z nami igral v prihodnji sezoni,« je se povedal Vatovec.

V C2 ligi igra Dom Kmečka banka že danes zjutraj ob 11. uri pri trzaski Barcolani, medtem ko bo Bor Radenska stopil na igrišče drevi, ob 20.45 na gostovenju v San Danieleju. Za obe ekipi je položaj glede obstanka po prvem delu skoraj brezupen. Kljub težavam, ki jih imata tako Dom kot Bor pa lahko rečemo, da današnja nasprotnika nista nepremagljiva. Bor Radenska se bo predstavila s spremenjeno postavo, saj bo po vsej verjetnosti ponovno zaigral Kristjan Rebula (na sliki foto Kroma v sredini) ki bo nedvomno predstavljal precejšnjo okrepitev za Furlanovo peterko.

JADRANJE / NA NOVOLETNI REGATI NA HVARU

Čupini »optimisti« uspešni

Ob tekmovalju so obisk na Hrvaškem izkoristili tudi za trening

Na prelepem dalmatinskem otoku Hvaru je bila na sporedu tradicionalna mednarodna novoletna regata za klase optimist, evropa in laser radial v organizaciji tamkajšnjega jadranskega kluba »ZVIR«. Udeležili so se je tudi Čupini optimisti ob spremstvu trenerja Bencića. Pomerili so se z vrstniki iz Hrvaske, Slovenije in Italije. Skupno jih je jadrlo 82. Kljub mrazu je bilo vreme sončno in prijetno. Prvi dan so mladi jadralci zaman čakali na veter. Druga regata dne pa je vendar nekoliko zapihalo. Organizatorjem je uspelo izpeljati do konca tri plove, zadnjega pa so prekinili zaradi brezvetrja. Drugo preizkusnjo je dobil Jaro Furlani, obetavni kadet Alessio Spadoni pa se je v tretjem plovu uvrstil na 4. mesto. Na časni lestvici je pristal Jaro Furlani na 7. mestu, Alessio Spadoni na 9., Daniel Piculin na 11. in Marina Piculin na 37. mestu (vsi Čupa). Naslednjega dne

so spet nestrpno čakali na veter. Za popravek programa so medtem organizatorji razpisali posebno regato optimistov za trenerje nastopajočih klubov. V hudem boju se je Čupin trener Maurizio Bencić s spretnimi potezami prvi prebil do cilja in prejel zasluženo nagrado - sedemkilogramskega zobata.

Za optimiste je tako obveljala lestvica iz prejšnjega dne. Nagradili so prvih deset uvrščenih, med katerimi sta bila tudi naša Jaro Furlani (7.) in Alessio Spadoni (9.), ki je prejel tudi medaljo kot najboljši iz letnika 1988. Zmago pa je slavil Sime Fantella iz Zadra, tretjevrščen na svetovnem prvenstvu. Skoda da ni bilo močje izpeljati preostalih plovov, saj bi naši jadralci lahko izboljšali svoja mesta in imeli tudi možnost odbiti najslabšo uvrstitev.

Naslednjih nekaj dni pa so izkoristili za treniranje in sprostitve. (Nika in Barbara)

NOGOMET / ZAOSTALE TEKME V AMATERSKIH LIGAH

Zarja/Gaja in Primorje računata na nove točke

V Bazovici gostuje Muggia, na Proseku pa Maranese - V 2. AL danes igrata tudi Breg in Primorec

Ceprav so amaterska nogometna prvenstva prekinjena zaradi praznikov, pa bodo današnji praznični dan izkoristili za odigranje nekaj zaostalih tekem, ki so jih odložili zaradi slabega vremena. Srečanja v promocijski in 2. AL se bodo začela ob 14.30

PROMOCIJSKA LIGA

Zarja/Gaja - Muggia

V Bazovico prihaja ekipa, ki je doslej osvojila več točk v gosteh kot pa doma. Muggia je na tujem presenetila Caprivo, S. Canzian, Maranese in Lucinico in zna biti zato zelo nevaren nasprotnik. Upoštevati je vsekakor treba, da so Miljanci na tujem doživeli tudi tri poraze (Latte Carso, Gradesse, Palmanova). Na splošno lahko rečemo, da Muggia, ki je z 20 osvojenimi točkami na sedmem mestu, igra nestalno. Kot zanimivost bi dodali, da so v 13 odigranih tekmah Miljanci samo dvakrat igrali neodločeno (Ponziana, Verna), in to vedno na domačih tleh. Po zmagi v derbiju z Vesno in po novoletnem premoru se je stanje v vrstah »modro-rumenih« precej izboljšalo, saj tokrat trener Tul nima izključenih nogometašev in tudi kar se tiče poškodb, ne bi smelo biti

večjih problemov. Ker bo Tul verjetno imel na razpolago vse nogometaše, vlada v taboru Zarje/Gaje optimizem in to povsem upravičeno, saj je združena ekipa v Bazovici se nepremagana.

Primorje - Maranese

Prosečani gostijo ekipo, ki je z osmimi točkami osamljena na repulstevic. Prav zaradi slabih rezultatov je po 12. kolu prišlo do zamenjave trenerja. Zimola je zamenjal Dianti, ki je vodil ekipo le v tekmi z Vesno (0:0). Gostje bodo zaradi kritičnega položaja na lestvici igrali na Proseku na vse ali nič in zato naloga Primorja ne bo lahka kot mnogi mislijo. Maranese je doslej edino zmago (2:0) izbojeval v Koprivnem in dosegel samo še pet neodločenih rezultatov, od katerih tri v gosteh. Poleg neucinkovitega napada (10 danih golov), ima tudi najbolj ranljivo obrambo (28 prejetih golov). Kljub vsemu temu pa za podcenjevanje ne sme biti prostora.

Po novoletnem premoru se stanje v ekipi Primorja ni bistveno spremenilo. Misli mora zaradi izključitve se eno kolo slediti tekmi s tribun. Auber in Stofa

sta zaradi poškodbe verjetno že končala letosnjo sezono. Leghisa in Lando bosta verjetno igrala, v dvomu pa je še vedno P. Stoka zaradi bolečin v hrbtu. Če upoštevamo, da se Primorje v zadnjih nastopih ni najboljšo odrezalo (pet tekem, stiri točke), bi morda tudi ena sama točka zadovoljila »rdeče-rumene«.

2. AMATERSKA LIGA

Breg - Isonzo

Brezanom, ki so po medlih nastopih zdrsnili na predzadnje mesto, prihaja v goste ekipa iz Turjaka, ki ima tri točke več. Zato »plavim« tokrat napake niso dovoljene. Kljub temu, da so doslej le enkrat zmagali (Torviscosa), morajo danes odločno jurisati na tri točke, ker bi v nasprotnem primeru položaj na lestvici postal res dramatičen. Nasprotnik, ki je v gosteh premagal le zadnjevrščenji Torre, bo z obrambno igro skušal odnesti iz Doline celo kožo, kar pomeni, da bi se zadovoljil tudi z neodločenim rezultatom. To pa ne bi slo po godu Bregu, ki po dveh mesecih suse upa, da bo prišel do druge prvenstvene zmage.

Primorec - Mariano

Pred premorom so bili Tre-

benci v dobri formi, saj so v zadnjih šestih tekmah igrali neodločeno le z gorisko Azzurro. Tudi proti Marianu, ki je na drugem mestu in ima dve točki več, so pred prekinitvijo tekme že vodili 1:0. Gostje bodo prav gotovo trd oreh, če upoštevamo, da imajo najsolidnejšo obrambo prvenstva in vratar Mariana je pobral le tri zoge iz svoje mreže. Primorec ima z 20 goli najprodornejši napad. Kot vidimo, se v Trebach obeta oster boj za točke, saj bo rezultat tega dvoboja izredno važen za zgornji del lestvice. Trebenci bi se v primeru zmage danes lahko znašli sami na drugem mestu. (Bruno Rupel)

3. AMATERSKA LIGA

Montebello - Zarja/Gaja B

Na Opčinah, na igrišču centra Villaggio del Fanciullo bo danes ob 10.30 tekma med Montebello in Zarjo/Gajo B. Današnji nasprotniki imajo točko manj od nase združene ekipe, tako da se obeta kar zanimiva tekma.

NAJMLAJSI

Zaostalo tekmo bodo igral tudi najmlajši Zarje/Gaje B. Ob 10.30 se bodo na Opčinah, Ul. degli Alpini, pomerili z Opicino.

Obvestila

SK BRDINA sporoča, da tekmovalje, ki bi morali biti danes, 6. januarja v Forni di Sopra, je prenešeno na soboto, 30. januarja.

DRUSTVO isce upravitelja bara ali osebo za pomoč v društvenem baru. Informacije po telefonu 040-51377 v dopoldanskih urah, od četrta 7. t.m. dalje.

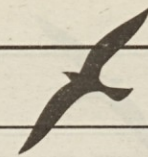
SK DEVIN priredi v nedeljo, 17. januarja smučarski izlet z avtobusom na Civetto - Alleghe. Informacije in vpisnine na sedzu kluba ali na tel. st. 040-2916004 ali 040-200782.

BOR FITNESS nudi posebne ugodnosti do 15. januarja. Pridite in poskusite. Ne bo vam zal.

MAJENCA DOLINA v sodelovanju s SD BREG prireja smučarske izlete v Mokrine (Pramollo) 17. januarja, 7. in 28. februarja ter 7. marca 1999. Odhod ob 6. uri iz Sance. Vpisovanje v trgovini pri Martini Mauri. Za informacije tel. 0338-5032176.

SK DEVIN obvesca, da veleslalom FISU v programu prihodnje nedelje, 10. januarja na Zoncolanu, namenjen dečkom in narasčajnikom, veljaven za pokal Zadrzne kreditne banke Dobberdob - Alleanza Assicurazioni, bo zaradi neugodnih sneznih razmer, premeščen na novi datum.

SMUCARSKI ODSEK SPDT prireja smučarske tečaje 17., 24. in 31. januarja 1999 in 7. februarja 1999 v Podklostru (Arnoldstein). Prijave v uradu ZSSDI, Ul. Cicerone 8 (3. nadstropje), tel. st. 040-635627.



LJUBLJANA / MGL

Slovenska Antonij in Kleopatra

Gre za prvo slovensko postavitvev Shakespearovega dela

V novem prevodu Milana Jesiha in režiji Zvoneta Sedlbauerja je Mestno gledališče ljubljansko (MGL) pripravilo prvo uprizoritev tragedije Antonij in Kleopatra Williama Shakespearja na slovenskih odrih. Premiera, sprva napovedana za 17. december, a zaradi poskodbe glavne igralka preložena, bo jutri.

Postavitvev omenjene tragedije je za MGL podvig, saj gledališče tovrstne dramatike ne uprizarja iz leta v leto. Za Sedlbauerja je po Ukročeni trmoglavki, Timonu Atenskem in Komediji zmešnjav to četrto "srečanje" z velikim elizabetincem. Dramaturginji predstave sta Ira Ratej in Tina Kosi.

Režiser je na decembrski novinarski konferenci spomnil, da Antonija in Kleopatro v anglosaksonskem svetu uprizarajo kot eno boljših dramatikovih del, zansko pa kot "love story". Z igralci MGL so uspeli ustvariti vrsto izrazito delujočih likov. Sedlbauer je posebej poudaril, da se je namenoma skušal oddaljiti od postavitvev Shakespearea kot spektakla.

Poleg Mirjam Korbar v vlogi Kleopatre bo Marka Antonija odigral Matjaz Tribuson, Oktavija Cezarja Gasper Tic, Lepidusa Slavko Cerjak, Pompeja Lotos Vincenc Sparovec, v ostalih vlogah pa bodo nastopili se Ludvik Bagari, Boris Kerč, Primož Ranik, Aljoša Ternovsek,

Uroš Smolej, Judita Zidar, Evgen Car, Joze Mraz, Ivan Jezernik, Jernej Kuntner, Tone Kuntner, Jozef Roposa, Tanja Dimitrievska, Alenka Tetičkovič, Gregor Cusin, Tomaž Pipan, Jana Recek. Pri uprizoritvi sodeluje več igralcev in igralke - gostov, med njimi Matjaz Tribuson v vlogi Antonija. Kostumografka je Svetlana Visintin, scenografka Spela Puc, avtor glasbe Sare Princic.

Gledališki list poleg besedil domačih avtorjev in besedila Antonija in Kleopatre v Jesihovem prevodu prinaša tudi razumevanje Shakespearea, kakor ga je na način gledališkega praktika predstavil Peter Brook v delu Premikajoca točka (The Shifting Point) iz leta 1987. Za velikega dramatika Brook med drugim ugotavlja: "To, kar se je dogajalo v tem cloveku, imenovanem Shakepeare, kar je slo skozenj in zazivelo na listih papirja, je nekaj povsem drugačnega od kateragakoli avtorja. To ni Shakespearov pogled na svet, to je nekaj, kar je v bistvu primerljivo z resničnostjo. Dokaz za to je, da ima vsaka posamezna beseda, vrstica, oseba ali dogodek ne le mnogo, temveč neskončno interpretacij." Igor Lampret se v svojem kratkem eseju priključuje z mislijo, da angleški dramatik nagovarja tudi nas, zdaj in tukaj, ko se marsikdaj kot Kleopatra sprajujemo, kako "naj prespimo to vrzel ogromno casa". (STA)

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Danes, 6. januarja ob 16.00, 7., 8. in 9. jan. ob 20.30 ter v nedeljo, 10. jan. ob 16.00, nastopa Marco Paolini z delom »Bestiario Veneto«.

V soboto, 16. ob 20.30 in v nedeljo, 17. januarja ob 16.00, Italo Svevo »Una burla riuscita«. Režija Egisto Marcucci.

Stalno gledališče iz Trsta - La Contrada

Gledališče Cristallo

8. in 9. januarja ob 20.30, 10. in 12. januarja ob 16.30, 14., 15. in 16. januarja ob 20.30 ter 17. januarja ob 16.30 bo na sporedu delo »Il riformatore del mondo«, ki ga bo podalo gledališče Franco Parenti. Avtor Thomas Bernhard, režija Piero Maccari-nelli.

Danes, 6. januarja ob 11.00 otroška matineja z igrico »Pierino e il lupo«.

Gledališče dei Fabbri (Ul. dei Fabbri, 2/a)

V soboto, 9. januarja ob 20.30 in v nedeljo, 10. januarja ob 17.30, skupina »Fariteatro« predstavlja »Le gelosie de mio mari«. Režija Giorgio Corda.

V petek, 15. in v soboto, 16. januarja ob 20.30 ter v nedeljo, 17. januarja ob 17.30 bo gledališče »Carlo Pontesilli« podalo delo »Cantata per la festa dei bambini morti in mafia« Luciana Violanteja.

Gledališče »Silvio Pellico« (Ul. Ananian)

Gledališka skupina »I grebbani« bo predstavila delo »Quella strana ... malattia« in sicer v petek, 8. in v soboto, 9. januarja ob 20.30 ter v nedeljo, 10. januarja ob 16.30. Režija Aredo Bossi.

SALEŽ

Dvorana KD »Rdeča Zvezda«

V nedeljo, 10. januarja, ob 11.00 bo premiera lutkovne pravljice za najmlajše Marka Kravosa »Male zgodbe iz velikega zivljenja Bineta Brvinca«. Zamisel in realizacija Marko Sosic. Igra Gregor Gec.

GORICA

Kulturni Center Lojze Bratuz

V nedeljo, 10. januarja, ob 18. uri, (abonma RED B), bo gostovanje Primorskega Dramskega Gledališča iz Nove Gorice z delom P. Barnesja »Ni tako slabo kot zgleda«. Režija Jasa Jamnik. Ponovitev v ponedeljek, 11. januarja ob 20.30, (abonma RED A).

TRŽIČ

Občinsko gledališče

Niz današnjih komikov: pod tem geslom se bo v četrtek, 21. januarja ob 20.30 predstavil Alessandro Bergonzoni.

VIDEM

Gledališče Giovanni da Udine (Ul. Trento 4)

Danes, 6., 7. in 8. januarja ob 20.30, Carlo Goldoni »Arlecchino servitore di due padroni«. Režija Giorgio Strehler.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Kulturni dom

Jutri, 7. januarja ob 20.00, premiera »Jetnik druge avenije«. Režiser Jasa Jamnik.

LJUBLJANA

Mestno Gledališče

Danes, 6. januarja ob 15.30 in ob 19.30 in jutri, 7. januarja ob 19.30, William Shakespeare, »Antonij in Kleopatra«.

V petek, 8. januarja ob 15.30 in ob 19.30, Ivan Cankar »Pohujsanje v dolini Sentflorjanski«.

V soboto, 9. in v ponedeljek, 11. januarja ob 19.30, William Shakespeare, »Antonij in Kleopatra«.

V torek, 12. in v soboto, 16. januarja ob 19.30, Bostjan Tadel »Policija, d. d.«.

V sredo, 13. januarja ob 19.30, in v četrtek, 14. januarja ob 15.30 ter 19.30, Ivan Cankar »Pohujsanje v dolini Sentflorjanski«.

V petek, 15. januarja ob 19.30, Curth Flatow »Moz, ki si ne upa«.

Cankarjev dom

Danes, 6. in jutri, 7. januarja ob 20.30, Peter Handke »Kaspar«. Režija Anna Furse.

V soboto, 9. januarja ob 20. uri, Bernard Slade »Ob letu osorej«. Režija Boris Kobal.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave pri blagajni gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

Danes, 6. januarja 1999 ob 17. uri novoletni koncert.

V soboto, 16. januarja 1999 ob 20.30 prva predstava »Salome« Riharda Straussa. Ponovitve: v torek, 19. jan. ob 20.30, v četrtek, 21. jan. ob 20.30, v soboto, 22. jan. ob 17.00, v nedeljo, 24. jan. ob 16.00, v torek, 26. jan. ob 20.30, v četrtek, 28. jan. ob 20.30 in v nedeljo, 31. jan. ob 16.00.

Gledališče Rossetti

Na pobudo Trzaskega koncertnega društva bosta v Rossettiju v ponedeljek, 9. januarja, ob 20.30

nastopila Oliver Triendl - Ursula Berg.

Dvorana Tripovich

V ponedeljek, 11. januarja ob 18.00, »Eno uro z ... Alessandrom Cosentinom«.

Deutscher Hilfsverein (Ul. Coroneo 15)

19. januarja 1999 bo Glasbena matica iz Trsta priredila 3. abonmajski koncert, ki ga bo izvajal Pihalni orkester in tolkala »Serenade Ensemble«. Dirigent in flavta Angelo Persichilli, Emanuele Quargnal - oboa, Aljoša Starc - klavir. Na sporedu Rimski-Korsakov, Gershwin, Hmeljak.

Cerkev sv. Frančiška Asiškega (Ul. Giulia)

Danes, 6. januarja ob 20.30, ob priliki sv. Treh kraljev, koncert pevskega zbora Max Reger iz Trsta. Vodi Adriano Martinolli.

VIDEM

Gledališče Giovanni da Udine (Ul. Trento 4)

V torek, 12. januarja ob 20.30 koncert videmskega

filharmoničnega orkestra s pianistom Franceom Clidatom. Dirigent Ronald Zollman.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Kulturni dom

Jutri, 7. januarja ob 20.15 bo v veliki dvorani nastopil pianist Philip Fowke.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V Gallusovi dvorani bo imel jutri, 7. in v petek, 8. januarja ob 19.30, koncert Orkester slovenske filharmonije. Dirigent Hartmut Haenchen. Nastopa tudi Slovenski komorni zbor.

V Gallusovi dvorani bo v soboto 16., v nedeljo 17. in ponedeljek 18. januraj, vedno ob 19.00 gostovanje Habbel-Theathtra iz Berlina z opereto Gertrude Stein »Saints and Singing«

V torek, 12. januarja ob 16. in 18. uri, koncert za mladino, ki ga bodo imeli Simfoniki RTV Slovenija. Dirigent Anton Nanut.

DOBROVO

Na Dobrovem gradu bo v petek, 22. januarja nastop Tria Luwigana.

KOROŠKA

Mestno gledališče Celovec

Danes, 6. januarja ob 15.00 - Czardasova kneginja (opereta).

8. januarja ob 19.30 - Czardasova kneginja (opereta).

CELOVEC

Dom sindikatov

V soboto, 9. januarja ob 20. uri, bo 47. Slovenski ples. Igral bo ansambel »Vagabundi«, polnočni show »Make up« iz Slovenije.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

TRST

Bivše konjusnice miramarskega gradu: do 10. januarja 1999 je na ogled razstava Poti sveta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpesta, Trst. Zidovski intelektualci in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: vsak dan od 9.00 do 16.45.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Muzej Itala Sveva (Trg Hortis 4): do 10. januarja 1999 je odprta razstava o odnosu Sveva do zidovstva. Razstava je odprta vsak dan od 10. do 12. ure medtem ko bo 6. januarja zaprta.

Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): vse do 10. januarja 1999 bo na ogled razstava Kraski premogovniki zidovskih družin. Razstava je odprta vsak dan, razen ob ponedeljkih, in sicer od 8.30 do 13.30 medtem ko bo 6. januarja muzej zaprt.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Muzej Sartorio: do 10. januarja 1999 je na ogled razstava Zidovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urniki: od 9. do 13. ure (zaprto ob ponedeljkih).

Muzej trzaskе zidovske skupnosti: se jutri, 6. januarja 1999 bo na ogled dokumentarna razstava o zidovskem izseljevanju v Izrael v obdobju 1921 - 1940 Trst - Sionska vrata. Razstava bo odprta ob torkih in sredah od 16. do 20., ob četrkih in petkih od 10. do 13., ob nedeljah pa od 10. do 13. in od 17. do 20. ure. Ob sobotah in ponedeljkih zaprto.

Muzej Revoltella: do 28. februarja bo odprta obsežna razstava Avgusta Cernigoj - poetika spremembe. Istocasno so pripravili tudi razstavo arhitekta nacrtov Borisa Podrecca, ki je poskrbel za postavitve Cernigojeve razstave. Obe razstavi si je mogoče ogledati vsak dan, razen ob torkih, od 9. do 19. ure.

Se danes, 6. januarja 1999 je na ogled razstava »Poklon Renatu Balestri«.

Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 23. januarja 1999: »Srečanje umetnikov.«

Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 2. februarja 1999 razstavlja Elio Caredda. Urnik: od 11. do 13. ure in od 16.30 do 20. ure. Ob ponedeljkih in praznikih zaprto.

Razstavni prostor - Albo Pretorio (Trg Piccola 3): do 11. januarja 1999 skupinska razstava »Zenska umetnost«. Razstavo si je možno ogledati vsak dan od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Galleria Rettori Tribbio 2: razstavlja Elettra Metallinò. Razstava bo odprta do 15. januarja in sicer v tednu od 10.00 do 12.30 in od 17.00 do 19.30, ob praznikih od 11.00 do 13.00, ob ponedeljkih zaprto.

Galerija v Centru »the Centre's Art Gallery«, Adriatico Guesthouse, Grljan 9: razstava grafičnih listov, odprta do 15. januarja. Urnik: v tednu od 17.00 do 19.30 ob praznikih od 10.00 do 12.30.

GORICA

Kulturni dom: unikatne računalniške grafike Bogdana Sobana iz Nove Gorice z naslovom »Obrazi Krasa«, bodo na ogled do 8. januarja 1999 in sicer ob delavnikih od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00 ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

Goriski pokrajinski muzeji, Borgo Castello 13: Razstava »1918 leto zmage«, bo odprta do 28. februarja 1999 in sicer vsak dan razen ob ponedeljkih od 10. do 18. ure.

ČEDAD

V prostorih Cortequattro (Corte San Francesco) je na ogled 50 izvornih risb Jacovittija. Razstava je odprta se danes, 6. januarja 1999, in sicer od 10.00 do 20.00 ure.

VIDEM

Nekdanja cerkev sv. Franciska: velika razstava o neolitiku z naslovom »Bilo je pred 7000 leti ... Prvi kruh«. Razstava bo odprta do 2. maja in sicer vsak dan, razen ponedeljkov od 9. do 12.30 in od 15.30 do 19. ure.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev.

Muzej Correr, Napoleonska hala: do 7. marca

1999 bo odprta razstava »Benetke 48«. Razstava bo odprta od 9. do 17. ure.

SLOVENIJA

KOPER

Pretorska palača: do 17. januarja bo odprta razstava, kultura Aalto.

PORTOROŽ

Avditorij: do 19. januarja razstavlja dekorativna stekla Marko Jezernik. Urnik: od 9. do 12. ure ob delavnikih ter v času večernih prireditiv.

SEŽANA

Mala galerija: do 8. januarja na ogled razstava slik in risb in memoriam Jozeta Tisnikarja

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hiše: razstava Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

NOVA GORICA

Mestna Galerija Nova Gorica: do 31. januarja bo na ogled razstava umetnice Klementine Golja »Slike«. Urnik: ob delavnikih od 10.00 do 18.00 ure in ob sobotah in nedeljah od 13.00 do 17.00 ure. Otvoritev razstave bo jutri, 5. januarja ob 19.00 uri; o umetnici bo spregovoril Brane Kovic, pel bo goriski oktet Vrtnica.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Pilona. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

Pilonova galerija: se danes, 6. januarja 1999 razstavlja svoje grafike Danilo Jejci. Odprto od torka do petka med 10. in 12., ter 14. in 17. uro; v soboto in nedeljo med 15. in 18. uro; zaprto ob ponedeljkih in praznikih.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija

starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini nase mladosti« ali »Zivljenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8.-14., ob nedeljah in praznikih 13.-17., ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

Atelje za opremo prostora: se danes, 6. januarja na ogled likovna razstava Nevenke Drusany z naslovom »Ko zunaj ni več roz«.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

TANK! Slovenska zgodovinska avantgarda. Vecmedijska razstava. Odprta do 2. februarja in sicer od torka do sobote od 10.00 do 18.00 in ob nedeljah od 10.00 do 13.00.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

Mala galerija: do 10. januarja 1999 razstavlja in performans Nika Span. Razstava bo na ogled s sledecim urnikom: od torka do sobote od 10. do 18. ure in v nedeljo od 10. do 13. ure.

**RAI 3 slovenski program**

Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Praznični prvi aplavz
 20.30 TV anevnik
 20.50 Risanka: Božična pesem (C. Dickens)

**RAI 1**

6.00 Euronews
 6.30 Nan.: Corsie in allegria
 6.50 Aktualna oddaja Poletna Unomattina (vodi Antonella Clerici), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
 9.35 Glasbena odd.: Concerto per l' Epifania
 10.30 Nabozna oddaja: A sua immagine
 10.55 Masa
 11.50 Nabozna oddaja: A sua immagine
 12.00 Papežev blagoslov
 12.25 Vreme in dnevnik
 12.35 Aktualna oddaja: La vecchia fattoria
 13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
 14.05 Film: Le tre vite della gatta Toamsina (kom., ZDA-VB '64, i. Patrick McGouhan)
 15.50 Mladinski variete: Solletico (vodi Mauro Serio), vmes nan. Pustolovscine družine Robinson, risanke Sandokan in nan. Zorro
 17.45 Aktualno: Prima . Predvsem kronika
 18.00 Dnevnik
 18.35 Variete: In bocca al lupo!
 19.30 Vremenska napoved
 20.00 Dnevnik
 20.35 Sport
 20.40 Variete: Carramba, che fortuna!
 23.45 Dnevnik
 23.50 Glasbena odd. v živo: Taratata
 0.20 Nočni dnevnik, zapisnik horoskop, vreme
 0.50 Aktualno: Il grillo, 1.20 Aforizmi
 1.25 Sottovoce - Potihoma
 1.50 TV nan.: Komisar Margret (i. G. Cervi)

**RAI 2**

7.00 Varjete za najmlajše, vmes risanke
 9.45 Nad.: Quando si ama, 10.05 Santa Barbara
 10.50 Tg2 - Medicina 33
 11.10 Vreme, dnevnik
 11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
 13.00 Dnevnik
 13.30 Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
 14.00 Variete: Quelli che la Befana..., 14.25 Quelli che il calcio...
 16.40 Sport: Stadio sprint
 17.35 Kratka poročila
 17.40 Risanke
 18.10 Vreme, dnevnik
 18.20 Risanke
 18.40 Oddaja o izletih in potovanjih: Sereno variabile
 19.05 Nan.: J.A.G.
 20.00 Variete: Loto ob 8-ih
 20.30 Vecerni dnevnik
 20.50 Film: Quel maledetto colpo al Rio Grande Express (vest., ZDA '73, i. J. Wayne, Ann Margret)
 22.25 Sportna nedelja
 23.35 Izzrebanje lota
 23.40 Dnevnik, Neon knjige, vreme, sport
 1.45 Brezdelje utruja?

**RAI 3**

6.00 -6.30-7.00-7.30-8.00 dnevnik
 8.30 Film: Squanto, il guerriero del falco (pust., '95)
 10.30 Aktualne oddaje
 12.00 Dnevnik, sport
 12.20 Aktualno: Telesogni, 13.25 Media/Mente
 14.00 Dezelne vesti, dnevnik
 14.30 Aktualno: Articolo 1, 14.45 Znanstveni dnevnik, 14.55 Tgr Evropa
 15.25 Sportno popoldne: ciklokros, atletika
 17.00 Dok.: Geq & Geo
 18.30 Nad.: Un posto al sole
 19.00 Dnevnik, dezelne vesti
 19.55 Variete: Blob
 20.00 Nan.: Bugs
 20.50 Film: Intreccio mortale - Midnight Heat (thriller, ZDA '95, i. T. Matheson, Mimi Craven)
 22.35 Dnevnik, dezelne vesti
 23.00 TV film: Doppia rivelazione (thriller, ZDA '93, i. Ron Perlman)
 0.30 Dnevnik, kultura, vreme
 1.10 Fuori orario
 2.10 Aktualno: TeleCamere

**RETE 4**

6.00 Nad.: Un volto, due donne, 6.50 Regina, 7.20 Guadalupe
 8.10 Nan.: Pregled tiska
 8.30 Film: Piccolo colonnello (kom., ZDA '35)
 10.00 Film: Non sia mo più bambini (kom., ZDA '40)
 11.30 Dnevnik
 11.40 Aktualno: Forum
 13.30 Dnevnik
 14.00 Kviz: Kolo sreče
 15.00 Film: Dalla terrazza (kom., ZDA '60)
 18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto
 18.55 Dnevnik in vreme
 19.30 Nan.: Colombo
 20.50 Film: I tre giorni del Condor (dram., ZDA '75, i. R. Redford, F. Dunawaye)
 23.05 Film: La fratellanza (dram., ZDA '68, i. K. Douglas, I. Papas)
 1.15 Pregled tiska
 1.35 Raffaella Carrà Show

**CANALE 5**

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
 8.00 Jutranji dnevnik Tg5
 8.45 Aktualna odd. o dobrem pocutju: Vivere bene
 10.00 Nan.: Hisa v preriji, 11.00 Robinsonovi
 11.25 Nan.: Un detective in corsia (i. Dick Van Dyke), 12.30 Nonno Felice
 13.00 Dnevnik TG 5
 13.30 Sgarbi quotidiani
 13.45 Nad.: Beautiful
 14.15 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in ženske (vodi M. De Filippi)
 15.45 TV film: Vado e torno (kom., It. '97, i. Nancy Brilli, David Riondino)
 17.45 Aktualna odd.: Verissimo (vodi C. Parodi)
 18.35 Variete: Superboll (vodi Fiorello)
 20.00 Dnevnik
 20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
 21.00 Film: Dracula - Morto e contento (kom., ZDA '95, r.-i. Mel Brooks, Leslie Nielsen, Peter MacNicol)
 23.00 Film: Il richiamo della foresta (pust., ZDA '97, i. Ritger Hauer, Bronwen Booth, C. Powell)
 1.00 Nočni dnevnik
 1.30 Striscia la notizia

**ITALIA 1**

6.10 Nan.: Happy days, nato otroški variete, vmes Ciao ciao mattina
 9.20 Nan.: Mac Gyver (i. R., Dean Anderson)
 9.55 SP v smučanju: moski slalom, 1. tek
 11.00 Film: Eddy e la banda del sole luminoso (ris., Irska '90, r. Don Bluth)
 12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio
 12.35 SP v smučanju: moski slalom, 2. tek
 13.30 Sport: Vodice nogometnega prvenstva
 14.00 Risanke
 15.00 Nan.: Beverly Hills
 16.00 Variete za najmlajše in risanke
 17.30 Nan.: Sinbad
 18.30 Odprti studio, 18.55 Sport
 19.00 Nan.: Plavolaska za očeta, 19.30 Tata - Prva obletnica
 20.00 Glasb. oddaja: Sarabanda
 20.45 TV film: Incubo in alto mare - Mayday (pust., ZDA '98, i. Dale Dye, Todd Jensen)
 22.40 Sportna oddaja: Pressing (vodi R. Vianello)
 0.25 Sport, 0.50 Odprti studio
 1.40 Film: I due parà ('66)

**TELE 4**

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
 13.00 Komični filmi
 13.35 Film: Il richiamo della foresta
 17.00 Buon anno Trieste
 19.35 Nan.: get Smart
 20.05 Konjske dirke
 20.30 Komični filmi
 21.00 Film: Viso grazioso, 22.45 Aiuto, ho incontrato l' amore

**MONTECARLO**

12.15 19.45, 22.50, 0.45 Dnevnik, 12.30, 20.10 Sport
 13.05 Nan.: Quincy
 14.00 Film: Amore sotto i tetti (kom., ZDA '49)
 16.00 Variete: Tappeto volante
 19.00 20.45 Goleada
 22.00 Sport: Processo per direttissima
 23.10 Film

**Slovenija 1**

7.55 Marketing
 8.00 Vremenska panorama
 9.00 TV prodaja
 9.30 Tedenski izbor: Zlatko Zakladko: Zakladi v Gradi
 9.50 Nad.: Fenix in preproga VB, zadnji epizoda
 10.20 Dok.: Vitez med faraoni
 11.10 Pogovor z Lojzetom Peterletom
 12.05 Nan.: Ucitelj (Francija, 9. ep.)
 13.00 Poročila, vreme, sport
 13.10 Vremenska panorama
 13.55 TV prodaja
 14.25 Tedenski izbor: Hisa naspoti (feljton)
 14.50 Drama: Po gosposdicni Juliji (P. Marber, VB)
 16.00 Obzorja duha
 16.30 Po Sloveniji
 17.00 Pod klobukom: Skrivnosti kapitanovega dnevnika
 17.00 Obbbzorni, vreme, sport
 18.10 Naravoslovna oddaja
 19.00 Dobrodosli doma
 19.15 Risanka
 19.30 Dnevnik, vreme, sport
 20.05 Film: Peti element (Fr.-ZDA 1996, r. Luc Besson, i. Bruce Willis, Milla Jovovich, Luke Perry)
 22.15 Odmevi, vreme, kultura
 22.50 Sport, marketing
 23.10 Osmi dan
 23.40 Portret koreografa: Matthew Bourne
 0.30 Naravoslovna oddaja

TV PRIMORKA

8.00 16.55 Videostrani
 16.55 Videospot dneva
 18.00 Oddaja za zamejce v Italiji: Med Soco in Nadizo
 19.30 Videostrani
 20.00 Dnevnik, vreme
 20.25 Iz tiska
 23.00 Dnevnik TV Primorka

**Slovenija 2**

9.00 Vremenska panorama
 9.40 SP v smučanju: moski slalom, 1. tek
 11.00 Matineja
 Nanizanka: Zamudniki (Avstral., 12. ep.)
 11.30 Dok.: Osnove znanstvene fantastike
 12.35 SP v smučanju: moski slalom, 2. tek
 13.25 Novoletna skakalna turneja
 15.30 Euronews
 15.45 Pomp kviz
 16.40 Nemi film: Poroka iz kljubovanja (kom., ZDA 1929, r. Edward Sedgwick, i. Buster Keaton, Edward Earle)
 18.00 Nanizanka: Angel, varuh moj (ZDA, i. Roma Dawney, Della Reese, John Dye, 10. epizoda)
 19.00 TV igrice: Kolo sreče
 19.30 Videoring: Videospoti s Tino
 20.00 SP v smučanju: moski slalom
 21.00 Novoletna skakalna turneja
 22.00 Nočni pridih. Nanizanka: Leteci odred (VB, i. Reece Dinsdale, Robert Reynolds, zadnja ep.)

**Koper**

10.00 SP v smučanju: moski slalom, 1. tek, 12.45 2. tek
 13.30 Skakalna turneja
 15.00 Euronews
 15.30 Gugalnica
 15.55 Igre nasih babic in dedkov
 16.15 Slovenija Magazine
 16.45 Globus
 17.30 Pogovorimo se o...
 18.00 Program v slovenskem jeziku.
 19.00 Tv dnevnik, sport
 19.30 Otroška odd.: Gugalnica
 20.00 Dok.: Sredozemlje
 20.30 Ski report
 21.00 Dok.: meridiani
 22.00 Vsedanes - TV dnevnik
 22.15 Film: Oliver Twist (dram., '47, i. R. Newton)
 Vsedanes - TV dnevnik, vreme

R A D I O**Radio Trst A**

14.00 Poročila; 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik;
 8.20 Koledar; 8.30 Božične melodije; 9.00 Maša iz cerkve v Rojani; 9.45 Soft music;
 10.00 Pravljica: Jaz sem Miha, ti si Gašper, ona pa Boltežar (r. M. Prepeluh); 10.30 Koncert operne glasbe; 11.00 Sredina kramljanja s S. Verčem; 12.40 Zbori; 13.20 Glasba za vse okuse; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Z Goriskega; 15.00 Rock party; 15.30 Mladi val; 17.00 Mi in glasba: božični koncert v tržaški stolnici 11.1. 1998; 18.00 Literame podobe: V pismih S. Kosovela (N. Pertot); 18.30 Slovenska lahka glasba; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v italijanshčini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.45 Prvih 50 let; 7.00 Jutranjik; 7.30 OKC obveščajo, zanimivosti; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Na rešet; 11.30 Aktualnosti; 13.00 Kviz in glasb. želje: Daj, po-

vej; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Osmrtnice; 18.00 Glasb. kronika; 19.00 Dnevnik; 19.30 Šport in glasba; 22.00 Zrcalo dneva - Prenos RS; do 0.00 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Giro d' aria; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.45 Srečanja; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Dance classics; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila; 15.30 DIO; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.30 Kultura; 19.45 Lahko noč. otroci; 20.00 Glasb. utrip; 21.05 Ekonomski politika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Slov. pevci šansonov; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prireditelj; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 10.40 Kje vas čevlji žuli; 12.00 Sredi srede; 13.45 Gost izbira glasbo, Kulturne drobtinice; 14.45 Expres; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Izjava tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 18.00 Korak več; 18.45 Črna kronika; 19.30 Odprti termin; 21.30 Težka kronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasbena odd. J. Webra.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 12.05 Pojemo in igramo; 13.05 Repriža; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Mladi v mozaiku glasbe; 15.30 DIO; 16.15 Glasbeni utrip; 17.15 Likovni odmevi; 18.30 Izšlo je; 19.30 Slov. opera ustvarjalnost; 20.00 Radioteka; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Zunanje politični feljton; 22.25 Sredina serenada; 23.00 Jazz session; 23.55 Glasba.

Radio Koroška

18.10-19.00; 21.04-22.00 Večerna:; Radio Agora dnevno: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan 2.00-10.00/14.00-18.00 (105.5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
 Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
 Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
 Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
 Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
 e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
 Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov
 Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
 Naročnina za Italijo 480.000 LIT
 Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
 DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
 žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
 Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad jugozahodno Evropo in Alpami se je okrepilo območje visokega zračnega pritiska. S severozahodnimi vetrovi priteka nad naše kraje v višinah suh in tople zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.45 in
zatone ob 16.36.
Dolžina dneva 8.50.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 12.20 in
zatone ob 0.45.

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja 9,6
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Po nižinah bo vremen-
ski vpliv zmerno obre-
menjen, zato se bodo
pri občutljivih ljudeh
pojavišle vremenske
pogojene težave.

PLIMOVANJE

Danes: ob 0.24 najvišje 35 cm, ob 5.56 najnižje -7 cm,
ob 11.09 najvišje 27 cm, ob 17.59 najnižje -48 cm.
Jutri: ob 1.06 najvišje 32 cm, ob 6.50 najnižje -4 cm, ob
11.41 najvišje 17 cm, ob 18.31 najnižje -39 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	5	2000 m.....	8
1000 m.....	10	2500 m.....	6
1500 m.....	11	2864 m.....	4

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo pretežno jasno. Zjutraj in dopoldne bo po nižinah megla ali nizka oblačnost, ki se bo predvsem v ljubljanski kotlini zadrževala ves dan. SOSEDNJE POKRAJINE: Prevladovalo bo jasno vreme z meglo po nižinah.

JUTRI



V četrtek se ne bo večje spremembe vremena. V petek se bo od zahoda postopno pooblačilo, vendar bo še pretežno suho. Pihal bo jugozahodnik.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Premoženje treh posameznikov večje od BDP v 48 državah

NEW YORK - Bogastvo treh najbogatejših ljudi na svetu presega vrednost letnega bruto proizvoda 48 najrevnejših držav, je pokazalo letno poročilo ZN o razvoju v svetu leta 1998. Dve tretjini vsega prebivalstva na Zemlji (4, 4 milijarde) živi v državah v razvoju, skoraj 3 milijarde pa nima osnovnih higienskih pogojev za življenje. Vec kot milijarda ljudi nima ciste pitne vode, ravno toliko clovestva pa je brez strehe nad glavo. Ena petina otrok je podhranjena in se ne šola vec kot stiri leta, ravno toliko Zemljanov pa nima možnosti zdravstvenega varstva.

V poročilu je se zapisano, da bi za popolno osnovno izobrazbo vseh otrok na svetu letno potrebovali okrog 6 milijard dolarjev, Američani pa letno za kozmetične

preparate porabijo 8 milijard dolarjev. Za oskrbo z vodo in izgradnjo sanitarne infrastrukture v nerazvitih državah bi zadostovalo 9 milijard dolarjev, Evropejci pa samo za sladoled letno prabijo 11 milijard dolarjev. Po podatkih ZN bi zdravstveno varstvo za vse zenske na svetu letno stalo dodatnih 12 milijard dolarjev ali toliko kot porabijo Amerikanke in Evropejke za parfume.

Osnovno zdravstveno varstvo in hrana za otroke v nerazvitem svetu bi stala okoli 13 milijard dolarjev letno, v Evropi in ZDA pa gre letno za hrano za hišne ljubljence okrog 17 milijard dolarjev. Poročilo ZN se dodaja, da je lanskeletna trgovina z drogami znasala 400 milijard dolarjev, vojni stroški pa 780 milijard. (STA/Hina)

NEAR bo prvi umetni satelit planetoida

BALTIMORE - Iz laboratorija za uporabno fiziko na baltimorski univerzi Johns Hopkins v ameriški zvezni državi Maryland sporočajo, da je ameriška samodejna sonda NEAR (Near Earth Asteroid Rendezvous oz. srečanje z asteroidom blizu Zemlje) z vzigom glavnega raketnega motorja povečala svojo hitrost za približno kilometer na sekundo. To ji bo omogočilo, da se bo predvidoma februarja prihodnje leto lahko kot prva v zgodovini vesoljskih raziskav utirila v orbito kakega asteroida ali planetoida, kot tudi imenujemo majhne planete, ki krožijo okoli Sonca. Vzign motorja je deloval 24 minut, s tem pa so popravili tir sonde, ki se je potem, ko ji je 23. decembra poskus utirjenja spodletel, začela od asteroida Eros oddaljevati. Znanstveniki računajo, da se bo NEAR, ki je zdaj v zelo podobni orbiti kot Eros, lahko utirila na pot okoli Erosa februarja 2000. Če bo potrebno, bodo v roku enega ali dveh tednov opravili še krajši vzign manjšega motorja. (STA)

V ZDA in Rusiji ljudje umirajo zaradi mraza, v Franciji se grejejo na toplem soncu



MOSKVA, NEY WORK, PARIZ - Da je vreme res muhasta zadeva, najbolje pričata posnetka iz ZDA (spodaj) in Biarritza v Franciji (levo). Medtem ko na drugi strani Atlantika mraz ne popusca in je stevilo mrtvih že doseglo število šestdeset, pa se v Biarritzu ljudje celo kopajo, saj temperature presegajo dvajset stopinj Celzija.

Podobno kot v ZDA pa je tudi v Moskvi. Rusko prestolnico je za novo leto spet preplaval mrzli arktični val. Pri temperaturah, ki se ponoči spustijo globoko pod ničlo, je na moskovskih ulicah samo minuli teden zmrznilo osem ljudi. Vec kot 150 ljudi so morali oskrbeti zaradi podhladitev ali ozeblin. Vecina zrtv mraza so brezdomci ali vinjene osebe.



Švicarski ledeniki se vztrajno talijo

BERN - Švicarski ledeniki so se tudi lani se naprej talili in tako nadaljevali trend, ki se je zaradi globalnega segrevanja Zemljinega ozračja začel sredi osemdesetih let. V primerjavi z letom 1997 se je med 102 izmerjenima ledenikoma »znizalo« 86 ledenikov, le 6 se jih je povečalo, 10 pa se jih ni spremenilo. Po podatkih glaciološkega oddelka švicarske akademije naravnoslovnih znanosti bi s takšno hitrostjo taljenja švicarski ledeniki lahko izgubili v enem stoletju. Med letoma 1996 in 1997 se je ledenik Tsijiore Nouve na jugu Švice znizal za kar 108 metrov. (STA/Hina)

Kaspijsko morje poplavi 26.000 km2 iranske obale

TEHERAN - Največje morje sredi kopnega na svetu, Kaspijsko morje, je v zadnjih dvajsetih letih zrastle za 26.000 kvadratnih kilometrov poplavljenе severne iranske obale, je povedal direktor iranskega centra za raziskovanje kaspijskih virov. Kaspijsko morje meri od severa do juga 1200 kilometrov in se razteza na 371.000 kvadratnih kilometrih. Iranski strokovnjaki so v začetku 90. let opozorili na višanje morske gladine zaradi vse obilnejših pritokov, zlasti severne Volge, Urala in Tereka. Veliko manjše iranske reke, na celu z Arasom, Atrakom in Talešem, prinesejo le tri do štiri odstotke pritokov v Kaspijsko morje. Dvig gladine Kaspijskega morja je na severu Irana povzročil veliko škodo, saj so morali mnogi prebivalci zapustiti ogrožene hiše in polja. (STA/AFP)